大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong
督印人 費彝民
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬零四百三十三號
今日出紙三大張
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港干諾道中一二三號
經理部電話 四八〇三六
編輯部電話 四八〇四六
電報掛號 8778
廣州辦事處 惠吉西路二坊二號
干諾道中一二三號有利和有限公司承印

廣州首條無軌電車線建成

（消息及圖片見第三版）

緬甸首長應邀前來我國

吳努抵昆奈溫到京

簽訂邊界條約　參加我國國慶典禮

阿爾及利亞總理取道蘇聯來中國

【本報綜合報道】爲參加中緬邊界條約簽字典禮、參加我國成立十一週年慶祝典禮應邀來我國的緬甸各代表團正在絡繹來華途中。

緬甸聯邦國防軍總參謀長奈溫將軍和夫人應周恩來總理的邀請，在昨天下午到達北京。周總理等領導人和五千多名群衆在機場熱烈歡迎。

緬甸聯邦總理吳努和他率領的緬甸政府代表團一行四十二人，應周恩來總理的邀請，昨天中午乘飛機從仰光到達昆明。吳努總理將在北京同周總理簽訂中緬邊界條約。吳努總理的夫人和女兒也同時到達。

隨同吳努總理前來訪問的緬甸聯邦政府代表團團員有：聯邦黨執委、克欽邦邦長、聯邦政府克欽事務部部長杜瓦申瓦閘，緬甸聯邦教育司法部部長埃貌博士，緬甸聯邦總檢察長吳仰昂，總理顧問吳翁，撣邦政府教育衛生部部長蘇頓埃，緬甸聯邦國會議員、克欽邦政府教育及公共事業部部長杜瓦索立，緬甸聯邦外交部當任秘書巴驪敦，克欽邦行政部國會秘書杜瓦邦拉，緬甸聯邦民族院議長杜瓦拉昆固貢，聯邦黨國會議員吳翁紐，民族團結陣線、人民同志黨書記波波昆等。

又，應周恩來總理邀請前來我國訪問的阿爾及利亞共和國臨時政府總理阿巴斯，昨日乘飛機離開開羅，經莫斯科前來我國觀禮。

周總理歡迎奈溫

京機場氣氛熱烈

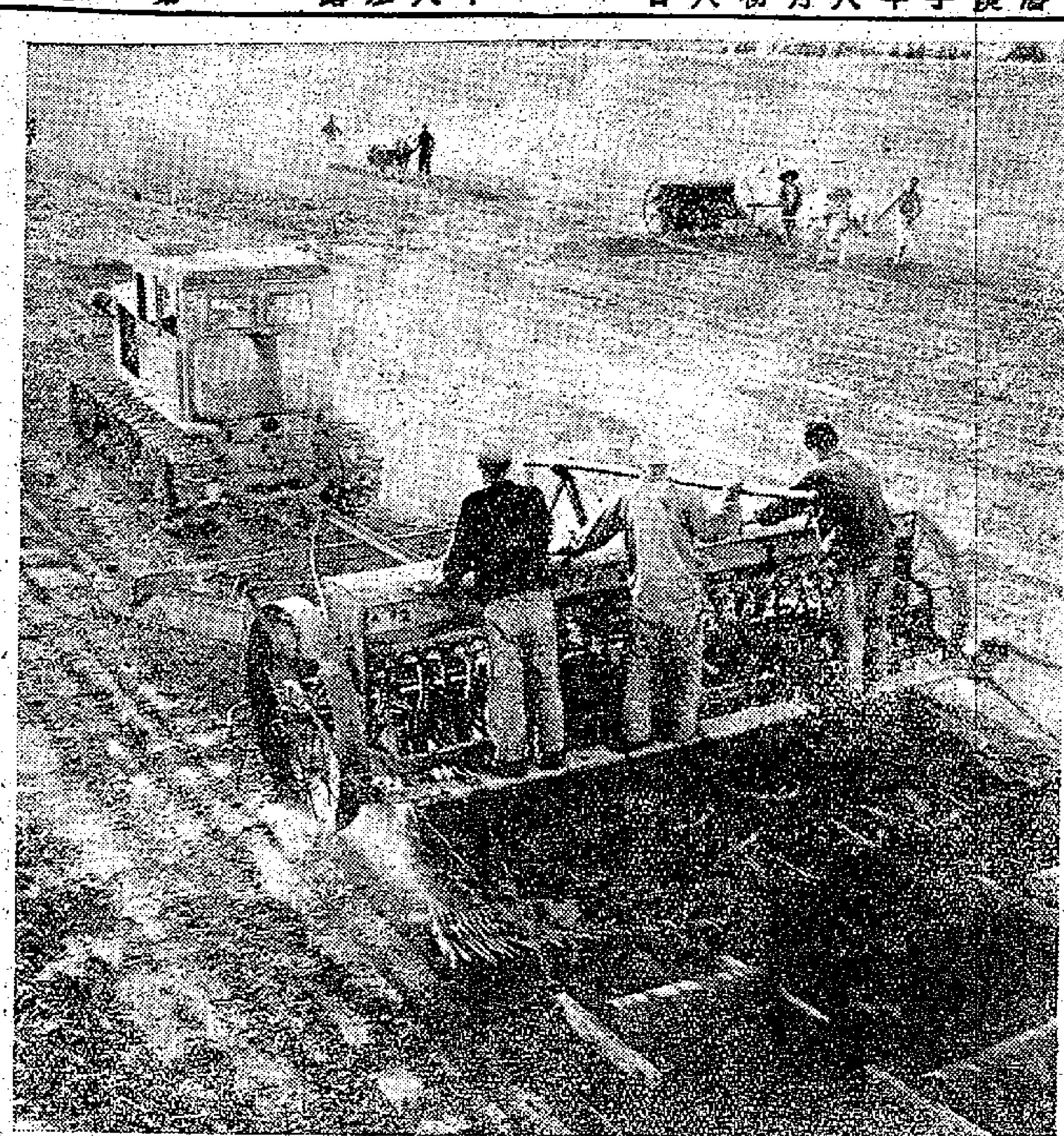
五千人向緬甸貴賓歡呼

【據新華社北京二十七日電】緬甸聯邦國防軍總參謀長奈溫將軍和夫人在今天下午到達北京的時候，受到了周恩來總理等領導人和五千多名群衆的熱烈歡迎。奈溫將軍和夫人是應周恩來總理的邀請，前來參加中華人民共和國成立十一周年慶典，並參加即將在北京舉行的中緬邊界條約簽字儀式的。隨同前來的有軍事情報處長倫中校、奈溫將軍的私人醫生杜索來上尉。這是奈溫將軍今年第二次訪問中國。一月間奈溫將軍訪問中國時，同周恩來總理分別代表中緬兩國簽訂了中緬友好和互不侵犯條約以及邊界問題的協定，使兩國的友好關係和兩國人民傳統的、親戚般的友誼得到了進一步發展。

今天，北京機場上懸掛着中緬兩國的國旗，成排的紅旗迎風飄展。貴賓們乘坐的專機六時二十五分着陸。這時，夜幕降臨，聚光燈閃亮，等候在機場上的五千多名歡迎群衆揮動着中緬國旗和花束，敲鑼打鼓，高呼歡迎口號。當奈溫將軍步下飛機，周恩來總理第一個走上前去同他握手表示歡迎。

在樂隊奏緬中兩國國歌以後，奈溫將軍由周恩來總理和羅瑞卿總參謀長陪同檢閱了陸軍儀仗隊，首都的少年兒童向奈溫將軍等獻了鮮花。接着，貴賓們同前來歡迎的中外人士會見。然後，奈溫將軍等由周恩來總理等陪同繞場一周，同歡迎群衆會見。這時候，五千多名群衆再一次以熱烈的歡呼聲和掌聲歡迎貴賓，許多女青年走出歡迎隊伍的行列，把一束又一束的鮮花獻給奈溫將軍和他的夫人。六時四十五分，奈溫將軍和周恩來總理、羅瑞卿總參謀長一起乘車赴賓館。

又訊：應中國人民解放軍總參謀長羅瑞卿大將邀請，來我國進行友好訪問的緬甸軍事友好代表團一行二十八人，在團長、緬甸國防部軍事訓練署署長貌倫准將率領下，由廣州乘專車在今天中午到達北京，貴賓們在車站上受到熱烈歡迎。



農業向機械化邁進

圖爲北京郊外胡場公社社員們在用拖拉機牽引播種機和馬拉播種機進行秋播。（新華社記者　攝）

吳努在昆明講話

五原則好處很大

中緬界約是五項原則的產物

【據新華社昆明二十七日電】緬甸聯邦總理吳努和他率領的緬甸聯邦政府代表團一行四十二人，應周恩來總理的邀請來我國訪問，今天中午乘專機從仰光到達昆明。吳努總理將在北京同周恩來總理簽訂中緬邊界條約和參加中華人民共和國十一周年的慶祝典禮。吳努總理的夫人和女兒也同時到達。我國駐緬甸聯邦大使李一氓今天陪同吳努總理和夫人來到昆明。

吳努總理和夫人及其他緬甸貴賓們今天到達昆明的時候，受到了中共雲南省委第一書記閻紅彥，雲南省省長于一川，中國人民解放軍駐昆明部隊首長陳康中將等省、市、黨、政府、軍隊和各民主黨派、各人民團體負責人以及各界群衆的熱烈歡迎。

吳努總理在機場上發表講話說：三年前我到過昆明，那時的所見所聞和所做的一切事情，到今天還深刻留在我的腦際，宛如昨天所發生的一樣。在這以後，昆明的朋友們應我的邀請到了緬甸，我們國家緬甸的領導人也一次又一次地來到昆明。這樣，一國與一國、一地與一地的互相友好訪問，正是由於我們有了五項原則，因此，我們應該嚴格奉行周恩來總理和吳努總理創議的五項原則。目前在觀察國際局勢中，會發現一國敵視一國，一國擬制一國。一切國家應該像中緬兩國一樣，在和平共處的五項原則下，彼此不進行挑撥和破壞活動，只有親密友好的合作。由此可見，和平共處五項原則具有多大的好處。我這次到北京去，不是爲了別的，正是去簽訂中緬邊界條約，簽訂這個條約不是輕而易舉的事，如果沒有我剛才所說的和平共處五項原則，在此時是不能簽訂這個條約的。因此，我說首創五項原則的周恩來總理精神愉快，身體健康，祝雲南省省長爲首的全體朋友們精神愉快，身體健康。

朱德委員長宴班禪

指出全國及西藏形勢都好

班禪說：帝國主義的任何挑撥離間陰謀，絲毫不能動搖西藏人民爲自身徹底解放而鬥爭的堅強意志。

【本報北京二十七日電】全國人民代表大會常務委員會委員長朱德，今天晚上在人民大會堂舉行宴會，歡迎來北京參加建國十一周年慶祝典禮的全國人民代表大會常務委員會副委員長、西藏自治區籌備委員會代理主任委員班禪額爾德尼和他的隨行人員。班禪額爾德尼副委員長和他的隨行人員，是在今天上午到達北京的。

朱德委員長在宴會開始的時候講話，熱烈歡迎班禪額爾德尼副委員長來北京參加建國十一周年慶祝典禮。朱德委員長說：當全國各族人民共同歡慶建國十一周年的時候，我國的形勢是非常好的。可以肯定的說，今年我國在工業、農業、交通運輸業和科學文化教育事業等各個戰線上，仍是持續躍進的一年。

朱德委員長說：西藏的情況也是非常好的。現在西藏民主改革已經基本完成，封建農奴制度被推翻了，百萬農奴翻了身，分得了土地，並且已經有十萬農戶參加了互助組。在這個勝利的基礎上，翻身人民掀起了愛國豐產運動，並且獲得了今年農業的大豐收。黨的贖買政策正在徹底執行；愛國上層人士也有進步，生產有了發展；工業、商業、文化教育事業等都有發展。朱德委員長說：所有這些勝利，都令人歡欣鼓舞。

朱德委員長說：西藏人民要在黨中央和毛主席的領導下，更加團結一致，更高地舉起總路線、大躍進和人民公社三面紅旗，鼓起更大的革命幹勁，爲盡快地把我國建設爲一個具有高度發展的現代工業、現代農業和現代科學文化的社會主義強國而奮鬥。

接着，班禪額爾德尼副委員長講話。他說：同全國的形勢一樣，西藏現在也是欣欣向榮的大好形勢。在黨中央和毛主席的英明正確領導下，去年取得了平息反革命武裝叛亂和民主改革運動的偉大勝利；經過一年多的民主改革運動，廣大人民群衆的階級覺悟有了很大提高，對黨和毛主席無限愛戴和信任。他們普遍的口號是：「黨和毛主席指向那裏，我們就奔到那裏。」在已經完成了民主改革的地區，廣大人民的生產積極性更加高漲。在農業生產方面，西藏地區今年也已經獲得了西藏歷史上空前未有的大豐收。

他說，這些事實，表明解放了的西藏人民正在迅速改變西藏的落後面貌，爲建設繁榮昌盛的、民主和社會主義的新西藏而努力奮鬥。一年來的事實，使西藏人民更清楚地認識到：只有堅決跟着黨所指引的道路，認真加強同祖國各兄弟民族的團結，同各兄弟民族人民並肩攜手，互相支援，互相幫助，共同繁榮，共同進步，建設富強繁榮的社會主義祖國大家庭，才是西藏自己獲得徹底解放和發展的唯一的道路。所以，帝國主義及外國反動派的任何挑撥離間的陰謀詭計，絲毫不能動搖西藏人民爲自身的徹底解放而鬥爭的堅強意志。

蔣集團公布

兩週內審雷震

台「高院」駁回「反對黨」分子一項控案

【本報綜合報道】蔣集團對雷震案的起訴書發表後，又宣佈定於兩星期之內公審。「反對黨」首腦高玉樹表示，該黨原想請三名辯護律師進行辯護，但台北律師均有難色，故人選尚未能決定。

與此同時，台灣「高院台南分院」將台南「反對黨」分子葉廷珪上訴駁回，裁定現任「台南市長」辛文炳當選有效。按，辛文炳是國民黨黨員，比葉廷珪得票多，葉廷珪說辛文炳有舞弊之嫌，曾一再控告。雷震等人對葉廷珪一向大力支持。

「立法院」昨開會，「立委」黃玉明就雷案提書面質詢。

「紐約時報」刊專文

美論客出面彈蔣

離間蔣同「台灣人」關係

【本報綜合報道】據外國通訊社報道：蔣集團在發表對雷震的起訴書的當晚，隨即將起訴書的英譯本全文用電報發到「駐美國大使館」，據美國新聞社記者解釋，其目的是便於蔣公開遊說拒絕美方的指摘。

昨天，美國加州大學教授、號稱是遠東問題專家的斯卡拉平諾在紐約時報上發表專文，評論雷震案。他把國民黨稱爲「腐朽的獨裁政權」，並此提出，美國政府是否應該支援它。斯卡拉平諾把雷震案作爲例子，證明台灣局勢不佳。他說，蔣集團說雷震煽亂，實際的原因很簡單，那是因爲他領導反對黨反對國民黨。

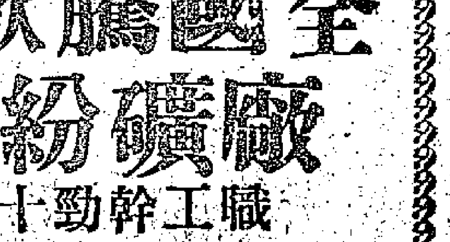
斯卡拉平諾把反對黨解釋爲台灣人與蔣集團的對立，他說，在蔣集團控制下，「八百萬台灣人沒有表現自己意志的自由。」陳誠最近請過假，據說是同「立法院」鬧別扭，可是，斯卡拉平諾却說，陳誠也不滿意台灣現在的情勢，而拒絕辦公，而蔣經國正在抓權。

這個論客又指出胡適和張君勱，說這兩個人也表示不滿，並且問道：「自由中國在那裏？它絕對不在台灣。」「我們必須等待台灣的革命嗎？」他的結論是：「現在是阻止太平洋發生古巴事件的時候了。」

全國歡騰迎接國慶

廠礦紛傳增產捷報

職工幹勁十足　生產水平節節提高



【中國新聞社北京二十七日電】全國廣大職工正在以出色的生產成績，迎接十月一日建國十一周年。

今年八月下旬以來，在全國範圍內掀起了以鋼、鐵爲中心的增產節約運動，正在波瀾壯闊地向前發展。廣大職工在這一運動中，展開各種形式的勞動競賽，採用和推廣新技術、新經驗，把生產水平推向新的高峰。

在河北省，一個聲勢浩大的大辦鋼鐵的高潮已經到來，生產紀錄一再被突破，九月二十日達到空前新紀錄。這個省的天津市，最近幾天，鋼鐵生產幾乎天天都出現新紀錄。九月二十四日，天津第二鋼廠分廠楊德生小組，還創造連續一千爐不出廢品的優越成績，向國慶節獻出一份厚禮。著名的煤都撫順，進入九月下旬以來，煤炭生產躍現高產，煤炭職工在全市各行各業的全面支援下，趁着大好形勢，正繼續把生產推向更高的日產水平。在中國最大的工業城市——上海，提前完成計劃的工廠企業越來越多。據到九月上半月止的統計，南市區就已經有四成以上的工廠提前完成月度計劃。最近，鋼鐵戰線上的生產競賽更是熱火朝天，全市形成了轉爐、平爐、電爐產量全面提高，鋼產量大幅度增長的新紀錄。

國慶節臨近，到處更是一片洶湧的景象。廠礦企業勝利完成月度計劃和提前完成年度計劃的捷報，繼續從四面八方傳來。

當前的全民性增產節約運動，是在中國政治、經濟形勢很好的情況下開展起來的。在過去兩年連續大躍進的基礎上，今年中國工業、農業、交通運輸和基本建設事業等都在持續躍進，其中上半年的鋼、鐵、煤產量都比去年同期增長一倍以上。

澳洲悉尼集會

慶祝我國國慶

【據新華社北京二十七日電】悉尼消息：澳中協會昨晚在悉尼舉行了有一百五十多人參加的盛大聚餐會，慶祝中華人民共和國成立十一周年。

新南威爾士議會議員里格比和聯邦議會反對黨議員尤倫等人在席間先後講話爲中國乾杯。

里格比說，他對於中國的發展感到驚異，在兩年前訪問中國以後，他就深信中國人民是要和平的。尤倫說：「我們必須懂得，中國將在本世紀內成爲世界上強盛的國家。」他說：「中國各族人民是兄弟，有了像毛澤東這樣的領袖，他們不會不獲得成功。」

老撾空降傘兵

切斷叛軍交通

【美聯社萬象二十七日電】老撾首相富馬二十七日表示，貢勒大尉的傘兵部隊已切斷了通往叛軍諾薩萬總部所在地沙灣拿吉南部與北部的公路。

富馬說，他們的目的在於與叛軍的士兵以及該地區的農人接觸，以勸服他們到老撾政府這邊來。

到傘兵人數，以及他們降落的正確地點，富馬並沒有說。

在張宗遜上將率領下

我軍事代表團抵達開羅

【據新華社開羅二十六日電】由中國人民解放軍副總參謀長張宗遜上將率領的中華人民共和國軍事友好代表團今天下午到達這裏。代表團是應阿拉伯聯合共和國副總統兼國防部長阿卜杜勒·哈基姆·阿密爾元帥的邀請前來阿聯訪問的。

代表團在機場受到阿聯武裝部隊參謀長阿里·阿密爾中將等約六十名阿聯高級軍官的熱烈歡迎。正在阿聯訪問的中國四川省歌舞團團員在機場向張宗遜團長和團員們獻花。

核子科學有新發現

以王淦昌為首的蘇朝越羅科學家 發現了「西格馬負超子」的重粒子

【塔斯社莫斯科二十七日電】塔斯社二十七日報道：莫斯科附近杜布納地方的聯合核子能研究所的科學家們，利用強力的同步穩相加速器（編者按：該所的同步穩相加速器是一百億電子伏特），已第一次獲得了「西格馬負超子」的重粒子。

這幾科學家以中國科學家王淦昌為首，包括蘇聯科學家索羅夫耶夫、克拉尼斯卡亞、中國科學家丁大釗和朝鮮的金希題（譯音）以及越南、羅馬尼亞的科學家等。

他們曾研究了十萬零兩千張核子反應徑迹的照片，利用電子計算機從事多次試驗，得出了這一結果。

這種西格馬負超子的重粒子，是帶有負性的核粒子。它是在高能粒子的衝擊下，如其中至少有一個是原子核（質子或中子），就形成為西格馬負超子的重粒子。八年前英國科學家在宇宙射線中曾第一次偵得此種基本粒子的存在。

在此以前，在宇宙線中只發現有十六個西格馬負超子。一九五七年美國只能用人工方法產生兩種基本粒子。

聯合原子核研究所曾經精密的得出這種新粒子的壽命——大約是一秒的一百億分之一。

他們在產生這種新粒子時，還獲得了其他重要的發現，如大規模的分裂特性和現象等等。

關於獲得這種西格馬負超子的學術論文，即將予以公佈。

美死抱敵視政策 懼怕我出席聯大

尼克松肯尼迪親自出馬誹謗 但美記者承認美已日益失利

【新華社北京二十六日電】華盛頓消息：美國統治集團為了懼怕愈來愈多的國家在聯合國大會第十五屆會議討論中國代表權問題時，支持恢復中國在聯合國的合法席位，最近發動一個敵視中國、誹謗中國和反對恢復中國在聯合國中的合法席位的運動。

現任美國副總統、共和黨總統候選人尼克松和民主黨總統候選人肯尼迪親自指揮這次運動。尼克松在二十六日出刊的「新聞周刊」中答記者問時，信口雌黃地誣蔑中國「加劇緊張局勢」和對「自由世界」奉行所謂「侵略性的政策」。他叫囂說，只要中國的政策沒有發生所謂「基本變化」，「就談不上我們（美國）承認他們（中國）的問題」。為了替美國的受到越來越廣泛抨擊的對華政策辯解，尼克松重新搬出千篇一律的誣衊中國的濫調，說什麼「中國在朝鮮對聯合國進行侵略」、對西藏叛亂進行「殘酷鎮壓」。他堅持美帝國主義的侵略和戰爭政策，卻把中國人民解放自己的領土台灣、反對美國對中國的侵略的決心，說成是中國要「用武力把美國趕出西太平洋」。

民主黨總統候選人肯尼迪在美國誹謗中國的運動中也不甘落後，他在二十二日對斯克利浦斯—霍華德系報紙記者談話中叫嚷中國「是一個有力的、侵略性的國家」，美國的「真正的問題」是應該對「這個嚴重的問題採取什麼行動」，而談不上承認和不承認的問題。他鼓吹美國「必須有一個強大而成功的印度」、「一個強大而成功的日本」和「東南亞的某種區域性集團」來「彌補目前存在的危險局面」。

美國政府的宣傳喉舌美國新聞處最近也接連播發出充滿敵視中國的宣傳材料。它的記者常斯特二十二日叫囂關於中國在聯合國的代表權問題「美國的立場已經證明過好多次」，「不可能有任何懷疑」。他說，「美國仍然認為，對聯合國來說，明智的方針是在今年不考慮任何驅逐中華民國代表（按即蔣介石分子）的建議。」這個美國壟斷資本的御用記者誹謗中國「一直在走好戰的道路」，並且已經「向東南亞各國人民表明，它的目的是要把它的勢力和控制權伸展到其他國家」。他還公然造謠說中國正在鄰國中「從事武裝侵略和顛覆，攫取領土」。

美新社在聯大第十五屆會議開幕前夕發表的另一篇報道中集中力量攻擊和誹謗中國，並且叫嚷恢復中國在聯合國的合法席位將關係到「自由世界」和美國的安全」。

合衆國際社記者紐索馬比二十日從紐約發出的一篇報道中宣揚說，「美國肯定地說，聯合國接納這樣一個國家（按指中國）將是『對我們（聯合國）的憲章的嘲笑……並且使它失去全部……道義權威』」。這個記者還叫囂什麼中國「沒有顯示出」要改變「侵略性政策的跡象」。但是這個美國記者也不得不承認，雖然美國統治集團這樣聲嘶力竭地叫囂反對中國，但是看來「美國（阻撓恢復中國在聯合國中的合法席位）的鬥爭可能會處於被動而日益失利」。

【新華社北京二十六日電】紐約消息：出席聯合國大會的美國和其他西方大國代表團正加緊進行會外活動，極力推行使聯合國作為美國侵略工具的醜態。

美國國務卿赫脫二十五日在招待新被接納加入聯合國的非洲十二個國家和塞浦路斯的代表的宴會上，宣揚最近被美國利用來推行其侵略剛果的計劃的聯合國是「保護」這些國家的「獨立和領土完整」的，並說「不能眼看着它（聯合國）的影響縮小或削弱」。

[illegible]向非洲國家的代表們裝出一副[illegible]面孔，聲稱美國「眞正關心幫助」這些國家「實現取得社會和經濟發展的自然願望」。

加拿大總理迪芬貝克二十四日晚到達紐約，回答記者問題時，極力為哈馬舍爾德在剛果奉行美國旨意的侵略政策辯護，他說：加拿大「非常信任他（哈馬舍爾德）在執行職責時的態度」，對「他所做的工作感到滿意」。

倫敦警察捕居民

本月廿二日晚，倫敦居民集會在聖瑪伯拉路市政廳反對加租，與警察發生衝突，歷時一個鐘頭，居民數十人被捕。這是警察迫逮捕居民的情形。（中通社圖片）

聯大不應再容美國阻撓 立即恢復中國合法地位

朝阿捷保等國家輿論紛紛一致支持

【新華社北京二十六日電】朝鮮、阿爾巴尼亞、捷克斯洛伐克和保加利亞等國報紙最近先後發表社論和評論，一致支持恢復中華人民共和國在聯合國的合法席位，並且譴責美帝國主義操縱它在聯合國中的僕從國多數一再讓蔣介石匪幫分子非法竊據聯合國的行為。

朝鮮　「勞動新聞」二十日發表社論指出，聯合國長期未能解決的恢復中華人民共和國在聯合國中的合法地位問題，是迫在眉睫的最重要的問題。不言而喻，只要代表着六億五千萬中國人民的中華人民共和國被排除在聯合國之外的不正常狀態持續下去，聯合國就不可能圓滿地完成自己的任務。

社論指出，由於害怕中華人民共和國的存在和它的影響擴大的美帝國主義陰謀活動，十多年來，這個問題（恢復中國在聯合國席位問題）一直沒有得到解決，而中華人民共和國在聯合國中的合法席位卻被蔣介石這樣一個殭屍竊據了。這是不可容忍的事情。

中華人民共和國恢復自己在聯合國中的合法地位，這是誰也不能拒絕的，屬於中國的權限範圍的問題。

聯合國不能再容許美帝國主義及其表決機器年年拒絕中國的這一權限的荒唐透頂的狀態。

社論說，美帝國主義又企圖在這次聯合國大會上製造一個根本不存在的「西藏問題」，妄圖掀起一場反對恢復中華人民共和國在聯合國中的合法席位的運動。

朝鮮「民主朝鮮報」的社論說，「民族獨立的最兇惡的敵人——美帝國主義頑固地阻撓恢復偉大的社會主義國家中華人民共和國在聯合國內的合法權利的問題，從而長期地損害了聯合國的崇高目的。但是，誰都清楚地知道，把今天佔世界人口四分之一的偉大的中國人民和他們的合法政府排除在外，就不能解決重要的國際政治問題。」社論說，恢復中華人民共和國的代表權是不能再遲延的迫切需要解決的問題。蘇聯政府向本屆聯大提出了這一成熟的要求，全體社會主義陣營國家同亞非大多數國家一致要求驅逐已成為殭屍的蔣介石集團。

阿爾巴尼亞　「團結報」二十日在評論中說，「各國人民都要求中華人民共和國在這個組織中佔有應有的地位。台匪的殭屍佔據着中國在聯合國的地位，這是最清楚不過表明了美帝國主義者在此問題上對這個偉大的愛好和平國家的侵略目的。這個事實同聯合國憲章原則是不相容的，是對這些原則極惡的踐踏。」

捷克斯洛伐克　「紅色權利報」二十二日發表題為「蔣介石對着月亮狂吠」的評論，譴責了聯大執行主席給蔣介石分子以發言權的行為。評論說，愛好和平的各國人民有充分理由要求把這個「發臭的屍體」所代表的這個「一不客氣地最終地從聯合國中扔出去，讓中國人民眞正的代表——中華人民共和國的代表佔有自己的合法席位。」

保加利亞　「工人事業報」二十六日就恢復中國在聯合國的席位問題發表的社論指出，現在的聯大十五次會議要解決一個特別重要而刻不容緩的問題——中國在聯合國的代表權問題。在聯合國提出這個問題已是第十一年了。到目前為止，美國統治集團操縱依賴它的國家的多數，曾十次阻撓解決這個問題。但是包括美國在內的所有國家的公衆都一致認為中國的席位被不代表任何人的蔣介石政治死屍佔據着的這種狀況是不正常的。各國人民日益堅決要求消除這種荒謬絕倫的醜事。

評論指出，沒有偉大中國人民的眞正的代表參加聯合國，有礙於解決國際爭端。不讓中國進入聯合國，對聯合國自己也帶來了嚴重的損害。

評論最後說：保加利亞人民和蘇聯及其他社會主義國家的人民們一起，同全世界思想健全的人們一起，堅決主張中華人民共和國應佔有聯合國的合法席位，驅逐蔣介石賣國集團。

卡斯特羅會捷總統

共進晚餐並暢談數小時

【美聯社紐約二十七日電】古巴總理卡斯特羅二十六日晚赴捷克斯洛伐克駐聯大代表團辦公處，與捷克總統諾沃提尼會談了三小時又十五分鐘，他們兩人曾共進晚餐，直談到午夜十二時半方始分別。諾沃提尼和卡斯特羅一併出現在人行道上，並對新聞記者們說，他們討論了「關於兩國利益的問題」。這個捷總統還說，「我們談得很好。」

在聯大講話四個多鐘頭 卡斯特羅斥美侵略

支持蘇聯裁軍建議 並要求恢復中國在聯合國席位

【法新社聯合國二十七日電】古巴總理卡斯特羅二十六日在聯合國大會上作了四小時二十一分鐘破紀錄的演講，對美國的罪惡大加責難。

成為這一天會議主角的卡斯特羅，在各國代表團面前向世界人士宣告他指責和揭露「戰爭」販子的權利，他並指出蘇聯部長會議主席赫魯曉夫的裁軍建議是清清楚楚的，完全正確的，並表達了和平的語言。

在另一方面，這位古巴總理則認為艾森豪威爾的建議不是眞正為了裁軍，亦無助於工業化落後國家的發展。卡斯特羅並要求恢復中國在聯合國的席位。

他說，這個問題應在這次大會議加以徹底討論。

卡斯特羅在總結他的演說時痛責美國政府，他指出這個政府「不能和阿爾及利亞人民協調，因為它與法國結盟；不能和剛果人民協調，因為它與比利時結盟；不能與西班牙人民協調，因為它與佛朗哥狼狽為奸；它不能和波多黎各人民或要求收回運河的巴拿馬人民協調，不能和要求土地的農民協調，也不能與德國、日本的人民協調，因為它支持軍國主義的政府；更不能與殖民地人民協調。」

卡斯特羅大肆抨擊說，美國忘掉了第二次世界大戰的犧牲者以及它自己的士兵，並且「到處設立軍事基地，就像一把匕首刺進那些國家的主權內一樣。」

散會後，美國代表華茲渥斯在記者招待會中說，美國和古巴的關係已成「公開的話題」，卡斯特羅所列舉的責難大部分曾經在「美洲國家組織」中討論過和否決了。

華茲渥斯說，他保留對卡斯特羅作詳細答覆……裂的權利。

卡斯特羅在他的馬拉松演說中指責美國的專利權從未在古巴做過好事，當古巴人民獲知美國竟會在發展拉丁美洲、非洲和亞洲上的發表「興趣」時，不禁為之……

在紐約對記者談話 尼赫魯大捧哈馬舍爾德

對改組聯合國表示反對

【新華社北京二十七日電】紐約消息：印度總理尼赫魯昨日抵達紐約參加聯合國大會第十五屆會議。他在當天晚上舉行的記者招待會上表示，他「非常敬佩」秘書長哈馬舍爾德。

據路透社報道，當記者問尼赫魯對哈馬舍爾德時，尼赫魯強調說，「總的來說，我非常敬佩哈馬舍爾德先生」，雖然在剛果發生了一些「我所不了解和非常古怪的事情」。

在談到蘇聯關於以三人委員會代替聯合國秘書長職務的建議時，尼赫魯說，「我不太喜歡由朝着三個不同方向走的三個組成的小組將如何進行工作。」他還說，他在二十六日曾見哈馬舍爾德。

尼赫魯曾說，他將在二十六日先同英國首相麥克米倫共進午餐，然後同美國總統艾森豪威爾會談，並在二十六日晚上會見蘇聯部長會議主席赫魯曉夫。他還表示，他打算在二十七日會見南斯拉夫的鐵托和阿拉伯聯合共和國總統納賽爾。

從鄱陽洞庭參觀歸來

翁文灝

不久以前，我往江西、湖南兩省旅行，飽覽新風光。這兩省地方都環繞着面積寬大的湖泊——鄱陽湖與洞庭湖。來水奔流趨赴於大湖。地勢分配，六山二水二分田，兩省也大體相似。因此，農業繁榮，礦產也很豐富。解放前，反動統治下百業荒廢；如今不同了，共產黨的好領導，地利加人工，生動發展的氣象便是使人歡欣興奮。

我的行程是乘火車從浙江進入江西，到達了贛江邊的南昌。撫江上臨川，再經樂平，參觀了景德鎮的瓷都；又經湖口，橫渡長江，而抵九江，上廬山；又從九江乘南潯路火車回到南昌。如此，我把鄱陽湖繞了一個周圍。我在南昌經景德鎮到湖口的途中曾寫詩兩首：

其一：六山二水二分田，此語親經見信然。馬尾松窩岡赤土，魚鱗秧綠地平川。棕櫚成樹見天暖，瓜果宜人得味鮮。遙望鄱陽公社好，新規海外會欣傳。

其二：勝地盆形展寶圖，窯邊溪竪入鄱湖。信江岸畔黃金埠，樂水城邊浩岸都。瓷器新興看舶運，石鐘濟調發函胡。車行逐地殷勤視，富麗山川氣象蘇。

這些詩不但描寫景色，而且紀錄物產，其內容不細講了。我國首先提到的是：我國建設，既有總路線，又在一套兩條腿走路的方針推動下，土法洋法並舉，中小型企業與大型企業並舉，我國工業建設得到了合理分配和遍地開花的效果。就我所接觸到的，各地區的各種各樣的、大中小型的工廠，似是星羅棋布，將使我們這個原來沒有近代工業的落後國家現在一躍而到處建立起了自己的工業了，許多向來沒有工業知識的「外行」人，現在一躍而進入工業時代了。高興鼓舞，系之以詩：

誰說中華古老邦，於今工廠起堂皇。天然富力從頭啓，國計民生滿眼昌。紳衿才能原卓越，工程創造更輝煌。緒江欣賞新功業，佇看前途再發揚。

我想更留意勞動的廣大人民公社的發展。公社一大二公，優越無比。我所親往參觀的是臨川湖南公社和鄱湖東公社。要知生產能力，可看下列湖南公社去年光大躍進所提的目標：

高舉勝利旗，大戰六〇年。糧食堆滿倉，棉花堆成山。農林漁牧副，全面大發展。紅旗遍地插，人人心喜歡。

大家知道，去年長江流域曾有百年來少見的嚴重旱災。實際經驗是，災害雖重，人定勝天。鄱湖南公社不但戰勝了旱災，而且得到豐收。人民公社的優越也於此更為證明。我的詩才拙劣，不足以表達我對公社的滿心崇敬喜愛。姑就所能，摘存三首：

其一：到處春光景色妍，輕車西渡到臨川。撫江浩瀚趨彭蠡，渠水縱橫灌稻田。畝產夥千勝食富，名勳迴週稱瓜。更欣農戶生機好，房添衣新更志堅。

其二：人望幸福樹望春，此日風光超等倫。製器機能增效率，驚人技術得精新。渠成水到抗天力，協作頁誠證睦親。最是兒童受教養，英才翹起如雲。

其三：鄉民文化倍升高，愛國情懷盛莫撓。奮得翻身親化日，願與生產效勤勞。迎新生氣傾心樂，抗敵戈兵奮擐操。六億同胞齊奮起，東風添勁信堪豪。

在往湖南途中，我先看萍鄉煤礦。這是長江以南有名的煤焦煤的礦地。我進入了水力採煤、設備完善的礦井，欣賞富源，以詩鳴意：

回憶多艱漢冶萍，官僚害國最堪憎。於今建設從頭起，創起光華萬里晴。大業武鋼樹巨擘，洗煤洪廠著名聲。富源到此看宏博，採掘運輸美足驚。

萍鄉有工人俱樂部，保留了當年毛主席、劉主席領導路礦工人一萬數千人團結奮鬥、反抗壓削的原貌。革命前輩照片和所用器物，赫然展覽。使人追思往蹟，無窮景仰。

到了湖南省，我因在北京有事，所以參觀時間必須縮短，但也看了一些富有意義的事物，必須鄭重提到的是湘潭韶山毛主席故居的瞻仰。敬以二詩，記我印象：

其一：辛勤操作佩農民，人傑地美萬家春。階級分明規遠大，宏謨全國共遵循。

其二：瀟路欣看愛護忠，紅巾隊伍唱東風。兒童共識新時好，從此中華百代雄。

長沙、湘潭、株洲三市互相鄰接，水陸交通極為便利，天然成為湘省的一個重心，工農生產，方興未艾，依然見南條建走路的偉大功效。

我想念一下高橋人民公社之遊。那天長沙政協蕭規副秘書長作「清平樂」以表致迎：

暮藹人早，車駕高橋道；萬紫千紅公社好，喜上南來諸老。

清心都許銀峯（茶葉名），當歌「北苑春風」；更是農忙時節，紅旗舞入長空。

蕭規是詩人，他到韶山時，也曾即題詞句。我遊高橋後，曾作詩答謝：

湘郊景物倍鮮妍，領略朋儕友誼先。盛產稻粱千斤茂，移來良種百般專。迎人雅調清平樂，可口銀峯焙製賢。公社規模宏亦好，遊行到此最留連。

從長沙乘京廣路車北還，每到一車站，我即作一詩。現將在湖省境內的首錄下，以誌不忘：

長沙：江流清麗挹瀟湘，更有新時建設長。佇待長虹跨兩岸，鋼車西渡更飛揚。

汨羅：愛國詩人沉汨羅，忠貞憤慨寄騷歌。如今生當今時代，鼓舞歡欣應若何。

岳陽：岳州岸畔望君山，萬頃波濤湧壯闊。南北軌車遙接達，從今開展更宏寬。

再往北進，便是長江大橋和新近通車的黃河大橋，宏偉壯麗，可稱雙絕，但限於篇幅，不多贅了。

碧姬巴鐸與夫吵架

疲憊不堪躲藏友家 其夫將赴里維拉勝地休養

【路透社巴黎二十七日電】據說肉彈碧姬巴鐸已疲憊不堪，她的醫生已囑咐她絕對休息。

「法蘭西晚報」說，碧姬患低血壓病，正在友人家中躲起來。她的丈夫查里爾則將到里維拉勝地休養。最近他兩人曾有口角。「法蘭西晚報」引述她的話說：「我疲乏而消沉。我覺得無精打采，難以作出決定……查里爾要怎樣就怎樣好了。」據說查里爾會這樣說：「我仍然相信碧姬是愛我的。」

印尼將洽購美軍火

參謀長納蘇蒂安出席聯大 準備與美國官員商談此事

【合衆國際社雅加達二十七日電】印尼陸軍部二十六日宣布，現在陪同蘇加諾總統出席聯大的陸軍參謀長納蘇蒂安將和美國國防部舉行會談。

公報說，納蘇蒂安出席聯大之後，將不隨蘇加諾回國，他留在美國與美國官員會談，商談向美國購買軍火的問題。

公報又說，印尼過去曾經派軍官到美國，將來還要繼續派遣。納蘇蒂安同時準備訪問駐在檀香山的美軍太平洋司令部。公報說：「雖然印尼將維持它反對一切軍事條約的政策，但是美軍太平洋司令部和它在這個地區的影響是不能忽視的。」

日鋼鐵出口劇跌

膠商代表團考察馬樹膠業

【法新社東京二十七日電】日本鋼鐵工業聯合會二十七日發表報告稱，七月份日本鋼鐵出口合約劇跌了百分之三十六，只有一三一、三八一噸出口。

六月份的出口合約為一七七、六七六噸。

八月份的普通鋼板出口預定額減百分之四十，但其他製品，特別是鋼鐵部件和鑄鐵則有所增加。

【法新社吉隆坡二十七日電】一個十九人的日本樹膠廠商代表團今天飛往曼谷。這代表團正在世界各地旅行考察樹膠工業。他們曾在馬來亞參觀樹膠園地和工廠，並曾與本地樹膠工商業家會談。

政府囤糧‧商人暴利

杜　者

……百萬元

本來，美國政府可以用政府所有的空船囤糧食，費用每蒲式耳約四至六分美金。可是，共和黨政府故意不把糧食囤在政府船上，而囤在商人的倉庫中，費用是平均每蒲式耳十九分美金。因此，為了囤積糧食，美國納稅人每天要付出一百三十萬美元。而且，除了代政府囤糧外，他們還生財有道。賺錢的不是農民，而是中西部的糧食經紀。

皮爾遜舉了一個例子：一個大糧商如何代政府囤糧，前後收了政府五十萬元；糧食在這家公司的倉庫裏壞了，而這家公司的股東們卻靠這批壞糧食大賺其錢。

政府批准大羊棚為糧庫

事情在一九五四年開始，美國政府把六百萬蒲式耳糧食交給卡基爾公司，儲存在這家公司在沙凡奇地方的倉庫中。卡基爾公司是共和黨競選的支持者。

這個倉庫其實只是一個大羊棚，沒有儲存的設備，糧食存在裏面不能翻。當時地方上物價平衡局分局長柯爾就打了一個電報到華盛頓，說明這個倉庫不適於存糧，糧食在裏面會發霉。他並且還指出，當地有比較好的倉庫設備，可以利用。可是，華盛頓的覆電很簡單：「批准卡基爾公司在沙凡奇的倉庫。」

糧食發霉了也不要賠償

六百萬蒲式耳糧食存進去了。到了一九五九年夏天，果然開始要發霉了。農業部派了人去調查，證明是由於倉庫不好，糧食不能翻，才會這樣。但是，政府並沒有要卡基爾公司賠償。

反之，政府把這批就要發霉的糧食標售，每蒲式耳比市價低七分到一角六分。卡基爾公司立即買了四百八十三萬多蒲式耳，總共比市價低三十二萬五千元。

公司賤價購入轉運出口

公司買了這批糧食，又把一部份分給該公司的股東們。他們把這批糧食轉運到巴拿馬去，又向政府索取出口津貼一百五十萬元。

這批糧食運到巴拿馬，當然是用低價出的；可是，收受者並非別人，而就是卡基爾公司股東們在巴拿馬開的國際貿易公司。

每蒲式耳賺一塊多錢

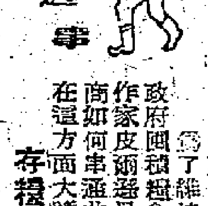
假茶餐廳為武場 西貢鬧飛門片

法籍阿飛一死一重傷

【美聯社西貢二十七日電】西貢市區一家茶餐廳中，發生法國阿飛與本地阿飛大打出手事件，一名法國青年被刺斃命，另一名受重傷。

法國大使館宣布，這場打鬥發生於二十五日晚十一時，地點是市中心區的金殿（譯音）茶餐廳。

美國近事



政府囤積糧食，美國專欄作家皮爾遜最近揭露，糧商如何串通共和黨政府，在這方面大賺其錢。

存糧費每天一……

穗無軌電車試車

從大東門駛至越秀公園西門

【本報廣州專訊】二十六日上午十時三十分，一列無軌電車從越秀公園西門開動，經過解放北路，向南行，折向東南，沿中山路前進……。廣州市民盼望很久的無軌電車第一期建設工程的第一段已經完成。正在進行試車的無軌電車，將給廣州市的交通運輸增添一支精壯的生力軍。

現在已經建好的無軌電車線路，東起大東門，途中經過中山二、三、四、五路，折向解放北路，最後到越秀公園西門，全長四公里。參加試車的無軌電車，外殼米黃色，車上面遮，車廂係由解放牌汽車裝成的，大小和解放牌公共汽車差不多，裏面有座位二十多個，可容四、五十名旅客，行駛過程中，平穩、安靜，給人以舒適的感覺。擔任駕駛的司機都是從北京學習回來的。

從大東門到越秀公園約需十四分鐘，如果以三分鐘開出一部計算，每天可載乘客三萬人。這段無軌電車建設工程，是從七月間開始施工的。兩個多月來，工人們發揮了沖天幹勁，使建設工程日夜不停地進行。無軌電車建設工程所需的全部材料，都是國產的。

據透露，無軌電車很快就將接待乘客，在廣州市內行駛。無軌電車的新設工程也將繼續進行。

廣州北秀湖無軌電車站

粵西城鄉面貌大變

青年運河的開鑿，使鑒江平原和雷州半島北部出現了可愛的水鄉景色，美如珠江三角洲。城鎮建設連年猛進，與昔年相較已大大改觀。

走過了鑒江平原，走過了雷州半島北部，使人有一個突出的印象：這裏的自然面貌和社會面貌都發生了巨大的變化。

從前，這些地區是以荒旱和貧瘠出名的，土地不長五穀，再加上人們的災難。連年的天災人禍，使得處處是野草荒蕪，田園寥落，農民們經常挨餓，四出逃荒。現在，那淒涼的情景，已變成歷史的陳跡了。

在已經解除了旱患的鑒江平原和雷北，那遼闊的田野，像珠江三角洲似的，出現了可愛的水鄉景色。稻田、甘蔗、香蕉，一片翠綠，許多從前的黃土荒山，都披上了綠色的衣裳。有誰能想像得出，這貧瘠的地區，曾經給人們帶來數不盡的災難？隨着自然面貌的變遷，人們的物質生活和精神面貌起了很大的變化，人們不再憎惡這些土地，而是對它充滿熱愛。是誰給鑒江平原和雷州半島北部帶來如此巨大的變化呢？——這裏的人們清楚地知道，這翻天覆地的變化，是大躍進以來，人們依靠了人民公社的集體力量的結果。規模浩大的雷州青年運河，就是在僅僅一年多的時間裏建成的。人們在黨的正確領導下，付出了巨大的勞動，這勞動的成果，不單給自己創造了幸福生活，而且給子孫萬代打下了幸福生活的基礎。

粵西的農村在變，城鎮也在變。當我們到達合浦縣城廉州鎮時，雖然天色已經傍黑，但是因為我們已經好幾年不到廉州了，所以一安排好住處，就到街上去看看，和過去幾年相比，廉州鎮的確起了很大變化。讓我一看，幾乎認不得它了。過去的污水塘變成了清水河，過去的破木橋變成了石橋或洋灰橋，過去到處都有的垃圾堆，現在都不見了。在街上，變化更大了，街頭打掃得乾乾淨淨，還出現了一些新的建築物，如旅店、餐廳、服務大樓、電影院等。（本報記者藍風）

農民增福添壽 公社美景無邊

增城新塘公社衛生院辦得好

【本報增城專訊】在增城縣新塘人民公社裏，水色清澈的河邊屹立着一座兩層樓的建築物，那就是設立不久的衛生院。

這裏，既設有中醫部又設有西醫部。中醫部又分內、外科，眼科和正骨科，西醫除了內、外科，還有婦產科和兒科。在公社生產全面躍進的形勢下，衛生院的設備也日臻完善。現在，綜合病床已達六十張，另有針灸室、化驗室，能進行一般的腹部手術，胸部、四肢透視和科學理療。

衛生院的醫生大都是當地名醫。副院長張鴻華，曾爲社員治癒不少疑難雜症，獲得全省先進工作者稱號。六十歲高齡的老醫生黃明桂，祖傳七代行醫，他有豐富的醫療經驗，能自採自製草藥，專醫肝臟病。

新塘公社有了這樣好的衛生院，給社員們帶來了莫大的方便。在產房裏，幾乎天天都傳出小寶寶誕生的喜訊。醫生、護士悉心爲社員治病，爲生產服務。社員們都異口同聲讚道：「眞是體貼父母心。」

目前，這個衛生院不單是公社的保健醫療中心，同時也是移風易俗，除四害講衛生，消滅疾病的指揮部，由於防疫醫療做得好，因而疾病大大減少，社員們身體健康精神愉快，生產勁頭更大。正是：「社員增福添壽，公社美景無邊。」

新塘公社衛生院培訓保健員接生員

穗治好後天性聾啞 十二歲啞巴能夠講話了

【本報廣州專訊】廿四日在市民政局舉辦的慶祝國際聾人節的座談會上，廣州聾啞學校學生譚譽齡，用普通話向到會的人說：「我會讀書，會講話，還會歡呼『毛主席萬歲』！」譚譽齡原是個啞巴，她的話，使人們感到驚奇。

十二歲的譚譽齡，是經廣州市防聾治聾門診部治療後獲得聽覺和說話能力的。她在未滿周歲時便因爲患了腦膜炎而致聾啞。去年八月開始用針灸治療，經過第一療程（針十五次）之後，即能聽聲，並複述「爸爸」「媽媽」和十個數字，到現在還可以逐字逐字地朗讀課文，治療效果顯著。

廣州市防聾治聾門診部，自從去年八月建立以來，以聾啞學校學生和聾人工廠工人為主要對象，進行試驗性治療。採用以針灸爲主藥物爲輔，中西醫結合的治療方法，簡便易行，能收到良好的效果。在一百三十九名患者中，一堅持治療的，一般療效達百分之八十以上。據該門診部今年第一季度的總結，六十九個患者中（聾啞二十一人，耳聾四十八人），有顯著療效的十八人，有進步的四十八人，有效率已提高到百分之八十四（其中多屬後天性的）。

廣州粵劇團已正式成立

擁有團員一百四十餘人 靚少佳任團長陣容鼎盛

【本報廣州專訊】廣州粵劇團經過兩個多月的籌備，已於最近正式成立，粵劇名藝人靚少佳任團長，副團長是盧啓光（小武）、陳小茶（花旦）、鄧丹平（小生）和林玲珠（花旦）。還有衛少芳（花旦）、朱少秋（武生）、小木蘭（花旦）、陳少棠（小武）、羅思（丑）、白玉珊（武生）等一百二十多人，陣容鼎盛。在籌備期間，曾排練少佳的首本戲「十奏嚴嵩」、現代劇「青年運河頌」、「紅樓二尤」和短劇「秦香蓮」、「拾玉鐲」、「鳳儀亭」等。準備於國慶節期間作首次隆重公演。

粵僑資公司籌建化肥廠

所屬各個企業積極支援農業

【中國新聞社廣州二十四日電】廣東省華僑投資公司所屬各企業積極支援農業生產。

投資公司在僑鄉建設投資的水力發電站爲公社和大隊的生產發展提供了技術支援。大埔縣僑資風朗水電站派出技術人員到大埔角，雙溪、隔背、上沐等生產大隊去協助辦新的水電站和綜合加工廠，安裝碾米機、榨油機、水輪機等設備，還幫助大隊培養技術人材。三水縣僑資龍潭水電站的職工，爲了加速農村電氣化，一邊積極擴展通向各公社的電力線路，一方面開辦訓練班，爲公社培養電器技術人材，同時，還試製成功好幾種電器設備，供應公社使用。

各地僑資工廠支援農業生產的工作也作得有聲有色。

廣東省華僑投資公司最近還積極籌備投資興建新的化肥廠，以便進一步支援農業生產。

穗各界練歌習舞迎國慶

人們高歌「把勝利的旗幟插到台灣」 文化公園內舉辦舞蹈傳授站

【本報廣州專訊】廣州各界熱烈籌備慶祝國慶節。在工廠、車間、課室、郊區農村，處處都可看見人們在工餘、課餘練習唱「歌唱祖國」、「社會主義好」、「把勝利的旗幟插到台灣」等歌曲。在工人俱樂部可聽到青工們唱雄壯的「青年工人進行曲」；在學校，學生們唱「我們是紅色青年」的歌聲嘹亮。

廣州羣衆藝術館最近一連三個星期天上午，在廣州文化公園舉辦舞蹈傳授站，教授「大扇舞」、「採茶舞」和「英歌舞」等，參加學舞的有一千多人次。這些學舞者都是來自全市各工廠、學校、機關、團體的業餘舞蹈愛好者，他們學舞後，將同自己單位排練慶祝國慶節晚會的節目。

廿五日上午，廣州文化公園顯得特別熱鬧，在廣州市的粵劇、京劇武打演員在這兒排練在國慶節遊行隊伍行列中各種花樣的打大翻；在廣州市的雜技演員們在排練在國慶節遊行行列前進中表演的雜技節目。

另外，在廣州市的音樂曲藝界也在排練着有八人大合奏的廣東音樂遊行隊伍；有一批頭髮工人和被服廠職工也正在忙着練習舞蹈，準備參加遊行。

中國出口商品陳列館的機械館，正在安裝萬能鏜式鏜床

振興公司音樂室 昨請得南紅揭幕

【本報訊】振興糖果餅乾公司總廠的數百工友向設有音樂組，為香港電台「工友樂園」台柱。該公司現更擴闢音樂室，添置樂器，昨請南紅揭幕。該公司總經理何智煌特以應時出爐月餅款待南紅與嘉賓。南紅還參觀了該公司月餅的製造過程，盛讚之餘，定購了雙黃蓮蓉五十盒為親友賀節，廠方予以八折優待。

南紅揭幕時留影

毒販判入獄 其妻當庭哭

【本報訊】一名販毒犯在維多利亞地方法院被判入獄四年，其妻在法庭捶胸頓足，號哭呼叫，卒由庭警將她拖離法庭。

被告兩人：（一）馬發興，卅四歲，男子；（二）婦人吳玉枝，廿九歲。兩人同以藏毒及經營毒品罪各被判入獄四年。馬的妻子聆悉丈夫被判入獄後，即在庭上捶胸痛哭。

該案是上月五日警員至漢口道某號二樓搜查，發現被告藏有海洛英三百九十包，次被告自行認罪，首被告則不認罪，並指該等毒品是別人放置房中將他陷害的。法官不信其言判之入獄。

澳門劫案續聞 獨行盜夠沙膽

拔手槍指嚇店員「磅水」

【本報訊】澳門消息：關於河邊新街天利百貨公司找換部前日被獨行盜一分鐘閃電行劫之事，據說當時正下大雨，該店門前行人較為稀疏，突然一條大漢闖近店內之金錢找換錢櫃，拔出手槍伸入鐵網指着職工盧培，並威嚇在錢櫃外的十五歲少年阿光。

當時，盧培和阿光見到「鬼槍」，嚇得心驚膽顫，無法呼喊。這時，百貨部職工李唐曾走到布疋部取了一些東西，又再回到百貨部，卻並不知道匪徒進門行劫。匪徒一手持槍，一手拿着一個紅色小布袋，交給盧培，命令盧培立即將銀錢放進袋子裏。盧培顫抖着手，從抽屜裏拾起一張一百元的鈔幣放進紅袋子，賊卻表示不滿足，仍然不走。盧培只得又在抽屜裏抓起一大疊紙幣，塞進紅布袋中。該男子才迅速地離開天利百貨公司，轉入該店隔鄰的一條小巷遁去。盧培見威脅解除，急高呼捉賊，並鳴警笛，由錢櫃走出來，追入小巷，卻已失匪蹤。事後，該店檢查失款，約共六百多元。

老父偷煙欲換食物

兒子肚餓無以充飢 失手被擒解上法庭 法官判簽保二百元

【本報訊】一男子在士多竊取了一包價值一元一角的香煙，欲換取食物給孩子充飢，但卒被捕獲，昨解上九龍裁判署受審。

被告楊雄凡，四十三歲，被控廿五日在上海街一間士多中偷去一包香煙，被告認罪。

據主控謂：被告人乘店主不覺，取去一包香煙，被發現時，拔足逃走，其時被告手攜一小童，卒被警員截住，人贓並獲。

被告人說：當時他手攜一名五歲的兒子，父子二人整日未進食，因此迫於出此下策，目的在竊取一包香煙換取食物。

法官判被告人簽保二百元，兩年內約束行為，並從濟貧箱撥款五十元救濟被告，又着社會福利署人員設法為被告人覓職業。

兒童上電視 演奏手風琴

【本報訊】麗的映聲今日下午五時正，由王德民領導之兒童音樂組表演節目又有新貢獻，特邀請蘇炎麟、李麗薇、梁曉瑩三位小朋友客串演出手風琴。節目有：三重奏「月圓曲」，獨奏「意大利民歌」，獨奏「瑪麗啊，瑪麗！」，最後由三人齊奏德國波爾卡舞曲。

此次參加演出的小朋友中，梁曉瑩為本港今年音樂比賽手風琴初級組的第一名。

國產收音機 郊外逍遙遊 途人多圍睹 因屬平夾靚

【本報訊】中國出品「熊貓牌」、「上海牌」、「牡丹牌」收音機，由於價錢平、品質好，深受港九同胞喜愛。現為了便利新界郊區居民參觀起見，特自本月中旬開始，第一次在荃灣中聯國貨公司陳列，計有以上三個牌子的大型、中型、小型各款收音機，至十月中旬止。以後，將陸續在元朗等其他郊區巡迴陳列，參加這次陳列的，其中有係最近新到之「熊貓牌」601－4A型六踏三波段木殼收音機，這款機外型美觀大方，性能卓越，裝有電眼，頻率精確，收聽一般的中短波可無需外接天線。接上唱機，則可放送唱片。

這次陳列的收音機，由於各自有其別緻的風格，致連日引得途人圍睹。

私運黃金四百兩 兩被告繳保候審

【本報訊】約值十萬元重約四百兩的一批黃金私運入口案，昨在中央裁判署再度提堂，史蒂文森律師申請代表兩被告男子辯護，定十月四日審訊。兩被告人在候審期間，每人繳五千元保釋。

該批黃金，是工商處緝私人員於本月廿四日在港海從一艘由澳門入口之安記電扒的尾艙暗內搜出的，黃金共計九十七條，電扒上兩船員被控未領有工商處執照私運黃金入口罪。兩被告：（一）黃細，卅六歲，機帆之司舵員；（二）李容，廿七歲，機帆副油工人。

元朗水邊村 將建平民屋

【本報訊】據港府新聞處消息：元朗水邊村附近，現已開闢一幅面積約三萬四千呎之土地，俾興建約二百八十五間標準平房，以便安置元朗墟附近大陂頭之木屋區居民。

建築工程將由英國天主教福利會負責。開闢地盤工程約於六週前開始，目前正繼續進行，並由港府資助。

新界民政署署長稱：全部工程預料將於明年年初完成。工程完成後，該徙置區將撥歸徙置事務處管轄。

星青商會長 昨離港赴日

【本報訊】星洲青年商會會長陳賢進（即本港鱷魚牌恤衫廠南洋區總經理），於日前抵港，昨（廿七）日乘航機赴日。同行者有新加坡青年商會董事楊建廷。

港島發現古堡

特稿

在城市中，竟出現了一座中世紀的堡壘，在高聳入雲的頂端，幾條堡壘的圍牆頂，隱約可見；還有幾名武士站在上面，大有準備抵禦敵人進攻之勢。

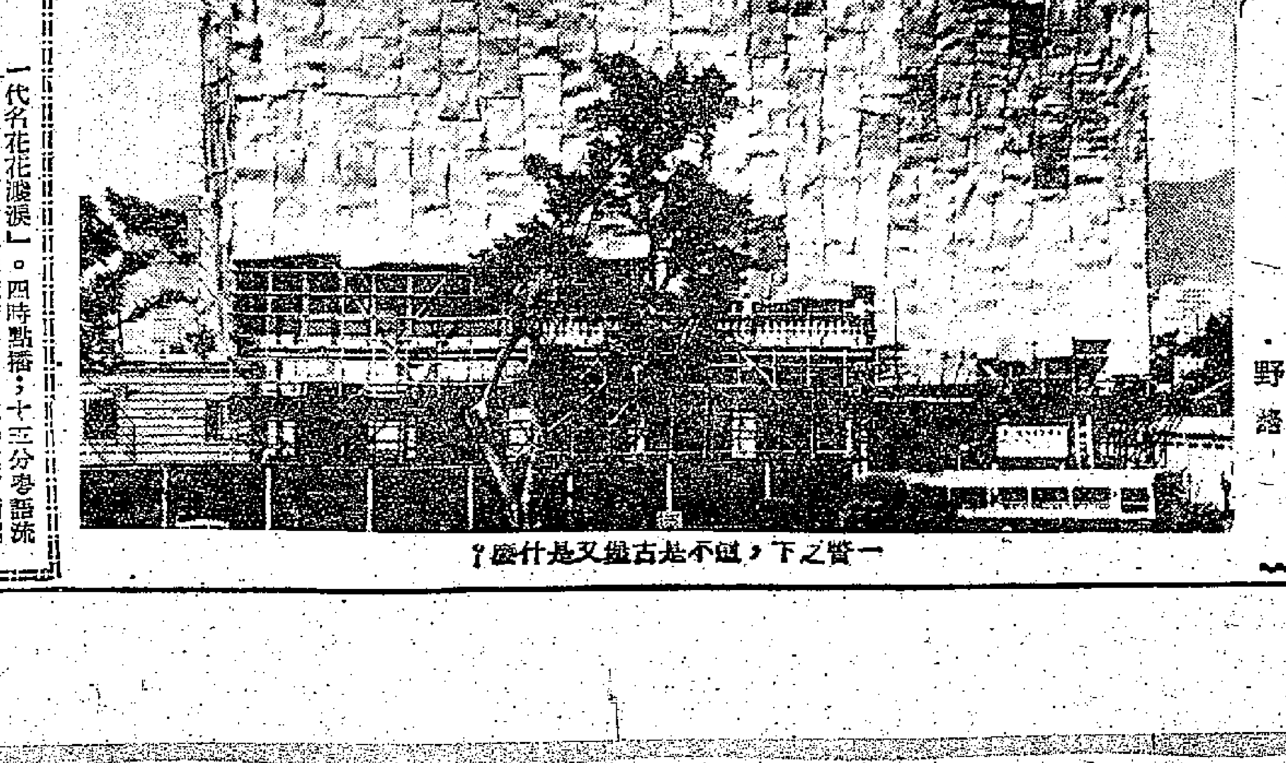
我們從許多電影中所熟悉的鏡頭，如今竟出現在眼前，不能不說是恐不可解的事吧！

事實上，這座「堡壘」只是眼睛的錯覺，它不是什麼堡壘，只是在拆卸中的太古洋行舊廈而已。這座古老的建築物，已有半個世紀的歷史；到一九六三年，它將變爲一座高二十七層的摩天大樓——倫氏大廈。

倫氏大廈業主，於一九五四年買了東方行舊址，再於一九五五年購入太古洋行舊址（後者列入第二期工程）。原計劃建三十三層，可是打樁問題，使工程師和日本無腳打樁法的專家均束手無策，到了七十呎深，還是浮泥；其後又從英倫請來了專家，運來了新的探土儀器，鑽土深一百五十呎，始發現石基，至此才解決了地基問題，並進行第二期工程，於是，那一座三層紅磚建築物，於今年九月中旬開始拆卸。

這座摩天大樓建成後，士庫上層及二樓將作為大型百貨商場，三至六樓爲商行及寫字樓，其上層擁有房間五百個的豪華旅店，頂樓則爲夜總會。

·野 路·



一瞥之下，這不是古堡又是什麼？

香港中文廣播電台

上午七時時代曲；五十分音樂。八時粵、國、潮語新聞；卅分名伶名曲。九時十五分國語相聲「緊張而又精采」；卅五分「飽滄晨歌」。十時十五分「還歌寄意」。十一時短篇廣播劇；四十五分時代曲。十二時故事「大地飛騰」；卅分粵曲。一時粵語新聞；卅分國語新聞；四十分時代曲。二時越劇春秋；四十五分南音「三門街」。三時十五分諧談；卅分點唱。四時粵劇小舞台「白門樓」。五時故事「官場現形記」；卅分兒童節目（及歌曲）。六時粵、國、潮、客語新聞；卅分音樂；卅分點唱。七時成語新語；十五分名伶名曲；卅分小說「陣陣疑雲」。八時時代曲；十五分名曲選奏：維台秋思、關山月、三六板；卅分流行曲晚會。九時轉播倫敦國語新聞；十五分時代曲。卅分轉播倫敦粵語新聞；四十五分名曲一闋。十時爵士音樂名歌手；卅分國語短篇話劇。十一時廈門歌謠；卅分時代曲。十二時（完）

香港英文廣播電台

上午七時晨曲；十五分新聞簡報；二十分音樂。八時新聞；二十分今日事。九時零二分小說。十時十五分歌曲；三十分世界珍聞。十一時歌劇；四十五分奇談。十二時四十五分巴黎之歌。一時今日事；十五分新聞；三十分電影音樂。二時音樂名家介紹；三十分「假期」。三時修養漫談；三十分趣劇。四時短劇；三十分青年節目。五時工餘消遣。六時澳洲電台新聞；十分間奏曲；十五分黃昏節目；三十分演諧；四十五分故事「神射手」。七時爵士音樂；三十分美洲通訊；四十五分歐洲古琴。八時新聞；三十分音樂會曲選。九時故事比賽；二十分交響樂；三十分「精神食糧」。十時新聞；十五分猜字遊戲；四十五分「黃昏時候的威尼斯」。十一時十五分各國音樂；四十五分華爾滋舞曲。十二時（完）

香港商業廣播電台

上午七時滿長音樂；三十分英語教授；四十五分時代曲。八時粵劇精選「夜偸詩稿」；三十分時代曲。十時歷史傳奇「漏網梟雄」；三十分婦女生活。十一時時代曲；十五分粵曲；三十分小說「惹恨嬋娟」。十二時時代曲；十分上午股市行情報道；十五分時代曲；三十分小說「五月雨中花」。一時三十分粵曲；四十五分時代曲。二時小說「杏暖春回」；三時粵劇精選「梁祝恨史」。四時四十五分時代曲。二時小說「宇宙爭霸戰」；十五分故事「非洲歷險記」；三十分歐西流行曲。音樂播人」；十五分小說「劍中盟」；三十分小說「男才女貌」；四十五分古事今談。七時時代曲。八時小說「發達記」；三十分體育雜談；四十五分小說「血影刀光」；三十分粵曲；五十五分影城簡報。九時廣播劇「秋風」；三十分港府新聞處消息；三十五分何經何典。十時粵劇精選「玉梨魂」。十一時三十分時代曲。十二時（完）

麗的銀色廣播電台

上午七時早晨音樂；十五分時代曲；卅分英語教授；四十五分粵曲。八時新聞；十五分點播；卅分時代曲。九時粵曲點唱。十一時廿分廣東音樂；卅分南音「鍾無豔」。十一時兒童小說「苗山歷險記」；卅分故事「義軍情深」。十二時新聞；十五分股市及金融行情報告；卅分點播；卅分小說「母子淚」。一時諧劇「敵人的藝術」；卅分時代曲。二時粵劇選播「一代名花花濺淚」。四時點播；十五分粵語流行曲；卅分小說「綠波橋畔」。五時寓言新編；十五分世界童話「雙生子」；卅分時代曲；四十五分粵曲。六時小說「太空巡邏隊」；卅分時代曲。七時小說「盜屍奇案」；卅分小說「楊柳飄之秋」。八時新聞；十五分科學叢談；卅分時代曲。九時名劇選播「紅樓夢」。十時梨園新聲「誤爲白馬渡雲娥」。十一時新聞；十五分曲中人語；四十五分夜音樂。十二時（完）

麗的金色廣播電台

上午七時口琴演奏；卅三分時代曲。八時潮劇；卅分新聞。九時京劇。十時潮州歌劇；四十五分今日事與社會服務。十一時符竹木魚歌曲「風流才子」；卅分時代曲。十二時轉播港台節目「大地飛騰」；卅分新聞；十五分婦女講座。一時京劇；卅分彈詞「啼笑姻緣」。二時申曲「李三娘」；卅分南方雜曲。三時寧波說書「大宋黑袍龍圖公」；卅分潮語小說「魚腸曲」。四時潮州曲。五時潮語故事「金剛女俠」；卅分粵曲；四十五分修養雜談。六時時代曲；卅分故事「蟠龍劍俠傳」。七時歐西流行歌曲點唱；卅分銀色雜談。八時新聞；卅分故事「五枝七縱海縱情」。九時時代曲；卅分中國藝術歌曲。十時國語小說「步步高陞」；卅分國語故事「拍案驚奇」。十一時新聞；廿分潮州曲；五十分時代曲。十二時（完）

麗的映聲

下午五時中國兒童天才表演；十五分卡通片；卅分兒童短片「神馬飛駱傳」；五十五分卡通片。六時休息。七時三十五分「音樂欣賞會」。八時十分英語喜劇「積克尼劇集」。九時零五分「音樂家篁傑」；三十五分警匪片「餌誘」片集；廿分「花都艷網」；四十五分粵語長片「一見鍾情」。十一時廿分收場曲。

歌聲似蜜甜 舞姿像天仙
工商婦女歡祝國慶

八百人舉杯歡呼祖國建設成就輝煌
工商婦女影星等亦歌亦舞氣氛熱鬧

工商界婦女演出「花飄舞」的一個鏡頭

【本報訊】港九工商界婦女慶祝建國十一周年聯歡晚會，昨晚在廣州酒家舉行。八百餘人，頻頻舉杯，歡呼祖國總路線、大躍進和人民公社的偉大成就，歡呼祖國的繁榮和富強。晚會開始，姊妹們熱烈鼓掌，祝賀祖國如松柏常青，萬壽無疆。主席蔡務滋致詞說：十一年來祖國在毛主席、人民政府的英明領導下，全國人民上下一條心，大家刻苦奮鬥，戰勝了困難，無論在工業、農業、文教衛生、水利建設等各方面，都取得了偉大的成就。婦女在政治、經濟和生活上獲得了解放和新生。她們的智慧、才能充分地發揮出來，除了搞好家務和教育子女之外，還參加了各種生產建設，湧現了大批的女專家、女能手和女英雄。她希望港九的姊妹們向祖國的姊妹學習，不斷的提高自己的文化水平，團結一致，熱愛祖國。

司儀譚笑萍（湯秉達太太）接着宣佈遊藝節目表演開始。七歲的小姑娘許玲玲，踏着小曲「娛樂昇平」的譜子，耍了一套「太極劍」。這個小姑娘穿了一襲紅衣，招數嫻熟，贏得了滿場掌聲。

電影界男聲合唱隊開始表演了。演唱者有周聰、高遠、平凡、江漢、鮑方、張錚、金沙、蘇秦、石磊等十四位演員，由傅奇領唱。他們唱了兩首輕快、詼諧的歌曲：「手挽手」和「工人籃球隊」。「手挽手」歌唱一位美麗的姑娘，她「歌聲像蜜糖一樣的甜」、「舞姿像天仙一樣優美」，生產積極，因此「金、銀獎章閃閃亮，掛胸膛」。「工人籃球隊」更為有趣，唱的是工廠車間裏的鉗工和車工的一場精采籃球比賽。只見石磊哨子一聲響，豎起兩隻手指，叫中了「二分」；跟着歌聲驟止，石磊說：「帶球撞人。」便判無效。唱着、唱着，張錚一聲鑼響，原來時間到了；石磊便宣佈：比賽結束，車工勝鉗工六十六比六十，取勝的原因是「集體協作、團結好」。

蔡務滋致詞

工商界婦女表演了優美抒情的「花扇舞」。八個姑娘穿着橙色綴牡丹花的褂裙，腰懸綠穗，足踏綠色綉花鞋，隨着顫動的閃亮頭飾，舞着白羽扇整齊地排列起來；她們時而作「蝴蝶穿花」，時而作「織女投梭」，赴會的先生們都稱讚太太小姐們跳得出色，齊聲喝采。

壓軸戲由平凡、李嫱、石磊演出歌舞「拾棉花」。說的是一個老頭種了一畝西瓜。一日他在瓜田裏偷聽了兩個少女的對話。這兩個姑娘拾完棉花後，便嘰嘰喳喳的誇起家來，說呀說呀，更車起「大炮」。一個說她一胎生了兩個胖娃娃；另一個不甘示弱，竟說她一胎就養了三胞，抱三個娃娃。就在這時，老頭呵呵大笑冒出頭來，羞得兩個饒舌的姑娘掩面飛快的走了。

此外，王國桐夫人江泓，清唱了京劇「三娘教子」；曾淑娟清唱粵曲「香大家」，譚笑萍唱粵曲「紅霞」，同時由毛妹表演新疆舞「摘葡萄」及劉夫人女高音獨唱中國民歌，均博得熱烈采聲。

席間，李嘉英率領主席團上台向與會者敬酒。大家舉杯高呼「中華人民共和國萬歲」、「毛主席萬歲」、「港九婦女大團結、港九同胞大團結萬歲」！

宴會後，在廣州酒家三樓還舉行音樂茶座舞會，在樂聲悠揚中，舞影翩翩，充滿節日的歡樂氣氛。廣州酒家四樓則放映四部電影短片。

又訊：九龍鴨寮街同業商會慶祝中華人民共和國成立十一周年大會，經於日前組成籌備會負責展開各項籌備工作，現已接近完成。該會除參加港九工商界聯合慶祝外，並將會所全部粉飾一新，架搭彩牌，裝置慶祝旗幟燈色。各會員都爲偉大的祖國在社會主義總路線之下，生產建設躍進不斷躍進，人民公社結出了光輝無比的成果，國際地位大大提高，感到歡欣鼓舞。該會決定於十月一日下午九時在會所內舉行茶敬大聚餐，二日下午八時舉行游藝聯歡晚會，招待所屬各會員戚友及全體員工及工家屬。

影星李嫱（左）、石磊（右）演出「拾棉花」舞

工商婦女預祝國慶舉行歡宴的熱鬧場面

天氣與潮汛

中和至清勁東風。密雲，間中有驟雨，部分時間天色頗好。

高潮 早晨二時五十三分 下午五時卅七分

低潮 上午十時廿分 晚上八時四十三分

羅安柏案暫定下月宣判
辯方昨謂被告被騙
控方指其企圖欺騙

【本報訊】律師羅安柏被控案，昨在香港地方法院第十五日審訊。全案審訊完畢，主審法官將案押候暫定在下月十一日宣判。

昨由控辯雙方向法官作綜述陳詞，控方力指被告對案中的欺騙交易知情，並指被告簽證該等交易文件及簽發支票時，係含有欺騙意圖。辯方的陳詞則謂被告是被騙者，被告對該等欺騙交易事前全不知情；並謂以被告的環境，實無須去犯此等欺騙罪行。

昨日，先由主控本案的檢察官博德里綜述控詞，主控官指謂可以推斷者，被告是完全知悉案中各宗交易，並非僞實及不是照銀主的意思做。被告身爲一個律師，在辦理一宗按揭中對其顧客的責任，顯然應小心注意有無屋契，及查章是否眞實，對於一張授權書亦應察看是否爲僞實文件。但被告從未如此查詢，只在一宗交易中辨認陸均與的手續上被告曾有詢問當開的。而完全倚靠林俊傑，被告身爲律師，係不合的，而林不過係一名書記。

主控官並以被告在渣打銀行戶口存款數目比較，指出在一九五七年至一九五九年間三十個月左右時間，被告的戶口存款激增，最高達到十四萬元，而被告並無提出證供證明其家庭給大筆款項與他。

主控官指謂，去年四月廿七日，當陸登生到寫字樓向被告揭露容迪僞造按揭之事，後被告的辦公室，如被告當時即將此事向律師樓股東谷巴律師報告，則律師樓可以有機會當時拘捕容迪，容迪承認僞造按揭書。即主控官指謂，如法庭認爲被告明知銀主付入與律師樓的款，係僅作爲按揭之用，而未得銀主同意將借款用作付與借據的借貸，被告簽發支票又不將此情向銀主披露，則當屬欺騙性轉換。如此做法，乃爲被告的利益，因後來被告有收到款項云。

被告的代表辯護大律師H．H．B．侯瑞述辯詞時謂，即使被告可能疏忽於法，但絕非犯刑罪。被告在整個事件過程中，只係一個被詐騙之人。大律師反駁控方所指被告避免與馬紹聲交談之說，被告與馬氏時常在寫字樓，馬氏可隨時會見被告。本案之主要點甚爲簡單，乃係在於被告所爲是否含有犯罪意圖，控方應充份證明被告簽發支票及該等交易文件時係有欺騙意圖。

大律師指謂被告在庭上所作證供，清楚而坦白，大律師強調林俊傑行騙及蒙騙被告之手法甚爲狡滑。他指出：在去年四月被告離港渡假，曾將容迪僞造授權書事向其律師樓用書面作詳細報告。被告如果與此事有關，他當不會在該時間離港渡假，且後來被告自願從歐洲返港協助處理林俊傑被控案。

他說：林俊傑乃爲被判罪之人，其證供不足憑信。大律師謂：被告及其妻每月共約有六千至六千五百元的收入，被告的岳父爲富有之人。如被告需錢當可請其岳父幫助；而在控罪所指之期間，被告行將成爲該律師樓股東之一，每月約可分得一萬元，被告在如此情形之下，何需去犯此等欺騙罪？

大律師又指謂何明華曾及約翰·布力克均曾作證謂，被告一向忠誠。此等有關被告品格之證供，應予以相當重視。

最後大律師請求法官判被告全部控罪均不成立。

羅安柏向英倫聘請專程來港出庭辯護的甚里夫大律師，昨在庭上表示他定今晨離港返倫敦。

秋來忽涼忽熱 新界病人增多

【本報訊】據新新社消息：由於過來天氣不正常的影響，居民偶一不慎，便易被病魔侵襲。因此日來港九新界各區公立醫局，又出現病人長龍，就新界方面而言，每日求診病人有顯著增加，據一般鄉民稱：病者，以小童爲衆多，其病源大多係發燒、嘔吐、咳嗽等症。因病者衆多，故各該區公立醫局每當開診前，便出現列隊輪診之病人長龍。

特寫

中區摩天食堂
應獲改善交通獎的

在頻繁的中區，如果你忽然升上幾百呎高處進下午茶，不論口福，也可以稍領會脫塵之樂。

開幕才一個多月的於仁餐廳，是這麼一塊讓你獲得暫時寧靜的境地。這餐廳設在於仁大廈頂樓——第二十一樓。當然，於仁大廈還有「假二十二樓」，那是廚房。「在與去」之間，有小電梯升降，作運菜用。

餐廳開幕之初，營業對象主要是於仁大廈各寫字樓的職員；可是，這種顧客與街外的顧客，在相貌、服飾方面都不可能有根本的區別，而且的確有許多其他顧客與總務地點賜光臨，到最近，不如改變宗旨，營業完全公開。於仁大廈各寫字樓的辦事人還是享有「特權」，譬如事前訂座，或者電召食品，等等。於仁餐廳歡迎外賓，儘至一位咖啡也可以送到，不過僅限於於仁大廈範圍之內。

供應餐廳大廈以至街外的顧客，這餐廳還是第一家。

雖然，中區的其他幾座大廈，如德成大廈、亞細亞行、永安人壽大廈，也有食堂設立，但或是俱樂部形式，或是幾間公司的圈內組織。

這類頂層餐廳的設立，如果從前面說，據說對於都市交通的緊忙，對於都市行人的過擠，都有很大的好處。這理由不易明白，但餐廳負責人說來卻是頭頭是道。他說，大廈餐廳設立之前，中午下班時刻，文員都要擠到街上去；大廈餐廳設立之後，文員不踏出大廈之門，也可以舒舒服服地享用午餐了。目前於仁大廈有文員四、五千人，如果有三分之一光顧於仁餐廳，那末，街上就少了一千多人。

於仁餐廳的面積共一萬六千方呎，要是付租金，最少要一萬多元。現在這餐廳省回這筆支出，因爲老闆是於仁大廈的業主——香港置地公司，投資了約五十萬元，業務方面則聘請歐林負責。

乘電梯升到於仁大廈二十樓，走一道石階，到第二十一樓的走廊，北端是西餐部，南端是中菜部，分得清清楚楚，各部可容納約五百人。坐在西餐部靠窗之處，海景盡入眼簾；在中菜部，則俯視公園平視，情調各異。香港有「太平山頂望老襯」之語，未登山頂，在這裏也可以一嘗此情趣。

於仁餐廳的顧客，有「大斑」，也有小職員。這裏的食品價目不算太高，中菜部的牛腩飯，每碟一元四角；一碟干炒牛河，售一元八角；鷄球飯每碟四元，算是最高的售價；鳳肝蝦球、鮑魚炆鷄等最貴菜式，也是每味四元。西餐部的肉排，一般是三元五角，最貴也是每客四元，這裏一杯紅茶，售四角，咖啡五角，一客公司三文治才售一元三角。

餐廳的營業時間，星期一至星期五，規定由上午九時至下午六時，星期六由上午九時至下午四時，星期日全日休息。自從決定公開營業之後，上述時間以外，也樂意接各界宴會了。例如今晚就有兩宗大生意：西餐部內有人結婚，以西餐宴客；中菜部內有社團設宴。據餐廳的負責人說，他們歡迎，一桌餐可由六、七十元到三百元一席，他們都表示樂意接受；且如要開八、九十桌，他們也應付得來。只要早一天半天通知就行了。

現在，於仁餐廳晚間宴會唯一的問題，是冷氣問題。於仁大廈的冷氣機總機一開動，皮費驚人。如果顧客一定要，只好每小時加收五十元。

不過，據說在第廿一層的於仁餐廳的晚上，「高處不勝寒」，「天然冷氣」非常厲害，打開窗子，清風徐來，這倒是每小時五十元也不能隨便買到的呢。

·宛若奇·

新聞故事

豪門夜宴逐妻記

酒樓前車水馬龍

上週末晚上，北角英皇道某酒樓門前，車水馬龍，端的熱鬧。不少富商、名流、太太下了私家車後，登上華麗的樓上樓。途經那裏的人，一看酒樓門前的花牌與花籃，就知道那是「豪門夜宴」了，但人們未必知道那是「慶祝陳世美夜宴」。夜宴的主人是中環一間大公司的老闆，他與他的家庭女教師站在酒樓的入口處，像地招待嘉賓。「恭喜」聲中，那知突然來了三名不速女客。主人不覺吃了一驚，他剛才的笑容突然消失，他與女教師都沒有招待這三個女嘉賓。但那三個女客不理主人是否歡迎，跟着嘉賓入席了。

三個面熟的女客

主人見這三位面熟的女客也充當了嘉賓，顯得十分不安。他怕她們搞出內幕，於是對酒樓的經理說：「經理，這裏有三個女人不是我的嘉賓，你吩咐她們離去吧。」經理爲了業務關係，只好上前有禮貌地對三個陳世美的女人說：「太太，對不起，主人有吩咐，他說他沒有請帖請你們來飲喜酒……」其中一個三十多歲的婦人說：「混賬，我沒有資格做嘉賓，還有誰有資格呢？我就是他的太太，有什麼事請你叫他來與我說吧。」經理這時進退兩難的地步，只好向主人陳述解決辦法。主人有點生氣地對經理說：「我沒有請她來飲酒，既然她賴死，請你與我去警署報案好了。」跟着，主人與經理親到銅鑼灣警署，要求警方協助趕走三個「不受歡迎」的女客人。當警員到場時，那三個婦人依然不走，自稱是「主人的太太」的婦人，還大聲對警員說：「各位，請你們評評理，我沒有資格飲丈夫的喜酒嗎？……」那太太這一說，不少嘉賓吃驚，一時不知發生了什麼事。

十年夫妻兒女成羣

原來這個三十多歲的婦人確是主人的髮妻，她生長在一個富裕的家庭裏，十多年前，與「夜宴」的主人結婚。婚後，他們生下九個兒女，大的已有十多歲。照太太說，她與丈夫結婚的最初幾年，夫妻倆感情很好。她幫助他做生意，最近幾年，他在中環開設的公司規模甚大，他成了富商與名流。當時，他對兒女甚有照顧，還請了一位女教師返家爲兒女補習功課。不料，後來這位女教師竟成了主人的密友。爲了這個問題，這個富裕家庭籠罩着一層陰影，主人與太太之間，爲了點小事就大吵起來。

女教師變成側室

年前，主人還不返家。太太被迫上法庭告他一狀，鬧出一宗夫妻官司，曾經哄動社會人士。他們到過公堂後，他要負責太太及兒女的生活費。由於這對夫妻已分居，主人也就名正言順地與女教師同居了。

上月間，女教師添丁，他們高興之餘，於上週末在英皇道請滿月酒，嘉賓多是名流。當他的太太知道他「夜宴」時，她叫了兩個妹妹作伴，也出席了「夜宴」。

警員到場難排解

警員被「夜宴」主人請到現場，沒辦法解決問題，於是帶他們返警署。那位太太含着淚水說：「我是他的如假包換的太太，他現在拋棄了我，與女教師同居，並且擺滿月酒起，你叫我不傷心是假的！」警方勸她：「你們的家庭糾紛，返家後再說，如果你在酒家入鬧，我們有權拘捕你，我們勸你與妹妹離去，不要生氣。」她對警方說：「我參加丈夫的夜宴，這是家庭糾紛，沒有鬧事，我犯了什麼法律呢？」警方認爲這是家庭糾紛，叫他們外出和解。主人指責她說：「你太唔畀面我了，你來拆我的檯！」太太說：「這是你自已丟自已的臉。」

髮妻飲丈夫喜酒

主人離開警署後，再回到酒樓招待嘉賓，但他的太太與兩個妹妹又出席，並堂堂正正的坐下來與嘉賓一起飲酒。主人認爲這場面太難爲情，又請警員到場。但她仍不離去，並說：「我沒有鬧事，你無權拉我……」由於夜宴鬧出活劇，有的嘉賓感到場面尷尬，沒有飲喜酒就離去了。而主人的太太呢，不理三七廿一，她以「嘉賓」身份飲了喜酒才離去。

夜宴至深夜才「盡歡而散」，嘉賓與主人在「恭喜」、「再見」聲中道別，但主人的尷尬心情那是難免的。

·水仙·

女學生赴台灣讀書 慘遭色狼强姦十次

【本報訊】據台灣報紙消息，由香港到台灣讀書的一個十七歲女學生，被人强姦了十次。這個女學生姓潘，在台灣政治大學外文系讀書。她控訴說，她在香港時，她母親的朋友曾××（三十三歲，貿易商），以協助她去台灣就學爲餌，先後誘她進入香港白宮旅社，到台灣後又在台北市金園旅社，以强暴手段摧殘她十次，還施恐嚇，迫令她和他結婚，否則要把她殺害。

被控告的曾××，否認女方的控告，只說潘女家貧，彼此住房皆小，所以約她到白宮開房，「共商擬如何撰寫申請入境報告」。又謂：「在旅社中有時雙方感情衝動，兩人互相擁吻等行動則有之，但並未突過最後一道防線。」

控告的結果是：警局依「妨害風化」罪嫌，將曾××移送台北「地檢處」偵辦。

江湖俠試刀 刺傷了導演

【本報訊】峨嵋公司的「江湖三女俠」，昨天下午在清水灣片場拍大打鬥鏡頭。昨天拍的是曾逢華的大俠，要飛刀行刺林蛟的甄正王。開鏡前，副導演梁鋒作指導表演，利刀一飛，但聞「哎喲」一聲，竟是攝影機旁的導演李化腳部受了傷。原來刀碰硬木，反彈開來，便成意外。

荃灣雙層巴士 下月一日通車

【本報訊】新界地區將首次有雙層巴士行走。九龍巴士公司定十月一日起開闢一條新行車路線，由佐敦道碼頭至荃灣之荃灣線渡海輪碼頭。行駛的車輛爲雙層巴士。

這條新線定名第十六號B，首班車開早晨六時，尾班車開晚上十一時半；每隔半小時開車一班，車票六毫。

行車路線，由佐敦道碼頭開出，經佐敦道、廣東道、新填地街、旺角道、廣東道、太子道、彌敦道、大埔道、青山道。荃灣渡海輪碼頭開出時，經荃安街、青山道、大埔道、彌敦道、太子道、上海街、廣東道、佐敦道。沿途只停近旺角渡海輪碼頭、近深水埗渡海輪碼頭、青山道與甘泉街交界處及荃灣等四個站。

據悉：該新行車線試辦一月後，如被認爲滿意，將成爲永久線。

水上迫遷風可怕 銅鑼灣艇戶恐慌

【本報訊】停泊在油蔴地避風塘的住家艇，昨日仍有十餘艘被拖離。前日被强拖的廿五艘，昨晨除七艘已被拖往官塘海邊外，其餘的將被拖往別處。

據水上居民聯誼會負責人說，昨晨八時該會曾派出五個代表往革新會向貝納祺律師投訴，請求他向當局交涉，要求立即停止此項迫遷措施。據說，貝納祺已接受他們的投訴。

五代表中，有一個姓謝，他是銅鑼灣避風塘區的，昨晨他也往革新會投訴。他說，香港也有不少住家艇，自從油蔴地避風塘住家艇被拖走後，他們都表示非常震驚及彷徨。他們害怕有一日也會像油蔴地區一樣被迫拖走，到時他們的生活將會陷於困苦。

油蔴地避風塘內有一艘已被强拖往水師塘的小艇H二七九五Y，在前晚九時許被風浪翠至半沉。艇主周阴有對人說：艇已被翠毀，今後的生活將更困難了。水上居民聯誼會負責人再度呼籲社會人士給予援助；更希望當局立即停止此項措施。

强姦舞女案 定下月初訊
第二被告昨獲省釋

【本報訊】深夜荒山强姦舞女案，昨在中央裁判署再提堂時，東區偵探部鬻華向法庭宣稱，警方決定對第二被告人陳榮（廿三歲）不提出證據以支持控訴，法官即宣佈陳榮省釋。

該署辦組稱：關於首被告張牛，警方決定循「解審」程序進行審訊，指出控方證人共約十六名，約需時兩天聆取證供。法庭訂定該案十月六、七及十一日三天作初級偵訊。

被告張牛，廿五歲，自稱在香港出世，無職業，居無定所，被控强姦罪，違反保障婦孺法例，控方指被告於本月六日在鯉魚涌道嚟喇山上，未經對方同意而與張×英發生性行爲。

中南銀行公告

本行活期存摺存款自十月一日起由原訂之週息二厘半提高至週息三厘免納政府利息稅謹此公告

中南銀行謹啟

本行：都爹利街四號 電話：三一一九一三

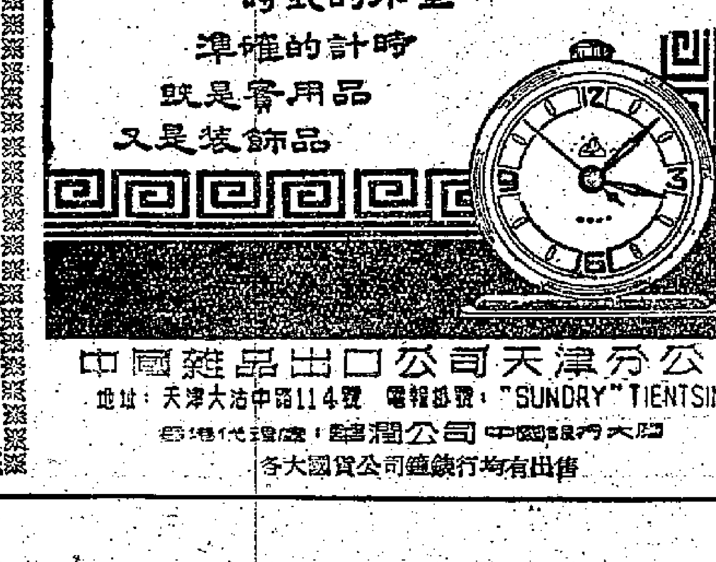
灣仔辦事處：莊士頓道一九四—一九六號 電話：七七三九四一—二

文咸街辦事處：文咸東街廿二—廿六號 電話：四一三一一三

迎接1960年秋季中國出口商品交易會開幕

開幕日期：一九六〇年十月五日 地點：廣州中國出口商品陳列館

「金雞」鬧鐘



時式的外型 準確的計時 既是實用品 又是裝飾品

中國雜品出口公司天津分公司

地址：天津大沽中路114號 電報掛號："SUNDRY" TIENTSIN

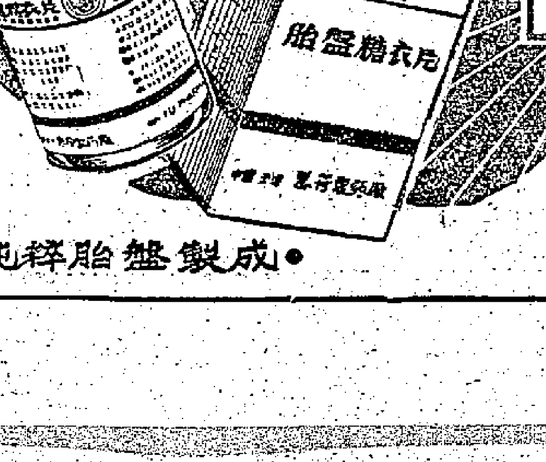
香港代理處：華潤公司 中國銀行大廈

各大國貨公司鐘錶行均有出售

迎接1960年秋季中國出口商品交易會開幕 地點：廣州市 時間：10月5日至11月5日

寶中之寶

胎盤糖衣片



營養滋補劑

●先天不足●後天失調●男女老少●四季宜服●

香港代理處：德信行有限公司 電話：41231

香港經銷處：宏安公司 電話：24880

●純粹胎盤製成●

鹽業商會新員昨舉行就職禮
歐翼雲黃鏡泉蟬聯理監事長

【本報訊】港九鹽業商會，於日前舉行第十三屆會員大會，除通過修實章案及年度結算表等要案外，同時依章選出第十四屆新職員。

民營選舉結果如下：理事長歐翼雲（德成昌），副理事長蘇冠（明益記），監事長黃鏡泉（福盛），副監事長何金（福生），財務主任楊逸濤（廣昌），副財務主任黃永（永和），稽核主任容葉青（德和棧），交際主任蔡澤西（萬成），調查主任陳植（鴻盛）。

該會於昨（廿七）日下午一時，在會所禮堂舉行第十四屆理監事就職典禮，儀式簡單隆重，晚夕舉行歡宴。

在就職典禮中，理事長歐翼雲致詞略稱：「本會爲謀同業間之團結，增進會員之利益及福利爲宗旨，本人去屆蒙同人之選愛，忝任理事長重責，在任期內，自愧無甚建樹，幸賴全體會員同心協力，會務稍有進展。本屆復蒙各位選舉本人蟬聯理事長，惟有竭盡棉力，希同人等共同推進會務，並希望凡我同業，同一目標，齊一步驟，一致參加本會，共謀發展業務，是所厚望。」

雜架聯誼會新員就職（本報攝）

雜架聯誼會告成立 首屆職員昨晚就職

【本報訊】又有一個新社團宣告成立，這就是港九雜架同業聯誼會。該會首屆職員於昨晚在瓊華酒樓舉行就職典禮。

首任理事長招志成在會上致詞，報告籌備經過及該會福利宗旨。首屆職員由該業老前輩馮傑等就職。吾詞中有如此之句：「余誠以至誠，願接受全同業委託，誠心誠意爲同業服務，做好福利，辦好聯誼會，如有違背，願接受同業之處分。」

據稱，該業估計有千餘人。一九五三年爲該業旺盛頂峯，自後則漸趨下坡。同業爲福利著想，感到有設立聯誼會之必要，遂開始籌備，經一年來籌備，終底於成。現有會員百餘人，會所設在旺角上海街四六九號五樓。在同人聯歡宴會中，還有魔術、音樂等節目助興。

該會首任職員名單如下：理事長招志成，副理事長莫錦，財政馮南山，總務黎棠，稽核容祥，福利蔡顯生，調查王汝康，組織陳修，宣傳胡森，教育廖邦，交際蔡錫臣，康樂陳蕃。

金漢主事人與全體歌星合照

仙腔仙韻滿金漢
——歌國紅星大會唱欣賞記

特寫

金漢酒樓昨天舉辦的「歌國紅星大會唱」，是曲藝界的一件盛事。集第一流的紅歌星於一堂，歌唱她們的名曲，正是八仙過海，各顯神通。這不但在顧曲的周郎們，是不可多得的大飽耳福的機會，而在紅歌星們本身，也是少有的事。

據說，在二十年前，兩仙——張瓊仙、徐柳仙——曾在廣州歌壇聚首過，此後，大家便各散東西，各奔前程。張瓊仙大部在香港演唱，徐柳仙卻去了外埠一個長時間。有時大家雖同在香港，但卻沒有同壇共唱的機會。二仙再加其他名家在一起唱曲的，在香港大概還是破題兒第一遭。

名家可是名家，不論張瓊仙還是徐柳仙，一曲「杂去」，一曲「再折長亭柳」，便個個是仙韻悠揚，使聽衆們聽出耳油。觀衆們不是凝神靜聽，便是擊節拍和。由於「再折長亭柳」灌的唱片流行，座中的周郎們，所以在徐柳仙唱時，不少人低聲和唱。陳錦紅的是（小明星）腔「風流夢」，李芙的「歸來燕」，司徒珍的「昭君出塞」，洗幹持的「情僧偷到瀟湘館」，一般聽衆都是比較熟悉的，所以聽起來頗覺親切。從陳錦紅的歌唱中，可以聽得出小明星的韻味；司徒珍的腔口，卻有女姐（紅線女）的神韻。而名撰曲家洗幹持，卻以他特有的聲韻，唱出何非凡賴以成名的「情僧偷到瀟湘館」，與凡腔卻各有其佳妙之處。

司徒玉與司徒珍，小名大B細B，是兩姊妹，一個唱平喉，一個唱子喉。她們過去是避風塘歌霸，從九龍油蔴地避風塘，到香港銅鑼灣避風塘，一般歌手的生意都難出其右。這次她們應金漢酒樓主事人劉衛仲之邀，消儲下月趁在「醫海銘歌」登場揚帥。昨晚她們兩姊妹合唱的「漢武帝夢會衛夫人」，得到不少知音人的欣賞。

此外，如蔣艷紅、嚴淑芳、金山女、金女李、李燕、梁瑛、陳翠萍、梁婉芳，俱是一時之彥，不是歌壇宿將，便是時下紅星。她們的歌聲，都使聽衆們擊節讚賞不已。

至於金漢酒樓主事長劉衛仲，不但親力親爲，搞起這個「歌國紅星大會唱」，而且登壇客串拉揚琴，一連拍和了幾支名曲。

昨晚的知音人中，不少是影劇紅星，藝術界知名人士，他們是白玉堂、羅家權、少新權、張瑛、楊茜、王鏗、王薇真、白茵、司馬華龍、黃金愛、潘有聲、梁詠霞、錢志雄、陳靜波、杜平、于素等。

由於紅星多，唱唱唱全套，大會唱一直到晚上九時才結束。

十月四日，這批紅星，原班人馬在同樣時間，轉移陣地至香港麗宮酒樓登壇，但她們均另唱名曲，與這次會唱的節目絕不雷同，知音人士萬勿錯過機會。

•顏如玉•

徐柳仙（左）、張瓊仙（右）雙仙會金漢（本報攝）

社團備忘錄

九月廿八日

新界養雞同業會座談會（下午三時）在新界養雞技術研究所，題目是「最近普遍流行之雞病問題」。

港九私立中文學校聯合會第七屆新員就職禮（下午五時）在新雅酒樓舉行，並祝孔誕。

赤柱街坊福利會舉行就職禮（下午五時）在該會義校禮堂。

港九私立中女學校協進會慶祝孔誕（下午六時）在月宮酒樓聯歡聚餐。

深水埗街坊會（下午七時半）籌祝街坊節及召開理監事聯席會議。

阮氏宗親會（下午）改選第二屆理監事。

畢澤機伊爾英 今天舉行婚禮

【本報訊】置業界、娛樂界人士，與記行、域多利戲院東主畢澤機（銀略），與伊爾英小姐今日在高院婚姻註册署結婚，晚上在九龍瓊華酒樓歡宴親友。畢澤機爲已故股商畢務迢之子，一九五四年畢業於香港大學，獲理學士學位；一九五五年繼續攻讀化學，更獲榮譽理學士學位。

荃灣兩幅廠地 開投

【本報訊】荃灣區有兩段可建廠的公地，定明日及十月十三日上午十時半，在荃灣理民府開投。

明日開投公地，位於荃灣第二區第四四三約第四四四號地段，面積約一萬平方尺，限於工業用途，底價五萬元，投得者須於廿四個月內完成價值十萬元之建築條件。地稅每年一百元，批期九十九年，由一八九八年七月一日起計。

十月十三日開投之公地，位於荃灣第四四六約第二八六號地段，面積約一萬三千平方尺，限於工業用途。底價六萬五千元，投得者限於廿四個月內完成價值十三萬元之建築條件，地稅每年一百五十元，批期九十九年，由一八九八年七月一日起計。

上述兩段公地，平均每尺底價五元。

士敏土中藏白粉 揑成石塊擲獄中
澳門值班葡兵發現秘密

【本報訊】澳門消息：廿五日晚上十一時，紅毛山監獄內，一葡兵班長正在花園值班，忽然一塊鵝蛋形的石塊，越過高牆，墮在葡兵腳下。葡兵把石塊拿起來，原來不是石頭，而是用士敏土揑成的，其中撥有一小玻璃管，操開一看，內有兩包白粉，一封沒有署名的信。事後，警方懷疑是毒犯利用此法傳遞毒品及消息與囚犯。因爲囚犯每天都被放到花園中去打掃地方的。

蓮香月餅 選購者衆

▲港九蓮香茶樓月餅，用料好，製法精，尤以蓮蓉最著，久已風行。每年秋節前，各埠來單定貨應節者有如雪片飛來，應接不暇，今年更爲擁迫。現因佳節期近，外埠定貨經已全部寄出，連日來專一應付門市。各界仕女對該樓月餅印象極佳，前往選購者甚衆。

國慶節前後 港澳戲院公映佳片

【本報訊】「楊門女將」獻映六天以來，場場滿座，觀衆看後，莫不連聲叫好。爲了使更多觀衆欣賞到這部影片，澳門永樂、清平，定十月一日起獻映。因爲片期擁迫，景星明天起與澳城聯映「新疆新貌」，國慶期間，觀衆既看到彩色京劇「楊門女將」，又可看到反映我國邊疆建設和少數民族生活的彩色紀錄片。

「新疆新貌」是八一電影製片廠出品的彩色片，內容說我國新疆境內，和蘇聯接壤的地方，有一片一望無際的名叫「可克蘇拉」的大草原。那裏生長着茂密的蘆葦、野麻和灌木叢，是一片肥沃的土地。但是幾千年來誰也沒有把它開墾。通過解放了，開來了一支由十三個民族組成的生產建設大軍，他們在黨的領導下，團結得像一家人，以沖天的幹勁，排除了種種的困難，在長滿蘆葦的地上蓋起一個新型的農場，把可克蘇拉這塊荒蕪的土地，變成了魚米之鄉。

影片彩色美，塞外風光秀麗，幾首由中央樂團合唱隊演唱、新疆民工團伴奏的歌曲，悅耳動聽。羅天嬋、陳焉、吳其輝、孟國彬、雷鳳等男女歌唱家都在片中大展歌喉。影片即日開始訂票。

又：國慶期間，澳門方面除永樂清平映「楊門女將」外，還有國華戲院獨家獻映的「戰上海」。

「戰上海」是八一電影製片廠出品的彩色戰事片，導演以磅礴的氣勢，在銀幕上重現了解放大上海的戰鬥，從佈置作戰的策略，到戰鬥中的演變，都深刻的體現了毛主席的戰略思想。影片的氣氛處理得很緊張，戰鬥場面固然激烈，雙方行軍佈陣，更是扣人心弦。若是在這期間回澳渡假的朋友，千萬別錯過看「戰上海」這個好的節目。

「楊門女將」觀衆叫好
「新疆新貌」明起聯映
澳門將獻映「戰上海」

「摩登新娘」公映

【本報訊】莫康時組織的康樂影業公司創業巨獻「摩登新娘」，定今日起在環球、太平、域多利、北河、油麻地等五院聯映，金邊、麗城、新樂三院不日加入。「摩登新娘」以戀愛運動爲主題，諷刺多妻制度，由羅艷卿、胡楓、梁醒波、譚蘭卿、李明珠、留鳴、盧燕英等聯合主演。

修光管失慎墮下 一電器師傅慘死

【本報訊】一名電器師傅，昨日下午四時許，在九龍志和街百老匯酒店七樓的欄杆上修理光管，失慎墮下，頭破血流，當堂慘死。死者名黃成，廿七歲，四會人，係德輔道西利×光管公司的師傅。他是與另一個師傅譚三同到百老匯酒店修理光管的。當時，他是站在七樓的欄杆修理，突失足墮下，在這千鈞一髮之際，他抓住七樓的水喉鐵，但不幸得很，水喉鐵斷了，他便凌空墮下。

粉菊花義女李惠珠（右）劇照

娛樂明晚演京劇 名票名伶大會串

【本報訊】明天（廿九日）晚上，娛樂戲院將有一台名票名伶聯合會串的好戲上演，劇目爲「投軍別窰」、「玉堂春」與「華容道」。

麒派名票袁仁觀通演「投軍別窰」、「華容道」，唱做具見功夫。與其合演「別窰」者，爲春秋集票房主持人李國祥掌珠、粉菊花義女李惠珠，新聲初試，當能一鳴驚人。

主演「玉堂春」之張秋君係海上名坤票，蓄宗梅（蘭芳）程（硯秋），能戲有「探母」、「罵殿」等，喉音甚寬，在港露演，此番猶屬初度。玉堂春特別情商許可容串王金龍，周文偉、張伯揚配演劉秉義、潘必正二角。

大軸「華容道」由袁仁觀飾關公，名淨票蕭北翅飾曹操，是一齣珠聯璧合的好戲。

名票名伶聯合會串決於九時一刻響鑼，開場由龍虎武師串演「嘉興府」，愛看北派打武者宜早蒞場。

廣利餐室失竊 損失約四千元

【本報訊】警方消息：昨晨二時半至七時間，油蔴地廣東道五五一號廣利餐室，被人竊去收銀機一架，內有現款六百三十元，及牛油四十磅，值三千八百零五元。

艇家少女 失足淹死

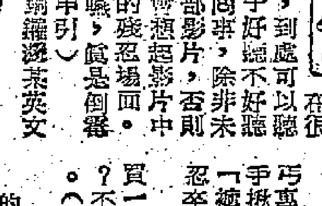
【本報訊】香港仔漁市場對開海面，前晚十時許發現一具女屍。死者名黃亞梅，十八歲，住某號蝦艇。據說她是廿五日晚上失足墮海的，由於她不習水性，落海後即失去蹤跡。

聖雲山慈善會 舉行賣物會

【本報訊】聖雲仙慈善會賣物會，九龍方面定十一月二十日在聖瑪利書院，香港方面則於十一月廿七日在聖保祿書院舉行。

乞丐跟女士一撳褲頭 一街兩條名一好離攪

街頭巷尾



▲某部彩色恐怖片的一支插曲，現在很是流行，到處可以聽到。曲子好聽不好聽是另一回事，除非未看過這部影片，否則一聽就會想起影片中血淋淋的殘忍場面，食難下嚥，眞是倒霉。（周串引）

▲銅鑼灣某英文夜校，規定學生皆須領學生證，每張要收費一元五角。學生對此議論多多，皆曰：「小小一張紙，要這樣昂貴？」（不平）

▲貨車裝收音機，等簽稱之「榮×」可算是第一架。車主發司機說，有時生意淡得很，這副收音機有解悶散心之效。（勝記）

▲界限街火車橋下，有一個乞丐專跟女士。此人一手持鐵罐，一手揪褲頭，如果目的不達，便做出「褲子將掉」之狀，女士們多不忍卒睹，只好解囊。（寶和平）

▲西營盤一鞋店新張，標明「買一送二」。買一隻鞋送兩隻鞋乎？不，買一對鞋，送兩隻鞋馬而已。（過路人）

▲西環卑路乍街的一條橫街，雖然只有十多幢樓宇，卻擁有兩個街名。樓宇門首釘着的門牌，寫的是「必治街」，則是「西祥街」，街頭釘着的一個是正名，那一個是「」，連該街居民也摸不着頭腦。（香）

▲步經體育路，見一輛綠色汽車，上繪有一隻黃色車腳印，可算是最新裝飾。（四君）

鞋店買一送二一馬鞋
貨車裝收音機一新鮮

迎接1960年秋季中國出口商品交易會開幕

GOLDEN LILY

人參葡萄糖

宜幼老咸富營養豐
發育兒嬰童促進爲
三元每罐．佳品育

各食品公司國貨公司士多有售

香港代理處：德信行有限公司
經銷處：宏安公司 電話24880

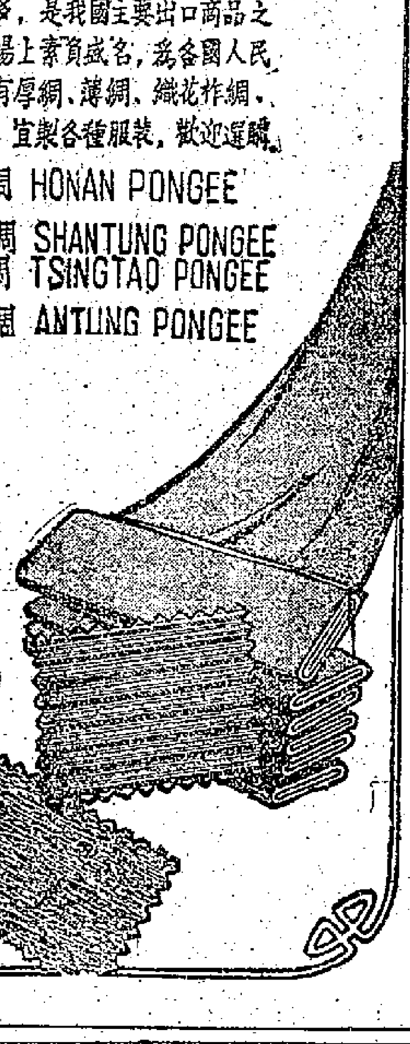
慶祝中國出口商品交易會一九六〇年秋季開幕迎接一九六〇年秋季中國出口商品交易會
時間：一九六〇年十月五日至十一月五日　地點：廣州中國出口商品陳列館

網絲柞

CHINA PONGEES

中國柞蠶絲綢具有傳統的悠久歷史，品質優良，花色繁多，是我國主要出口商品之一，在國際市場上素負盛名，爲各國人民所喜愛。柞綢有厚綢、薄綢、織花柞綢、印花染色柞綢，宜製各種服裝，歡迎選購。

1.河南柞綢 HONAN PONGEE
2.山東柞綢 SHANTUNG PONGEE
3.青島柞綢 TSINGTAO PONGEE
4.安東柞綢 ANTUNG PONGEE



中國絲綢公司
CHINA NATIONAL SILK CORPORATION
山東省公司　地點：青島市中山路78號　電報掛號："CHSILKCORP" TSINGTAO
天津分公司　地點：天津市河西區台兒莊路60號　電報掛號："CHISICORP" TIENTSIN
大連分公司　地點：大連市斯大林路135號　電報掛號：CHISICORP DAIREN
香港代理處：華潤公司　中國銀行大廈
分銷處：開林行　大道中137-141廣安銀行大廈204室
豐盛長永記　余道生行505室
各大國貨公司均有出售

都城 景星 孝天勝重獻映 八一廠出品 彩色紀錄片（即日起預售票）

新疆新貌

名曲七闋．支支悅耳
婉轉激昂．比美金花

介紹西北十三族的風俗習慣
紀錄新疆大草原的綺麗風光
有故事．有情趣．風景美．山河秀

看新人，藝壇吐艷。看京劇，後繼有人。

早場 國泰師 鴨俠侶 快樂冷 暖親情 景星 王子 下集

太君掛帥抖威風
桂英探谷稱英雄
七娘闖陣衆敵膽
文廣殺賊立戰功

中國京劇院第四團演出
演員平均年齡二十二歲

楊门女将

國泰 快樂
連滿六天
今天請早
景星

彩色京劇藝術片
片期擠迫
最後三場
中秋重映
二時半．六時．九時

香港南方影業公司發行

從三枝桅到汽船（上）

——談香港航運業的發展

魯默

香港的航運業具有悠久的歷史。港於一八四二年宣佈香港為無稅港，要與世界各國自由通商。

渣甸公司最老

香港最老的船公司是渣甸公司。渣甸洋行最初是專做出入口生意的，其後發展船務，主要目的在於運輸自己的商品。渣甸洋行的前身叫郭斯洋行，創辦於一七七二年（比香港開埠還早六十九年），創辦人就叫郭斯。一七九三年改名為畢路行，一八一七年再改名為麥尼行，麥尼就是當時英國東印度貿易公司的一名外科醫生。一八三四年，該公司正式命名為渣甸洋行（有限公司），此名一直沿用至今。據載，該公司是一八四三年由澳門遷來香港的。該公司最初設在香港東區燈籠洲（即今之銅鑼灣怡和街），其後遷往皇后大道，前門就是現在的渣打銀行。再後才搬到畢打街現址去。百多年前該公司的寫字樓，只是一間開三角形屋頂的茅屋而已。至於由渣甸公司任總代理的印華船務公司，則開設至今也有七十五年了。

百年前的三枝桅

百多年前來港的洋船，只是那些三枝桅的扯𢃇帆船，船上裝有發動機，船旁則有個大木輪，一切設備都很簡陋。遇有大風，這些船便要靠岸邊行駛。一八四七年入口香港的船隻，只得六百九十四艘，重二十二萬九千總噸，平均每艘只重三百三十噸，而現在一個月入口香港之海洋船，便有五百餘艘，重約一百五十萬重噸了。前後比對，頗覺有趣。

而變化亦極大。約在八十多年前，開始有擺拖船開來香港，這比諸三枝桅的帆船自是一大進步。而香港之開始有領港公司設立，也獲賴於此時。最初替這些擺拖洋船做「帶水」工作的，是幾個經驗豐富的老漁民。在此之前，因為帆船吃水淺，入口是毋須「帶水」的。約在半世紀前，宏記辦館正式附設了一家領港公司。

現有公司近百家

香港現有的大小輪船公司，連同華人接貨處計算，已接近一百家之數，但在一九三二年，正式有客船載客來往東、南、西、北各線的船公司，還只得二十家，即「大來洋行」、「麥堅安麥堅士輪船公司」、「昌興輪船公司」、「法國郵船」、「捷成」、「吻嗒士洋行」、「渣甸」、「渣華中國」、「振盛行」、「海洋」、「陳東亞」、「和發成」、「順昌」、「成記」、「太古」、「順泰行」、「潮安公司」、「德忌利士」、「天祥」和「寶國郵船」等。當時大公司船隻開往新加坡，頭等客位收一百四十元至一百六十五元，單程往倫敦的頭等客位，則為九十六鎊。

太古亦近七十歲

太古輪船公司開設於一八七二年，也是香港最老的船公司之一，其歷史只比渣甸公司略淺。至於鐵行輪船公司，則約在八十年前在港開設分行。最初的鐵行大廈有四層高，地址就是今日的永安人壽大廈，該址約於四十年前出售，而鐵行大廈則改建於郵政總局之旁，沿於今。此時鐵行公司分行已撤銷，該公司全部船隻均改由麥堅麥堅士公司代理，實則這兩家公司仍是一家人也。

上海毛衫批銷頗旺

兩種新款貨現貨已告清盤　百貨公司續追求貨商即再訂

歐美貨到齊貨主提小量應市

【本報訊】上海羊毛衫批發生意頗旺，中華縐花樽領羊毛套衫和杏領縐花羊毛套衫等又告清盤，港商即「翻單」訂購。歐美羊毛衫多已到齊，商人僅提出少量應市，個別中大型百貨公司商人現多集中力量消化存貨推銷。

據上海羊毛衫批發商消息，近日港九各百貨公司商人陸續扯購男裝、女裝和中童羊毛衫，其中有不少去年沒有經營國產毛衫的大型百貨公司商人，今年亦經營國產毛衫，故新到的中華縐花樽領羊毛套衫、杏領縐花羊毛套衫等兩種貨品已被扯空，不少人並表示續要貨。港批發商為了滿足此間市場之需要，最近已「翻單」，訂入一批，預料下月底即可抵港。

男裝夾花杏領套衫、開胸背心和女裝短袖羊毛外套，目前不僅在國產百貨公司可買到，甚至在其他的百貨公司也很容易買得。男裝夾花羊毛衫有藍黑、灰、黑、咖啡和綠色等，它的特點是洗毛工作處理得特別好，色澤也鮮明，領子做工很精細。

又悉，港商前訂下之歐美男、女裝羊毛衫多已到齊。據商人估計，今年美國羊毛衫來貨將比去年同期增三成，其次如瑞士、西德和英國貨亦能保持去年的來量，至於日本貨則比去年同期減少三成左右。商人目前僅提出少新到貨應市，因為有個別中大型百貨公司前存貨底很厚，現多將舊存貨推銷，而僅將新款貨提出少量應市。據說，如果現在將新貨大量推出，對於舊存貨的銷路就會有影響，因此現在多將業務重點放在推銷舊貨，待舊貨銷出一部分後，才將新貨大量提出應市。

市場淡季已過　星商來單訂貨回增

緬要星商參加布疋標投　星洲布疋市場近已轉醒

【本報訊】新加坡市場淡季已過，當地入口商來單訂貨漸見增加。

據辦莊消息，最近兩週來新加坡入口商寄來新訂貨單漸有增加，特別是搪瓷器皿、鋁精器皿、電池、棉織內衣、生果等新訂單均有頗著回增，食用物品如鹹魚、海味、鹹蛋訂單亦比兩三週前微增，商界並估貨新單來量亦保持月初水平。

目前對新加坡出口生意未算很好，但比諸數週前已略有進展。原因有下列幾點：一、新加坡市場例常淡季已過，各貨銷路雖未有發展，但當地入口商已放手多些訂購新貨，以備供應旺季市場的需要；二、中秋節迫近，中秋節銷貨品付運已達高潮；三、新加坡與印尼間易貨貿易近來稍轉活躍，新加坡對印尼再出口貿易略轉旺。

【星洲廿六日航訊】近日星洲布疋銷場已由呆轉醒，因轉口外銷生意增加，緬甸需要大宗布疋，曾邀請星洲出口布商參加投標。

據星洲出口布商所得消息，緬甸又再以標投方式向外購買布疋，所擬購入的布疋數量甚大，貨類亦多。緬甸當局規定投標的地區包括星馬、香港、印度及巴基斯坦等地，即上述地區的出口商均可參加投標。截標日期為今年十月六日，付船期為今年十月至十二月。緬甸標購布類主要為川綢與白布，分開數宗標購，計舊邊川綢需要三百八十萬碼，白川綢需要二百四十萬碼；另一宗川綢需要量為二百四十萬碼，白布需要量為九十六萬碼。

目前星洲布商存貨不多，銷路又有回增跡象，各貨市價多告堅穩，秦良玉白布每疋售二十元八角，跳鯉白布每疋售二十元五角，大鵬扣布每疋售十九元，交通藍布每疋售廿六元，金錠鳥布每疋售二十二元五角，細麥印花布每碼售六角六分，綠牡丹印花布每碼售五角。

北歐平版拷貝紙　會價決提高五鎊

【本報訊】昨據紙商接獲北歐紙業聯合公會繼續消息稱：該會又決定將平版拷貝紙新會價提高五英鎊，如是十七格兩拷貝紙新價每噸C.I.F.香港為一百六十七英鎊（舊價每噸為一百六十二英鎊）。

昨天此間紙市仍屬平平，外洋雖略行，但多屬探盤性質，未有搶入，幾種號的仍為白玻璃紙和白雞皮紙。至於本地用家昨天繼吸入少量包裝用紙，細盤拆價多呆企。

經濟新聞

兩毛織廠獲准註冊

經營出入口商行有四家　地產物業三家航運一家

【本報訊】港府公佈，上週有十五家商行獲准註冊，它們的名字是：

聯合航運有限公司：經營租賃及代理輪船業務，註冊資金五十萬元，負責人為林錦濤，在香港李察頓道Phoenix Apts. F座三樓。

瑞士中貿有限公司：經營出入口生意，註冊資金五十萬元，地址在太子行，負責人為W‧雷波爵。

區文興衣廠有限公司：註冊資金二十萬元，地址在九龍欽州街三十號二樓，負責人為區文。

志思有限公司：經營國際旅行代理及承包生意，註冊資金十萬元，地址在九龍彌敦道東大廈一二六室，負責人為高昌浩。

鄧翼之父子有限公司：經營地產物業買賣生意，註冊資金三百萬元，地址在九龍土瓜灣道三二五號，負責人為鄧翼之。

官塘有限公司：經營地產物業生意，註冊資金一百萬元，負責人為陳與，地址在香港大道中二八八號三樓。

德聯建造有限公司：經營建造生意，註冊資金一百萬元，地址在香港荷李活道一九七號，負責人為鍾勝燊。

玫瑰針織有限公司：經營毛織生意，註冊資金三十萬元，負責人為梁振瑞，在香港德輔道新銅鑼大廈A座七樓。

聯合珍珠有限公司：註冊資金五十萬元，負責人為成全古，在九龍尖沙咀棉登徑十二號。

立興織造有限公司：經營毛織生意，註冊資金五十萬元，地址在公主行五〇一一六室，負責人為立頓‧秦。

和富有限公司：經營出入口生意，註冊資金五十萬元，地址在萬宜大廈六一〇室，負責人為萬利文‧李。

致和置業建築有限公司：註冊資金二十萬元，地址在公主行四一一一四一四A室，負責人為M‧K‧林。

北池（香港）有限公司：經營寶石生意，註冊資金十五萬元，地址在歷山大廈九樓，負責人為羅拔‧卡爾頓‧何。

奧林比亞商業機器有限公司：經營出入口生意，註冊資金五十萬元，地址在歷山大廈四一八室，負責人為科學服務公司。

福華企業有限公司：經營出入口生意，註冊資金一百萬元，負責人為何英，在香港山村道四十一號。

柚子市續暢

星商提扯去　蘋果葡萄成交亦熱鬧

【本報訊】中秋節近，內地各種應節水果銷路續轉暢旺，除本地商人扯購外，新加坡商人亦扯去一部份沙田柚和文旦柚。

昨天上市的內地應節水果以廣州胭脂柚、廈門文旦柚、梧州沙田柚、廣州甜楊桃和深圳方柿等為多。據悉，除本地果欄商人扯購活躍外，近日新加坡商人亦買去文旦柚三百籮（每籮三十個裝）和梧州沙田柚六十籮（每籮七十個裝），成交後多即付船運去。昨天廣州一級胭脂柚每百個成一百二十元，二級貨八十元，三級貨成四十五元。廈門文旦柚每百個成三十五元，福州一級沙田柚成四十五元，三級貨成三十五元。深圳熟方柿每擔十元和六十九元。廣州甜楊桃成二十三元及二十八元。

內地蘋果，昨天大盤買賣一片熱鬧，約共成出二千多箱（每箱重二十公斤），貨價多成穩，昨天內地蘋果交投所以如此活躍，主要原因，是最近來貨貨色好，而且價格也比較便宜，適合一般人採購以送禮。

青牛奶菩提子昨由青島載來五千七百籮，即告清盤，每籮（重五公斤）成四元和四元二毫。龍眼菩提子亦暢成一千九百九十籮，每籮成三元和三元二毫。

福州冬菇市俏

湖蓮粉絲市亦不弱　昨上午開盤者全沽出

【本報訊】據土產商消息，福州冬菇市俏，昨天上午有九箱貨開盤，立即沽出，厚菇丁每擔一千二百五十三元，菇丁每擔一千三百二十元。這兩個價格均比前盤為高。本月十二日，福州厚菇丁每擔一千二百二十元，福州薄菇丁每擔一千二百七十元。

去年出產的舊湖南湘蓮，昨天運到一批，即日沽出數包，成每擔一百七十八元。這種貨兩個星期前成每擔一百七十元至一百七十二元。

玉閣多片，每擔一百七十元，沽出十箱。

青島二級粉絲，昨天成交五十包，每擔一百八十四元。此外，大灰紅棗每擔七十六元，三級川耳每擔五百一十元，天津核桃肉每擔一百九十五元，黃燕牌川耳每擔七百九十元，各成出少量。

上海杏脯，前天成出十餘噸，每擔六十八元。

天津白蒜，近日運到四十餘噸，因新加坡市場有需求，其中二十餘噸運往新加坡，其餘二十噸也於日內往該地。

數十噸運到，新加坡方面對該貨的需求亦很殷切。非洲生仁，某行昨天有五十噸運到，這是港商前些時訂下的期貨，當時成每擔六十八元五毫。

加比瑞士西德滙價調整

買賣價均略改高

【本報訊】加拿大匯、比利時匯和西德匯、瑞士匯，銀行買賣價昨日同告改高，其中加匯每百港元比前少兌〇‧〇三一二五加元，瑞匯則比前少兌〇‧一二五瑞士法郎，比匯較前少兌一比利時法郎，西德匯較前少兌〇‧〇六二五馬克，以下是該四種外匯調整後之買賣價：

加拿大匯賣價：每百港元兌一七加元；買價：電匯一七‧二五加元，匯單一七‧三一二五加元。

瑞士匯賣價：每百港元兌七四‧九三七五瑞士法郎。

比利時匯賣價：每百港元兌八六七比利時法郎。

西德匯賣價：每百港元兌七二‧六二五馬克。

鈔疲金挺

【本報訊】英鎊價報穩，但美鈔市欲升無力。K金繼挺，非幣再起。

美鈔開市五六八‧七五，收市五六八；最高開市價，最低收市價。去息五毫。

美匯開市五七〇，收市回跌至五六九‧五二五。金單則由開市的五六九‧一二五退至收市的五六八‧七五。外電報道紐約證券市場英鎊價回縮至二‧八〇七五，倫敦證券英鎊縮二‧八〇五，證對美鈔市本有利好消息，但美鈔去息增大，英國降低貸款利息，故鈔市欲升無力。

K金開市二五三‧二五，最高價曾上至二五三‧五，收市二五三‧三七五。去息一毫。牌下交收一千七百兩。

菲幣開市一六三‧二五，收市仍為一六三‧二五。加息六毫半。

外國商行數家　擬在港設工廠

上月曾親到港訪問

【本報訊】港府工商業管理處長說，若干家國際知名商行，現正研究在香港設立工廠的可能性。

有幾位海外工業家曾在上月訪問該工商處工業組。他們有意在港單獨設廠，或與香港廠號合作設立工廠製造五金、塑膠、樹膠品及藥品。來自幾個國家的經濟學家曾訪問官塘、長沙灣、黃大仙及荃灣。他們來港任務，係出席國際入息及財富研究會會議。

港股票市稍回起

成交總值亦增多

【本報訊】買家落場恢復增多，昨股市交易活躍，成交總值達二百四十八萬四千元。股價超多跌少。

昨日買家的興趣尚屬廣泛，先後成交過的股份有二十四種，其中公用股類、銀行保險股與船塢貨倉股等均屬「熱門」，樹膠股與置地酒店也受歡迎。

銀行保險做開不少，其中滙豐銀行成二七〇份，分成一一七五元和一一八〇元；東亞銀行二一〇元，成一百份；於仁保險挺五毫，以每份九四元五成交三百份。

船塢貨倉股織為買家所需求，其中黃埔船塢一〇五元，成一千五百份；太古船塢則成交五九五〇份，分成六二元和六一元五；均益倉初成二十一元九，後升至二一元一，成交三千五百份。

地產酒店股的成價均屬穩硬，大酒店以每份四十元五成交三千份；置地五八元，成四千二百份；信託公司暢成三七一五〇份，分成一元七七五和一元八；堪富利士由二三元五升至二三元七，成五千五百份。

公用股類頗吃香，其中九燈暢成八千八百份，分成二三元二和二三元一；港燈則由二八元一升至二八元二，成四〇三四份；電話除權股成交二七四八份，由三四元二五升至三四元五；中華煤汽則以每份十四元七成交四四五〇份；牛奶公司成二千〇七百份，分成二九元和二九元七毫，起二毫；青洲英泥成一千五百六份，起二五毫；聯合樹膠成交〇〇份，分成六元和五元九五；南洋紗廠以每份十四元一和十四元二成交四三三份。

美國股票連日慘跌

港市持票者多急拋　經營者近日蒙受虧損不少

【本報訊】據此間股票商傳出消息：由於紐約股市繼上週一之後前日又是一片拋售聲，行情慘跌。

此間有些人持有美國股票在手者，現亦急於求售，因為他們認為美國股市的跌風，顯示美國的經濟情況不妙。這些股票買家在近十日來的兩次大跌風中，蒙受虧損者不少。有些自己也參加炒賣的股票經紀公司，現在拋出美國股票亦虧損。

據股票業人士說，由今年初至今，有些美國股票的跌價幅度，已達百分之三十。許多人對美國股市看淡，即在目前，他們也抱着「莫買美國股票」的宗旨，不敢對美國股票沾手。

【美聯社紐約二十六日電】紐約股票市場二十六日一片拋售聲，行情慘跌。開市時，繼續上星期五的跌勢，行情仍低，但市況活躍，到中午仍續跌不已，下午猛跌，後來稍轉穩定，但到收市前半小時，又繼續下游。市場是上週一以來最劇的一天，市行情下跌最主要的股票都打破本年所有最低的紀錄，有些跌至兩年來的低紀錄。

大部分下跌的股票每股下跌三角到三元，但部些高價股票和投機性的股票下跌還不止此數。

這次下跌，範圍頗廣，大部分主要股票都受影響。鋼鐵和化工業損失最大。橡膠、汽車、鐵路、公用事業、石油、藥品、銅、菸草和建築材料也都普遍下降。

有些飛機、飛彈股票，因為得到新的國防合約，而在行情疲弱的股票市場中上升。在一千一百五十八種股票中，有九百五十一種下降，只有一百四十二種上升，收市時行情不變的有一百六十五種。跌破今年一最低紀錄的有二百三十種。

繼向星洲傾銷之後

美米又向港放賣盤

以較高利潤拉攏港入口商訂購　有些東南亞國家駐港官員表示注意

【本報訊】據可靠消息，美國加緊傾銷剩餘農產品聲中，首批美國商辦米五百噸近已運到新加坡。

美國米向東南亞傾銷是有計劃的。據悉，美國米亦有向香港放出賣盤，並企圖以較高的利潤為餌，拉攏此間一些入口商辦美國米來港。現在雙方面仍在對商付貨日期、價格等條件。據有資格的人士估計，首批美國商辦米可能於年底之前運抵香港。

關於美國米運往星、馬傾銷一事，美國駐泰國大使亦不否認，而只是說這是美商的一種自由貿易行為，與美國政府無關。泰國政府亦已向新加坡方面強力陷入無以為生的困境中。

查泰國政府過去也曾向美國提出抗議，指責美國米低價在歐洲市場上傾銷，大大影響了泰國米在當地的銷路。現在美國得寸進尺，企圖把白米運來東南亞傾銷，這事已引起泰國官方和商人的嚴密注意。

對於美國米計劃來港傾銷一事，此間一些東南亞國家官員更表注意。因為現時香港每月所輸入的三萬五千噸白米，有大部分是由泰國、柬埔寨、越南南部和緬甸等地運來，如果美國以低價傾銷手段搶走這些地區的白米銷路，那末這些地區的經濟情況就會受到影響，而她們向香港或向其他地方買貨的能力，亦將很可能大見削弱。

【又訊】昨日港市食米大盤買賣稍為回增，正盤成出約四千多包。除西貢米每擔比前微成低數毫外，其他如泰米價則企定。

食米每擔成價：黃菊花白碌三十六元六毫，青鵝美秋粘四十三元，中包島印油粘四十五元三毫，雙碌綿齒四十七元三毫，黃三喜白米五十一元五毫，青松竹三號米四十一元三毫，紅飛馬鼠牙粘五十五元八毫，黃三五糯米五十四元。

又據米商說：最近港商鑒於來貨價不大化算及此間存糧尚多之情形下，向泰國扯購食米仍流，近日和泰國米商中的外盤則有錫蘭、菲律賓、台灣和古巴等地，據說其中古巴的成交亦略較少。

市場雜錦

月餅與麵包

▲中秋節快到，好些麵包店趕製月餅，減少製造麵包和其他餅料，過了一些未製月餅的麵包店的生意特別好。每天所製麵包，有時不到下午便全部售清，增製一些亦很快售出。有一家麵包店近日出貨比平日多二成左右，同樣很快便售罄。

星商要買麥角

▲新加坡客昨在市上找購內地麥角，但因到貨不多，故未及買入，如今天到貨較多，新加坡客準備再購。

麗都　仙樂　今天盛大獻映　邵仁枚監製　何夢華導演　丁紅　杜娟　喬莊　主演　蔣光超　紅薇　張翊　朱牧　洛奇　鄭君綿　合演
桃色風雲
妙手回春美國士是止痛丸！秀色可餐俏女偏是俳他命！

九龍城　國際　最後今天獻映　女俠黃蔻故事武打偵探巨片
秘密三女探　于素秋　鄺麗珠　任燕　石堅　主演
今日十點半早場　哥倫比亞巨片　碼頭風雲　馬龍白蘭度主演
今日五點半公餘場　粵語巨片　五諫刁妻　任劍輝　白雪仙　主演

今天獻映　老幼咸宜・影迷渴望　聯合公司出品倫理大名片
荒島驚魂　吳楚帆　金雷　馮寶寶　葉萍　黃曼梨　主演　導演吳回　大興行發行
老祖父荒島遇險驚險重重　小寶寶巧出奇謀智敵奸徒

明天聯映　超凡入聖歌唱巨片　腸斷江南　燕子歸
鄧碧雲　羅劍郎　靚次伯　歐陽儉　李香琴　張醒非

今日起聯映　龍虎鬥江南　陳錦棠　于素秋　林家聲　倩紅

金陵　國民　金星　新舞台　明聲　最後今天　天龍公司超級巨片
人頭審皇帝　任劍輝　吳君麗　梁醒波　林家聲　馮寶寶　陳寶珠　任冰兒

今天盛大聯映　摩登新娘　羅艷卿　胡楓　梁醒波　鄧碧雲　李香琴　孔雀　主演
同場加映：銀燈日報特輯・慶祝新聞

百樂門　最後今天　百萬軍中龍虎門

朱德傳　（美）史沫特萊著　上冊三元五角　下冊三元　上下冊經已出版　各大書店均有代售
尚有電影廣告刊在第五版內

本報澳門分銷處　地址：新馬路二號二F樓　電話：三六九四號

娛樂　今明兩天最後　戰地美人魂　"Five Branded Women"　片上中文字幕

和路迪士尼最新貢獻　THIRD MAN ON THE MOUNTAIN　驚魂

樂聲　今天盛大獻映　紅木谷樹劫　VALLEY OF THE REDWOODS　（片上中文字幕）

利舞台　今天四場　7:30 9:40　2:30 5:20　八大盜　中文上片

都城　今天只映四場　七彩　紅娃

皇都　麗聲　今天　偷情恨　Strangers When We Meet　七彩　中文上片

東方　大華　萬劫佳人　THE STORY OF RUTH　中文上片

惠刊廣告請撥　電話四八一〇八

交通指南

離港已兩年的北海 將調航華北港星線
定四日滿載木和柴千五噸到港

【本報訊】離港已兩年的太古公司黑煙通客貨輪「北海」號，現定於十月四日由新幾內亞經山打根返抵香港。據悉，她這次將滿載大木及柴薪共一千五百噸。該輪在港起落貨物後，將調航華北—香港—新加坡—印尼線。她定於十月七日開往天津、青島。該輪領有客牌，她打算從印尼接運華僑返內地或來香港。

順泰拍來電報說明天上午抵港

【本報訊】據順公司屬下的「順泰」輪，據船上發出電報稱，將於明天上午從內地到港，而於本月三十日下午五時開往新加坡、巴生港及吡叻。該輪有四千噸艙位接運出口貨，現已接入鐵釘及其他貨物。

英鐵皮絨料膠粒 晏階是士昨運到
其中黑白鐵皮約有數百噸

【本報訊】太古公司代理之藍煙通輪「晏階是士」號，於昨日下午一時由英國利物浦和斯灣西抵港，現正停泊於太古橋起貨。據悉，該輪這次載來英國貨有二千二百七十噸。其中黑白鐵皮佔數百噸，餘爲疋頭絨料、塑膠粒及其他化工原料、染料、汽車、罐頭餅乾、糖果、藥皂和雜貨。

該輪這次來貨比平日減少一些。這一方面是由於現在由歐洲抵港的藍煙通輪已由每月四艘增至五艘，船隻增多自然會使每艘船的載貨量相對略減；另一原因則因該輪載有較多英國貨運往日本，故供載貨來港的艙位亦略減。

該輪定於廿九日轉開往釜山、日本。

島原丸今日到
朝香丸無貨載來·京都丸今來雜貨·比律賓今去豆子

【本報訊】巴拉多船務公司代理的「朝香丸」，將於今日由日本抵港，屆時停泊A字第十五號浮泡。屯此次從日本沒有貨物載來。天祥洋行代理的「島原丸」，將於今日由日本抵港。屯此次將載來三百噸貨物。巴拉多船務公司代理的「京都丸」，將於今日由日本抵港，屯此次將載來一百噸雜貨。【本報訊】華夏公司代理的「比律賓」輪，今天下午開往日本，有豆子四百噸運出。

【本報訊】英輪「安天娜」號前天從日本抵港，載來豆油二百一十二噸和雜貨二百一十四噸。今年來日本豆油運港也已減少，計首七個月爲八千一百四十二噸，比去年同期（一萬零六百一十八噸）減少二千四百七十六噸。

印度怡美利
由泰到生牛白米和雜貨

【本報訊】禪來公司屬下的「印度怡美利」輪，昨天從曼谷到港，運到牛一百五十頭及米與雜貨七百噸。

又悉，振盛行屬下的「美西美」輪，今天從曼谷開來此間，將於本月二日抵港。

湖北昨來柚木雜貨牛豬

【本報訊】太古公司屬下之「湖北」輪，昨晚由曼谷抵港，現停泊於B字號泡起貨。她載來柚木和雜貨共三百噸，還有生豬二百頭和生牛一百頭。該輪定本月三十日開往日本。公司方面現已接得四百噸訂位貨物，全部是廢鐵。

兩輪金邊來 均載到生豬
年來金邊豬運港減少

【本報訊】順昌公司屬下的「大寶康」輪，昨天早上從金邊到港，運到貨物二千零八十三噸。這些貨物中，有生豬三百五十頭、水牛二百八十頭、鮮魚五十四箱、蜆殼七十八包、紅粟米一萬零五百一十五包、米糠七百二十五包、萬蔴籽一百四十八包、黑芝蔴二百八十六包、白芝蔴七百七十包、蓮子五十包、白米四千包及米碎二千五百一十包。

【本報訊】巴拿馬旗貨輪「亞美達」輪，已於二十六日由新加坡、西貢、金邊抵港，從西貢載來米、生豬二千九百頭，黃粟米一千包，牛一百五十四頭，皮一百一十七件。從金邊載來白米一萬八千四百五十六包，粟米二萬三千零六十包，棉籽一千零八十包，萬籽子六百六十包。從新加坡載來視二百箱，另有一部分工業用牛油。

今年來金邊生豬運港減少，計首七個月共爲三萬二千九百三十一頭，比去年同期五萬零二百九十七頭減少百分之三十四。

萬達星
來日貨八百噸 今泊油蔴地口

【本報訊】東南亞企業有限公司代理之「萬達星」輪，定今日下午由日本抵港，到時將停泊於油蔴地口起貨。據悉，她這次載來日貨八百餘噸，其中包括電器、紙板、布疋、罐頭、食品、五金、尼龍、化工原料、海味、生果、汽車和雜貨。該輪定一星期後開行，出口目的地現仍未決定。

海外航空公司 尾月採用新機
將第一次航行太平洋線 各線飛行時間亦可縮短

【本報訊】據英海外航空公司消息，該公司將於本年十二月間採用勞士萊士引擎波音七〇七型純噴射班機，由香港首次開航橫過太平洋飛三藩市。屆時英航公司七〇七客機每週將有三班，航線係由香港經東京、檀香山至三藩市。原有每週兩班不列顛尼亞機將不採用。至於西邊航線，由倫敦起，每週亦有兩班飛赴紐約。

英航公司所採用該種新飛機，時間方面亦告減少；由香港至三藩市，只需時十七個鐘零二十分，而由東京至三藩市，則可以十二個鐘零五十五分便到達。而回程方面，三藩市至東京，十五個鐘頭內到達；三藩市至香港也於二十個鐘頭零四十五分航畢全程。又由香港飛倫敦需時三十點零四十五分，回程爲三十六點又四十五分。

英航公司之七〇七客機啓用後，將與現有之彗星機一起，航行香港、東京、倫敦、遠東、及印度，暨其他東南亞國家橫過太平洋等航線。

泰國公司班機 離港時間更改

【本報訊】泰國國際航空公司由本港飛曼谷班機，自本月廿三日至下月六日改訂離港時間如下：

星期日：泰國國際TG603班機上午十一時離港飛曼谷。
星期一：泰國國際TG601班機上午十一時離港飛曼谷。
星期四：泰國國際TG601班機上午十一時離港飛曼谷。
星期五：泰國國際TG603班機上午十一時離港飛曼谷。
星期六：泰國國際TG602班機上午十一時離港飛曼谷。

輪船停泊處

船名		停泊地點	公司
海安	HAI AN	油蔴地	大信
濟州	CHEJU	B13	海來
湖北	HUPEH	B5	太古

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
新利華利	SUNNYVILLE	馬尼拉	9月30	銀行
文佗	MENTOR	新加坡	9月30	太古
湖南	HUNAN	新加坡	9月30	太古
寶康	PO HANG	曼谷	9月30	海來
丹地	M.M.DANT	美國馬尼拉	9月30	渣甸
威爾遜總統	PRES WILSON	美國馬尼拉	9月30	總統
相模丸	SAGAMI MARU	日本	9月30	洛士利
正鋒	PIONEER MAIN	美國	9月30	美輪
德生	TAK SANG	日本	9月30	渣甸
來利碧琪	LLOYD BAKKE	新加坡	9月30	鐵行
四川	SZECHUEN	基隆	10月1	太古
加拿大郵	CANADA MAIL	美國	10月1	福來
印度	INDIA	歐洲	10月1	股理基
阿京城丸	BUENOS AIRES MARU	馬尼拉	10月1	東方
京士華利	KINGSVILLE	美國馬尼拉	10月1	多利順
寮國	LAOS	馬賽西貢	10月1	法郵
忌連安	GLENEARN	歐洲新加坡	10月1	渣甸
芝利華	TJILUWAH	日本	10月1	渣華
美西美	JACOB JEBSEN	曼谷	10月2	振盛行
多倫多	TORONTO	歐洲馬尼拉	10月2	多利順
巴丹拿	PADANA	新加坡	10月2	鐵行
輝英	HOI YING	吡嚨	10月2	振盛行
巴士拿	BASRA	歐洲新加坡	10月2	寶隆
興立	HENRIK	山打根	10月2	多利順
力沙馬士基	LEXA MAERSK	美國馬尼拉	10月2	捷成
美國郵	AMERICAN MAIL	美國	10月2	福來
辰春丸	TATSUHARU MARU	喀喇嗤新加坡	10月3	巴拉多
歐美亞士	EUMAEUS	歐洲新加坡	10月3	太古
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	曼谷	10月3	捷成
協新丸	KYOSHIN MARU	日本	10月3	東來
多利祿	TOHORO	美國馬尼拉	10月3	海洋
門羅總統	PRES. MONROE	美國日本	10月3	總統
萬利	MAORI	日本	10月3	法郵
第一金丸	KANA MARU NO01	日本	10月4	東方
北海	PAKHOI	新幾內亞山打根	10月4	太古
波爾	PAUL RICKMERS	歐洲曼谷	10月4	華夏
顯生	HIN SANG	山打根	10月4	渣甸
德士頓	DRESDEN	歐洲馬尼拉	10月4	多利順
海興	HAI HING	日本	10月5	多利順
東星	EASTERN STAR	日本	10月5	渣甸
沙丹拿	SIRDHANA	日本	10月5	鐵行
培剌士	PYRRHUS	日本	10月5	太古
天和丸	TENWA MARU	日本	10月5	海來
芬州	FERNSTATE	馬尼拉	10月5	多利順
燕查蘭	INCHARRAN	日本	10月5	集豐
曉生	HEW SANG	曼谷	10月5	渣甸
榮川丸	EISEN MARU	菲律賓	10月6	福來
薩摩丸	SATSUMA MARU	日本	10月6	天祥
粟田丸	AWATA MARU	日本	10月6	天祥
法斯威利	FRANCEVILLE	美國馬尼拉	10月6	多利順
斯蒂芬	STEFAN OKRZEJA	歐洲	10月6	華夏
日本怡美利	DONEVERETT	新加坡	10月6	福來
西必通	SARPEDON	澳洲新加坡	10月6	太古
泰芬哥	TRAVANCORE	歐洲馬尼拉	10月7	太平
國川丸	KUNIKAWA MARU	日本	10月7	太平
勝巴華	SUMBAWA	歐洲馬尼拉	10月7	寶隆
芝文定	TJIMENFENG	東非	10月7	渣華
亞拉斯特士	ADRASTUS	歐洲新加坡	10月7	太古
可達馬士基	HERTA MAERSK	波斯灣印度	10月7	捷成
滿得威道丸	MONDEVIDEO MARU	日本	10月7	東方
日豐丸	NIPPOH MARU	日本	10月7	太平
邊紐約	BENREOCH	英國新加坡	10月7	邊行
蘇拿萊克	ZOELLA LYKES	美國馬尼拉	10月7	總統
大列頓	TRITON	歐洲馬尼拉	10月8	多利順
錫蘭	CEYLON	歐洲馬尼拉	10月8	太平
福建	FUKIEN	神戶	10月8	太古
西吐士	CITOS	日本	10月8	天祥
胡佛總統	PRES. HOOVER	美國馬尼拉	10月8	總統
瀨田丸	SETA MARU	日本	10月8	天祥
宮島丸	MIYAJIMA MARU	日本	10月8	巴拉多
威娜	VENTURA	美國馬尼拉	10月8	美邦
奧瑪拉	ORMARA	日本上海	10月8	鐵行
坎拿拉	CANARA	日本上海	10月8	鐵行
浩生	HO SANG	婆羅洲	10月8	渣甸
赫臣丸	HUDSON MARU	日本	10月8	東方
安達丸	ANDES MARU	日本	10月8	東方
雙榮丸	SOEI MARU	日本	10月8	洛士利
天城山丸	AMAGISAN MARU	日本	10月8	東來
白馬山丸	HAKUBASAN MARU	日本	10月9	東來
飛剪	FLYING CLIPPER	馬尼拉	10月9	和捷
泗水丸	SURABAYA MARU	日本	10月9	巴拉多
邊古治	BENCLEUCH	英國新加坡	10月9	邊行
茂伯利比近	MELBURY BEACON	日本	10月9	新興行
三原丸	MIHARA MARU	日本	10月9	洛士利
紅葉山丸	MONIJISAN MARU	日本	10月9	東來
伊利洛克士	EURYLOCHUS	英國	10月9	太平洋
亞那地馬士基	AGNETE MAERSK	日本	10月9	捷成
夏威夷丸	HAWAII MARU	日本	10月9	東方
沙班	SABANG	金邊	10月10	渣華
蘇律	SURAT	日本	10月10	鐵行
士打勿高澳	STRAAT MAGELHAEN	日本	10月10	天祥
保拿	BEIRA	日本	10月10	寶隆
正鋒	PIONEER MINX	美國	10月10	美輪
海順	HELIOS	日本	10月10	多利順
安娜	ORNA	波斯灣新加坡	10月10	鐵行
永恒	EVER LIFE	華北上海	10月12	華夏

出口船期預告

船名		開往港口	月日	公司
歐洲線				
亞迪治	ADIGE	意大利	9月30	天祥
邊摩	BENMHOR	利物浦	9月30	邊行
馬倫	MARON	倫敦	9月30	太古
文珍	MUENCHEN	歐洲	10月1	捷成
邊柯路打	BENALDER	歐洲	10月1	邊行
印度	INDIA	鹿特丹漢堡	10月3	股理基
門羅總統	PRES. MONROE	馬賽	10月4	總統
萬利	MAORI	馬賽	10月5	法郵
培剌士	PYRRHUS	歐洲	10月6	太古
薩摩丸	SATSUMA MARU	歐洲	10月6	天祥
忌連加利	GLENGARRY	倫敦	10月8	渣甸
大加拿	TRICOLOR	歐洲	10月8	多利順
尼吉	NIJKERK	歐洲	10月8	渣華
滿的威道丸	MONTEVIDEO MARU	歐洲	10月8	東方
奧芝達	ALONSO DE OJEDA	歐洲	10月8	太平洋
保拿	BEIRA	鹿特丹漢堡	10月10	寶隆
麗雲士泰	RAVENSTEIN	歐洲	10月10	捷成
蘇律	SURAT	歐洲	10月12	鐵行
凱斯總統	PRES. HAYES	馬賽熱那亞	10月14	總統
寮國	LAOS	馬賽	10月14	法郵
民德利	MANDALAY	歐洲	10月15	太平
星般城	CITY OF RIPON	倫敦	10月15	銀行
奧地吉	GROOTEKERK	歐洲	10月16	渣華
晏階是士	ANCHISES	利物浦	10月16	太古
大利路加	TRAFALGAR	歐洲	10月18	多利順
忌連安	GLENEARN	歐洲	10月20	渣甸
邊紐約	BENREOCH	倫敦	10月21	邊行
嘉泰治	CARTHAGE	倫敦	10月21	鐵行
沙賓士泰	SCHWABENSTEIN	歐洲	10月23	捷成
秋田丸	AKITA MARU	歐洲	10月23	天祥
邊雲島	BENVENUE	歐洲	10月29	邊行
德士頓	DRESDEN	歐洲	10月29	捷成
力斯那	RHEXENOR	利物浦	10月30	太古
西保士	CYCLOPS	倫敦	10月31	太古
舟山	CHUSAN	倫敦	11月2	鐵行
加提根些亞	CARDIGANSHIRE	歐洲	11月8	渣甸
勝巴華	SUMBAWA	歐洲	11月11	寶隆
廣州	CANTON	倫敦	11月18	鐵行
印·巴·中東線				
亞迪治	ADIGE	亞丁塞得港	9月30	天祥
邊摩	BENMHOR	塞得港	9月30	邊行
馬倫	MARON	亞丁塞得港	9月30	太古
天使風	TEES BREEZE	科倫坡	10月1	中太
文珍	MUENCHEN	蘇彝士	10月1	捷成
邊柯路打	BENALDER	塞得港	10月1	邊行
東美	EASTERN MAID	加爾各答	10月3	渣甸
印度	INDIA	亞丁	10月3	股理基
華麗碧	VELEBIT	孟買亞丁塞得港	10月4	華林
門羅總統	PRES. MONROE	科倫坡孟買喀喇嗤	10月4	總統
力沙馬士基	LEXA MAERSK	蘇彝士	10月6	捷成
沙丹拿	SIRDHANA	加爾各答	10月6	鐵行
培剌士	PYRRHUS	亞丁	10月6	太古
薩摩丸	SATSUMA MARU	亞丁	10月6	天祥
天和丸	TENWA MARU	科倫坡	10月6	海來
粟田丸	AWATA MARU	亞丁塞得港	10月7	天祥
忌連加利	GLENGARRY	亞丁塞得港	10月8	渣甸
滿的威道丸	MONTEVIDEO MARU	亞丁塞得港	10月8	東方
尼吉	NIJKERK	亞丁	10月8	渣華
大加拿	TRICOLOR	塞得港	10月8	多利順
三鷹丸	MITAKA MARU	吉大港加爾各答	10月8	天祥
天城山丸	AMAGISAN MARU	科倫坡	10月9	東來
白馬山丸	HAGUBASAN MARU	加爾各答	10月10	東來
坎拿拉	CANARA	孟買巴士拉	10月10	鐵行
	VOJVODINA	孟買亞丁塞得港	10月10	華林
奧瑪拉	ORMARA	孟買巴士拉	10月10	鐵行
三崎丸	MISAKI MARU	科倫坡	10月11	天祥
燕芝美	INCHMAY	吉大港加爾各答	10月12	鐵行
東南亞線				
順泰	SHUN TAI	新加坡巴生吡叻	9月30	捷順
馬來怡美利	BRADEVERETT	曼谷	9月30	福來
佑寶	YEWBANK	新加坡	9月30	銀行
德寶華	TABOA	新加坡	9月30	順昌
安順	ANSHUN	新加坡吡嚨日里	9月30	太古
亞迪治	ADIGE	馬尼拉新加坡	9月30	天祥
邊摩	BENMHOR	新加坡	9月30	邊行
馬倫	MARON	新加坡	9月30	太古
亞夫	HERVAR	山打根	9月30	多利順
天使風	TEES BREEZE	仰光	10月1	中太
威華能	WAIWERANG	曼谷	10月1	渣華
大寶康	TAI POO HONG	金邊	10月1	順昌
亞栗佳	AMARITA	斗湖山打根	10月1	德和
文珍	MUENCHEN	新加坡	10月1	捷成
邊柯路打	BENALDER	新加坡	10月1	邊行
寶康	PO HANG	曼谷	10月2	海來
力沙馬士基	LEXA MAERSK	馬尼拉西貢曼谷	10月3	捷成
東美	EASTERN MAID	新加坡吡嚨	10月3	渣甸
美國郵	AMERICAN MAIL	馬尼拉新加坡	10月3	福來
德生	TAK SANG	新加坡	10月3	渣甸
大順康	TAI SEUN HONG	金邊	10月4	順昌
榮豐丸	EIHO MARU	星巴吡嚨	10月4	海來

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
協新丸	KYOSHIN MARU	新加坡	10月4	東來
門羅總統	PRES. MONROE	西貢	10月4	總統
萬利	MAORI	馬尼拉西貢	10月5	法郵
海興	HAI HING	曼谷	10月6	多利順
沙丹拿	SIRDHANA	新加坡吡嚨	10月6	鐵行
興立	HENRIK	古晉山打根	10月6	多利順
天和丸	TENWA MARU	新加坡吡嚨	10月6	海來
薩摩丸	SATSUMA MARU	新加坡	10月6	天祥
粟田丸	AWATA MARU	新加坡吡嚨	10月7	天祥
廣東	KWANGTUNG	新加坡	10月7	太古
顯生	HIN SANG	山打根	10月7	渣甸
白馬山丸	HAKUBASAN MARU	星巴吡嚨	10月10	東來
汕頭·上海·天津線				
忌連典路	GLENSHIEL	華北	10月2	渣甸
北海	PAKHOI	天津青島	10月8	太古
萬華威	VAN WAERWIJCK	上海	10月10	渣華
東英	EASTERN SAGA	華北	10月13	渣甸
芝利旺	TJILIWONG	上海天津	10月19	渣華
基隆·釜山·日本港口線				
海明	HAI MENG	日本	9月30	多利順
麗雲士泰	RAVENSTEIN	日本	9月30	捷成
飛行企業第二	FLYING ENTERPRIS II	日本	9月30	和捷
亞迪治	ADIGE	基隆釜山日本	9月30	天祥
文佗	MENTOR	日本	9月30	太古
湖北	HUPEH	日本	9月30	太古
丹地	M.M.DANT	日本	10月1	渣甸
芝本鐸	TJIPONDOK	日本	10月1	渣華
阿京城丸	BUENOS AIRES MARU	日本	10月1	東方
威爾遜總統	PRES. WILSON	日本	10月1	總統
寮國	LAOS	日本	10月2	法郵
來利碧琪	LLOYD BAKKE	日本	10月2	鐵行
湖南	HUNAN	日本	10月2	太古
加拿大郵	CANADA MAIL	日本	10月2	福來
忌連安	GLENEARN	日本	10月2	渣甸
巴丹拿	PADANA	日本	10月3	鐵行
四川	SZECHUEN	基隆	10月3	太古
辰春丸	TATSUHARU MARU	日本	10月4	巴拉多
高麗熊	KOREAN BEAR	沖繩日本	10月5	美輪
日本怡美利	DONEVERETT	沖繩釜山日本	10月7	福來
非洲線				
佑寶	YEWBANK	非洲	9月30	銀行
德寶華	TABOA	西南非	9月30	順昌
協新丸	KYOSHIN MARU	西非	10月4	東來
萬利	MAORI	北非	10月5	法郵
日本丸	NIPPOH MARU	西非	10月9	太平
安達丸	ANDES MARU	東非	10月9	東方
雙榮丸	SOEI MARU	南非	10月9	洛士利
夏威夷丸	HAWAII MARU	西南非	10月10	東方
芝保大士	TJIBODAS	東非	10月11	渣華
士打麥高澳	STRAAT MAGELHAEN	南非	10月12	渣華
基士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	西南非	10月13	捷成
	KOLSTERTOR	西南非	10月14	寶隆
美洲線				
飛行企業第二	FLYING ENTERPRISE II	美國	9月30	和捷
新利華利	SUNNYVILLE	美國	10月1	銀行
丹地	M.M.DANT	美國	10月1	渣甸
文佗	MENTOR	美國	10月1	太古
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國	10月1	總統
正鋒	PIONEER MAIN	美國	10月1	美輪
來利碧琪	LLOYD BAKKE	美國	10月2	鐵行
加拿大郵	CANADA MAIL	美國	10月2	福來
相模丸	SAGAMI MARU	美國	10月2	東來
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	美國	10月4	捷成
高麗熊	KOREAN BEAR	美國西岸	10月5	美輪
芬州	FERNSTATE	美國	10月6	多利順
	ZOELLA LYKES	美國	10月7	總統
明祥丸	MEISHO MARU	南美	10月7	東來
國川丸	KUN IKAWA MARU	美國	10月8	太平
胡佛	PRES. HOOVER	美國	10月8	總統
赫臣丸	HUDSON MARU	美國	10月9	東方
澳洲線				
水星丸	SUISEI MARU	新西蘭	10月1	東方
太平	TAI PING	悉尼墨爾本	10月2	太古
芝利華	TJILUWAH	澳洲	10月5	渣華
燕查蘭	INCHARRAN	澳洲新幾內亞	10月6	集豐
廣東	KWANGTUNG	西澳洲	10月7	太古
西吐士	CITOS	悉尼墨爾本	10月9	天祥
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	西澳洲	10月11	鐵行
東懋	EASTERN TRADER	悉尼墨爾本	10月12	渣甸
芝罘	CHEFOO	南太平洋	10月13	太古
東星	EASTERN STAR	新西蘭澳洲	10月14	渣甸
富來	ARAFURA	悉尼墨爾本	10月17	鐵行
太原	TAIYUAN	悉尼墨爾本	10月18	太古
萬滕	VAN NOORT	新西蘭	10月19	渣華

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時37分	7時39分	上午6時32分	7時34分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	8時53分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午1時03分	2時02分
4時13分	5時14分	2時23分	3時23分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時23分	9時23分
深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
下午1時26分	下午4時21分	上午8時20分	上午11時17分
下午4時35分	下午9時06分	上午9時45分	下午2時24分

（內地時間比香港夏季時間遲一個鐘頭）

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
捷成馬士基	JEPPESEN MAERSK(下午)	美國	A12	捷成
朗多	RONDO(下午八時)	歐洲	九龍倉橋	渣華
京都丸	KYOTO MARU(下午一時)	日本	A20	巴拉多
邊柯路打	BENALDER(上午十時)	歐洲新加坡	A21	邊行
邊摩	BENMHOR(下午一時)	高雄	A3	邊行
威華能	WAIWERANG(下午七時)	曼谷	B19	渣華
萬達星	MANDARIN STAR(下午)	日本	油蔴地	東南亞
朝香丸	ASAKA MARU	日本	A15	巴拉多
島原丸	SHIMABARA MARU	日本	A	天祥

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
威靈頓	WELLINGTON(中午)	新加坡吡嚨	B6	海外
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK(上午六時)	新加坡	A2	捷成
岳州	YOCHOW(上午十時)	新加坡印尼	B5	太古
比律賓	BOLESLAW BIERUT(下午)	日本	A4	華夏
嘉利寶	GARRY BANK(上午九時)	日本	A5	銀行
美福	MUI HOCK(上午七時)	曼谷	油蔴地	振盛行
格蘭總統	PRES. GRANT(上午六時)	美國	A19	總統
東平	TONG PENG(晚上)	新加坡印尼	B8	大豐行
永德丸	EITOKU MARU(下午)	新加坡	A7	海來
印度怡美利	REBEVERETT(下午)	日本	B10	福來
成貞丸	SEITEI MARU(下午)	馬尼拉	B18	東方

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
順泰	SHUN TAI	內地	A	捷順
馬來怡美利	BRADEVERETT	日本	B9	福來
羅馬馬士基	ROMOE MAERSK	巴基斯坦印度	B9	捷成
日南丸	NICHINAN MARU	日本	B13	巴拉多
麗雲士泰	RAVENSTEIN	歐洲新加坡	九龍倉橋	捷成
忌連典路	GLENSHIEL	新加坡	A4	渣甸
海明	HAI MENG	曼谷	B17	多利順
飛行企業第二	FLYING ENTERPRISE II	美國馬尼拉	A17	和捷
太平	TAIPING	神戶	九龍倉橋	太古
芝本鐸	TJIPONDOK	東非	A6	渣華

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
朗多	RONDO	新港日本	九龍倉橋	渣華
安天娜	ANTENOR	歐洲	A10	太古
民尼科	MINIKOI	歐洲	A1	太平
捷成馬士基	JEPPESEN MAERSK	曼谷	A12	捷成
京都丸	KYOTO MARU	新加坡印尼	A20	巴拉多
日南丸	NICHINAN MARU	新加坡吡嚨科倫坡	B	巴拉多
羅馬馬士基	ROMOE MAERSK	日本	B9	捷成
朝香丸	ASAKA MARU	美國	A15	巴拉多
晏階是士	ANCHISES	釜山日本	太古橋	太古

飛機時刻

（如需了解有無臨時變更，請向有關公司查詢。）

今日到港班機

日航：東京來，上午七時五十分到。
菲航：馬尼拉來，下午四時十五分到。
國泰：台北來，下午一時零五分到；金邊來，下午五時廿五分到；新加坡、曼谷來，晚上十時四十分到。
泛美：曼谷來，下午四時二十五分到。
英國海外：東京來，下午三時到；倫敦、加爾各答來，下午四時四十分到。
快達：悉尼、馬尼拉來，下午五時十分到。
法航：東京來，上午七時到。

今日離港班機

法航：往西貢，開上午八時。
菲航：往馬尼拉，開下午五時卅分。
泛美：往曼谷，開晚上十一時卅分。
國泰：往西貢、新加坡，開上午八時卅分；往金邊，開上午九時；往台北，開上午九時十五分；往東京，開下午二時；往曼谷、仰光、加爾各答，開下午四時。
日航：往曼谷、新加坡，開上午九時；往東京，開上午十時十分。
英國海外：往仰光、倫敦，開上午九時；往新加坡、倫敦，開上午十一時；往東京、倫敦，開中午十二時；往曼谷、倫敦，開下午三時四十五分；往東京，開下午五時廿五分。
昌興：往東京、溫哥華，開上午十一時卅分。
快達：往馬尼拉、悉尼，開晚上七時卅分。

截郵時間

今日空郵（星期三）

中華人民共和國 上午七時
馬來亞、印尼、緬甸、中東、埃及、英國、歐洲、加拿大、老撾 上午八時
夏威夷、美國、中南北美 上午九時
日本 上午十一時
巴基斯坦、中東（郵包交換巴黎）、非洲、英國、歐洲 中午十二時
泰國、緬甸、印度 下午一時
菲律賓、關島 下午二時
新幾內亞、巴布亞、澳洲、新西蘭、非支 下午四時
北婆羅洲、沙勞越、泰國、馬來亞、印尼、緬甸、印度、錫蘭、埃及 下午六時

平郵
中華人民共和國 上午七時
菲律賓 中午十二時
澳門 下午一時、六時

明日空郵（星期四）

中華人民共和國 上午七時
緬甸、巴基斯坦、中東（郵包交換巴黎）、非洲、亞丁、英國、歐洲、菲律賓 中午十二時
泰國、柬埔寨、南越、馬來亞、印尼、錫蘭、澳洲、新西蘭、日本、老撾、南北韓 下午六時

平郵
中華人民共和國 上午七時
日本、夏威夷、加拿大、美國、中南美 上午十一時
日本、馬來亞、亞丁、埃及（塞浦路斯郵包經塞得港）、英國及歐洲 上午十一時
埃及、瑞士、意大利、比利時、荷蘭 中午十二時
澳門 下午一時、六時

星加坡 禛福船務公司 CHE HOCK SHIPPING CO. LTD SINGAPORE
東平 快船 "TONG PENG" 四千噸
即日落貨 即晚開往 星加坡、耶加達、三寶壟、泗水、孟加錫、日惹
香港總代理 大豐行有限公司啓 永樂西街二〇三號 電話：四四一〇四六、四三六〇

順泰 S/S "SHUN TAI"
直航 石叻、巴生、吡叻
廿九早抵港 九月廿九日落貨 三十日下午五點開行
貨客搭船付貨請逕向敝公司接洽 文咸西街六十八號 電話：四四三六九 三四七八
捷順船務有限公司啓

大寶康 S.S. TAIPOOHONG 直往金邊
九月卅日 十月一日落貨 十月一日下午開行（有客房歡迎搭客）

大順康 S.S. TAISEUNHONG 直往金邊
十月二、三、四日落貨 四日下午開行
貨客懇請到干諾道西二十四號二樓本公司接洽是荷 電話：四四一八〇 四九六一九
順昌航業有限公司啓

M.M. 新型客船「寮國」S/S "LAOS"（時速廿一海哩）
直往神戶、橫濱
準十月一日落貨 二日下午開行
貨客搭附貨，請移玉至敝公司辦房接洽是荷 干諾道中五號皇后行樓下 電話：37346 26651-4
香港法國郵船公司啓

M.M. 嶄新快船「萬利」S/S "MAORI"（時速十八海哩）
直往小呂宋，西貢，倫敦，北非及歐洲各埠
準十月三日落貨 五日上午開行
貨客附貨，請移玉至敝公司辦房接洽是荷 干諾道中五號皇后行樓下 電話：37346 26651-4
香港法國郵船公司啓

職業聯賽之議 足總暫時拖住

球賽六四分賬已獲通過 學生打聯賽案尚待洽商

議論紛紛

足總會於昨天下午六時在該會會議室內召開執委會議，席上通過了修改小組關於主、客分賬的修章草案；至於批准學生球員參加足總主辦的聯賽一案則要後討論。

關於鄧治平提議舉辦職業聯賽一案，經過一番研究討論，並決將該案留交特別小組，並徵求各屬會就該案發表意見。至於鄧治平關於球員違反「業餘」的另一提案則留交下次執委會討論。

九龍紅磡建場案獲得通過，以一萬二千至一萬四千元作為建場之用，同時還由李文傑、彼爾、夏仙三人為該小組委員。

議決邀請黎兆榮為義務教練。華人慈善義賽聯港的一場比賽，日期由聯賽管理委員會擬定，預售票則由聯賽小組全權處理。港會要求主場問題，交由聯賽小組討論。

昨天的會議席上還通過了以一千元的費用刊印全年聯賽秩序小冊。

關於李文傑提議召開特別同人大會的提案各點，首先通過了球賽主、客隊為「六、四」分賬，主隊佔百分之六十，客隊佔百分之四十。並議決從本屆季初開始實施。

副會長狄克提議修改每兩年推選三人擔任足總副會長的職位，獲得通過。驗票員服務費用之支付問題，通過如主、客兩隊支付驗票員及售票員費用，該款將在門票收入項下扣除。

至於批准學生球員參加足總所主辦的聯賽一案，乃為防止侵犯香港學界體協利益。桑打士建議先行與香港學界體協代表商量，然後開會討論。梁兆綿補充：先通知香港學界體協，由該會商討有了結果後，才與該會的代表接洽。

接着討論鄧治平的提案，莫慶詢問鄧治平，傑志是否準備籌備組織一支職業球隊？並詢問是否有必要舉辦職業聯賽的必要。

鄧治平認為是否有必要舉辦的問題，將由足總執委會決定。但他指出，如果舉辦職業聯賽，至少可以杜絕一部分球員打「閒波」，更可以提高香港的足球水準，同時還可以提高香港球迷興趣；此外，還可以從其他地區邀請好手來港表演。

余浩明認為由於經濟及環境所限，現在還不擬舉辦職業聯賽，其他各執委也有同樣的意見。

李文傑原則上同意，但並非舉辦職業聯賽，只是個別球員職業化的問題。他認為個別球員職業化，可以限制球員打「閒波」，也可以提高香港的足球水準。

結果，通過梁兆綿的提議，將該案交由特別小組討論，並邀請各有關人士列席發表意見。

接着會上通過批准桑打士辭去球證小組及球際小組委員的位置，並由格爾補替。昨天出席會議者計有莫慶、許烺興、梁烈國、哈利士、彼爾、李文傑、黎錫賢、梁兆綿、桑打士、格爾、胡祖堅、劉榮浩、鄧泰全、余浩明、鄧治平等。（浩和）

六大牌昨簽字傑志 註冊紙即日遞足總

簽字球員為郭石、李炳照、劉志炳、李育德、朱榮華和張銳淮。

昨天中午十二時左右，郭石、李炳照、劉志炳、李育德、朱榮華五球員同往伍球添的集福行辦事處，然後又由伍衛同齊集會國裕的寫字樓中談了一會，再偕同到華商會所進午餐，接着於下午四時在該會心廳分別簽了字給傑志。足總召開會議之前，伍球添已將這些簽字的註冊紙交給鄧治平遞入足總，這是下午五時四十五分的事情。據伍球添說，晚上將仍有林尚義、張銳淮等加入，已約定在某處簽字。（深夜消息：張銳淮昨晚已簽字，連同中午簽字者共六人。）

在華商會所午餐時，會國裕會向各球員勉勵一番，希望他們能夠珍惜自己的足球生命，做一個好球員，有好的表現，不要被人看輕。劉志炳深信李育德、朱榮華等將有較好的演出。「炳叔」自己也說：本屆要爭氣打好波，就是收山也要收得好看。

【又訊】伍球添否認：東華與傑志之間有協定：認係那三、兩個「大牌」，東華已決意不加羅致，傑志也實在不必出到高價，他們也只有這一條路可走的了。他又說：沈瑞慶不過向傑志推介李育德加入傑志効力，至於條件問題，總之是「泥水佬做門口」，就是了。過得人家，過得自己。（百中）

愉園門將黃兆和，昨天負起了教練的職務，圖為他踢球給新門將，練習撲接時的情形。（本報攝）

南華兩「牛」孰強？

吹彈唱

莫振華、黃志强二人都屬於南華，分任左右兩翼，幾年來是使南華鋒線虎虎可畏、傲視儕輩的一大因素。

環顧目前全港鋒線，右翼一職，「大黑」垂垂已老，區、劉尚敏，黃志强穩居首位，一時還無敵手。左翼方面，莫振華自去季斷臂後，與何梓友同病相憐，一直沒有恢復最高水準；而梁偉雄却日見成熟，緊逼而前，一度已有駕「牛仔」上，奪去左翼首席之勢。

上周，在南華對東方的夜戰中，喜見「牛仔」又是一記死角、一記凌空的兩下勁射，博得全場采聲；人們相信本季的「牛仔」，又將奪回左翼首席的寶座，因為梁偉雄固亦不凡，但論射門，究竟嫌其較弱；而足球之道，最終的目的乃是射入敵門；何況新的戰略，鋒線攻門責任，並不稍遜於中間三鋒。所以「牛仔」之捷射，就顯然要比小溪吃香。

是以，觀衆大捧「牛仔」之際，以為此「牛」勝於那「牛」，都稱「牛屎」不進已退，這樣持論，是不夠公平。人們因為「牛仔」生猛如昔，乃是出乎意料的收穫，還有喜出望外之感，所以大為捧場；至於另一「牛」的「牛屎」，其實一樣稱掂，不過他去年一直在蹣跚狀態中，今日擺脫狀態，便以為他今天的技術，都有一定程度的蹣跚。則只能要求他勤練不懈，保持一個較長時期的佳態，而不可能提出越過前人，也不能再進一步的要求。

志强的左腳叩門不及「牛仔」的右腳，即是說，雙腳射門的平均功力，黃不如莫；而如醉如狂的長驅直入，則莫不及黃，總之照該晚所見，是二人各有千秋，各有短長，暫時不能以一場的表演便衡量誰強誰弱。

但論打波的作風，我以為莫有勝於黃之道。黃志强的實力，很受觀衆歡迎；球一到他腳下，即座便高呼拍掌，予以鼓勵；於是不惜東衝西突，使盡解數，以博一聲「好嘢」。如此情形之下，往往只重個人表演，而忽略全局，同時由於太多的玩弄花樣，反惹不必要的糾紛，打亂了作戰情緒，可能造成不必要的糾紛。

莫振華一樣賣力，一樣得到采聲，但他將打波放於第一，而不是將打波當作表演；他拼命打波而獲得采聲，是為南華而賣力拼命，縱然同樣得到采聲，但出發點不同，因果倒置，在球場進行中的氣氛便大有高下了。

只要埋頭苦「打」，好波自有佳人賞，志强勉之。不要將觀衆的采聲置於第一。●全求仁

秘密會議變公開 兩洋委憤而辭職

杜絕賭波案僅原則上通過

昨天的足總執委會會議討論到特別小組所擬定的有關杜絕賭波，提高足球水準問題。但是，五個特別小組委員中有兩個洋委員因為特別小組秘密會議的內容計劃被人洩漏，竟在南華早報發表，深感不滿。二人表示，這個做法是不對的，因而向會上提出辭職。

在討論有關特別小組所擬定議案之前，特別小組委員哈利士對於上星期日南華早報上刊登有關特別小組所討論的調查計劃議案，認為這件事情做得不對，他有理由相信特別小組五名委員中，其中一位將該項計劃草案交去該報發表，勢將影響到該小組今後的進行。因此，他向會上提出辭職，接着離席而去。

另一位委員畢烈國也認為這樣做法，等於當時失事，他即重提出與哈利士一起辭職。他特別指出：報上所刊登的一段文字，是由特別小組一個委員所供給的資料，完全違反了該小組的宗旨：秘密會議變為公開會議。

李文傑說，這只是希望能够從報章的關係而爭取更多的球迷，使到各球迷都有信心去睇「真波」。也不外是想進一步提高香港足球水準而已。

摩士也表示，足總準備澄清足球圈內的某些份子。可是，現在卻要先行從足總執委中着手，這是出人意料的。

經過多方的指責，李文傑表示：他並非有意倒足總的台，並要求畢烈國打銷辭意。但畢烈國堅明要先與哈利士考慮後，才能決定。

桑打士主張不如將該項計劃草案交由執委會考慮是否接納。結果，經全人研究後，原則上接納該項計劃草案，並在每次會議後將結果公佈。

關則討論如何制裁睹波球員的十項辦法草案，摩士指出，如欲制裁睹波球員，必須酌定。求各屬會全力支持。如欲制裁一個球員，決不能單憑該球員睹波而便予以停賽的處分，各方之間，非先供合作不可。還需一個睹波的球員實際轉手亦不可能了。關於該小組召開日期，將由該小組自行議定。（晨揚）

東華栽培阿香第二 擬用陳文耀打中鋒

昨天中午，東華主將姚卓然、羅北、羅國泰、陳鴻洪與李仁智等舉行了一次座談會。因東華首戰對全軍時，演出未如理想，前鋒線更形散漫，吳偉文在中鋒攻勢脆弱，今後硬仗甚多，不能不加以調整。

「小黑」認為東華既缺乏中鋒，不妨提拔新人陳文耀。陳是去屆中華的主將，有常小球隊的球員，具有良好的身材，且有速度，只嫌經驗不足，氣力亦不足以支持九十分鐘，如能多作鍛練加強鍛練，將來便可派他一試。

陳文耀如打中鋒，則林錦棠將出任左翼之職，林打左翼，必比周演英強，而且「小生棠」也是左翼出身的；與吳偉文將仍退打「左三角」。目前，東華頗期望於陳文耀的成就，認為是一個可造就之材，張子岱第二。（手拔）

東方今屆收入 各人均抱樂觀

獲准花墟作主場

昨天全體猛練 大膽來踢爆球

本周足球聯賽秩序順延，東方三周內均無戰事，可以爭取更多的時間集訓。該隊原定今日與歐軍作友誼戰，但因洋兵無暇參加，改在下月七日舉行。下周東方輪空，跟着便與光華、警察、東華等隊比賽，尤其第三周「鏖番東」碰頭，是一幕有決定性的重頭戲。教練宋靈聖表示目前主要是備戰東華。「統帥部」中人曾在籌足總所編排之秩序表，下月初與東華大戰時，主將劉儀波監仍未滿期。東方的「牛兄弟班」，練波採考勤制度，互相監督，以戰養戰。

昨天國際獲警察已接納該隊借用花墟為主場，各人均表高興，認為花墟擴建之後，座位增加，比前更為「旺丁旺財」，對於票房紀錄，甚抱樂觀。昨日練波全部到齊，冒雨踢試腳，出處未分明之林尚義也赤膊上陣。

林尚義今晚與陳振泉見面後，便可辦理註冊手續了。東方預備組大部分球員亦已搞妥，現已確實知道簽字効力者有林志富、劉慶照、馮紀光、黎孝兒、李安納、印志成、何燦榮、陳仁義、羅樂樑、彭志富、盧國傑等，其餘前衛明日最後挑選，其中馮紀光、林鴻堅、馬孟鴻、劉慶照等指定是甲組後備。張仁義是當年上海名將，曾効力青白、東港聯等球隊。劉德照左腳傷勢未愈，但有到場試腳，教練特別要求吳源來專練左腳，大力踢球，大膽來踢教後，面臨而踢，出盡飲乳之力，結果竟將皮球踢爆。

由於「牛兄弟班」的收支與本身利益有關，他們凡事節儉，都極慳得慳，集訓後，不設汽水，只用凍開水解渴，其他早餐、晚飯及慣例享受，都一律撤銷。（小叔）

一人一ろ

朱仔最後「變士」

人表示：朱平志願是要做一個「馬上英雄」。去年，他曾一度在快活谷參加紅牌騎師考試，但因經驗未豐，技術所限，結果名落孫山，心情惆悵。

本來，以朱永強還一把年紀來學做騎師，已經是超齡的了，但他抱着不到黃河心不息的勇氣，接受了若干次失敗的教訓，再三再四去訪問名師，在這一年之內，他耗費了不少時間、金錢，風雨無間地前往上水、沙田去死練苦學。

馬會體念他一片苦心，給他最後機會，昨日與明日在上水馬會俱樂部先後作兩次實習考試。朱永強在球季之前自認入廄求「行」，並不估場，但在騎師考試時，則情緒緊張，患得患失。他在盼望老天見憐，使他得償所願。（具理）

賽馬下月中開始 昨日晨操甚熱鬧

一家寶雪梨銳利 士王子銀河甚勇

諾貝爾與寧歸仙都在佳態中

第一次賽馬定於十月十五日舉行，下周四截止報名。賽期漸近，各駒已臨積極準備階段。昨晨試跑馬匹甚擠，快功夫迭見。

「騰驥」由林國標試六化郎，一分卅一秒，末段廿八秒，馬比上季更成熟，但六化郎，勝望頗高。

「探險太子」由告魯士試六化郎，一分卅六秒四，末段廿七秒，狀態在中，有一門勁雄的實力。

「銀河」降入第三班，應以留勝，一哩，二分○七秒，兩腳好好，狀態未佳，「寶馬」近況，更應注意，漸復佳態。

「鋤雲」同到，輕易試完，已到意態極佳。

「士王子」洪麥康試一哩，一分四十秒，比同跑的「羅馬英雄」更佳，如下決心，是極位望的佳選。

「一家寶」梁孫第三班，有一超然之威，洪麥康試跑一哩，一分卅八秒二，步頭之銳利，遠比同跑的「盛昌」優勝，如出經途，勢成一面倒大熱門。

「快樂家庭」劉士達試六化郎，一分卅四秒一，末段廿八秒一，出腳輕鬆有力，再爆冷門不奇。

「幸福」王劍秋試一哩，二分十秒，末段廿九秒，有爭鋒實力。

「新彊」洪麥康試六化郎，一分卅一秒一，末段卅秒，能夠保持好狀態，在第四班中有出爭冷門希望。

「諾貝爾獎」洪麥康試一哩，二分○九秒，甚勇。

「盛昌」郭子猷試一哩，一分五八秒二，末段廿九秒二，與「一家寶」，並弱過終點。

「寧歸仙」由副騎馬師跳六化郎，一分卅一秒二，末段廿九秒二，宜狂捧。

「美麗華」蔡克文試六化郎，一分卅二秒，末段廿九秒。馬比去季成熟得多，下手必有斬獲。

「福星」林國標試六化郎，一分卅四秒，末段廿八秒三。遲了顛簸的狀態，不勝亦應有位置。

「雪梨」布林利試一哩，二分○八秒，末段廿八秒，輕易試完，脾氣甚改，顯可再升一班。

「鋤雲」由副騎師跳一哩，二分○七秒，末段廿八秒二。狀態俱不弱，處可拿位置。

「東方之珠」由李鑑文試一哩，二分十二秒，末段廿八秒。狀態好，留意下兩周進展，有爆冷門潛力。

「幼蛮」洪麥康試六化郎，一分廿八秒二，末段廿八秒。論馬在B組可以橫掃，仍屬前牌氣光否改善，應有疑問；太熱時，應有戒心。

滬搬運工人岑阿七 中量級挺舉 破全國紀錄

據新華社上海二十七日電：二十六日晚在上海市第三屆運動會中量級舉重比賽中，搬運工人岑阿七以一百五十三．五公斤，打破了彭國富保持的一五三公斤的全國紀錄。

上海市第三屆運動會是在二十二日開幕的，比賽項目有球類、田徑、體操、游泳、舉重等二十二個項目。

花墟擴建工程將竣 鐵定下月十五開放

警察球員昨天加緊練氣

警察體育會於昨天下午六時在花墟該會所召開執委會議，討論會務。對於花墟球場擴建工程，將於十月十五日開放。九巴、東方先後申請借用花墟作為聯賽主場事，目前已批准九巴借用，昨天又通過了東方的申請。

本周足球聯賽停演，警察足球隊為使各球員恢復最佳狀態，昨天仍在花墟開操練。該隊曾於去周僅以二比一險勝星島，不能不加緊鍛練，教頭曾啓榮為了克服這些缺點，大部側重於操練體能、速度、力氣的鍛練。首由曾啓榮領全體練跑圈，或快或慢，跑了差不多十個大圈，進一步的是伏地爬起等，跑圈，倒後轉身快跑，並作「之」字形轉身快跑，花款甚多，層出不窮，後來還作跳躍練習，趣味濃厚，不感疲倦。

黎兆榮特別注重訓練守門員張國駒、郭文森的把關之術，他在門前十二碼處用兩隻皮球一先一後去射門，從左至右，輪流不息，射得又勁又快，迫使張國駒、郭文森應付，以訓練他們的敏捷，此外，還射出角度刁鑽的皮球，讓兩人救險，以訓練他們的判斷力。張、郭兩人這樣苦練下去，不久必可獲得長足的進步。

擔任教練的黎「佛爺」，對於警察足球隊的紀律、訓練，各球員又能够虛心學習，表示滿意。他今後將盡可能抽空到花墟訓練場與警察球員共同研究。（夏凡）

福利杯排賽 今夜啓戰端

兒童福利大會主辦的一九六○年度第四屆福利杯排球賽，參加角逐的有華南、南華、星島、生和、南訓、培僑、嶺山、華A、華B等。今晚在修頓球場揭開戰幕：七時星島對華A；八時半，嶺山對南華。以各隊實力論，培僑、南華可穩勝券。入場券五角。

黃牌騎師

東星足球隊本屆獲准參加足總主辦的丙組足球聯賽，由主席張志威、秘書麥錦坤的領導下，並邀請現任幹事熱心教練，希望爭取較佳的成績。昨晚八時，東星在酒樓四樓設宴招待體育界及新聞界，主席張志威等招待，場面熱鬧。（夏凡）

今晚兩場 夏令杯籃球賽

中青夏令杯籃球賽，今晚兩場在九龍青年會球場舉行：七時，元朗對體育會；八時，元朗傑克對維力。

波聲人影

嘉山作分隊賽

▲昨天雖然落起「長命雨」，但跑馬地場內依然熱鬧，計有嘉山、星島、東華、愉園等隊球員在那裏操練，有些球迷且撑開雨傘在場邊觀看，成為一景。

▲嘉山因花墟還未開放，要到十月中旬才有比賽，但他們並沒有停止練習，昨天還在雨中進行了分隊比賽。

星島練習攻門

▲星島日前敗於警察，並不氣餒，大家落力操演，前鋒線各人都遵照張金海的吩咐，積極練習進攻。門將郭秋明及後衛的人都忙個不了。

▲老將余耀德很早便到場鍛練，他說，近來身體發福，必須保持運動。

東華寫意搓球

▲東華的操練比較寫意，姚卓然、羅北、高保強、黃志光等在國國搓球，始終沒有變換方式。

▲李國華、羅國泰、陳鴻洪、吳偉文、司徒森、鄭滾英等在練習叩頭與底線切中功夫，陳鴻洪專心指點司徒森在底線如何割出來球的一套。門將翁培佐因病未到，由預備組的甘乃波替代。

愉園兄弟操戈

▲愉園教練朱永強因到新界考騎師牌照缺場，只由一班球員進行分隊比賽，預備組戰甲組，因為天雨之故，他們都變了落湯鷄。

▲愉園主席魏列章、主任倪震歐冒雨前往督練，並叫黃兆和教導新血很有方法，表示嘉許。

大米斗開玩笑

▲「大米斗」李炳照昨天簽字加盟傑志，人逢喜事精神爽，在場內有講有笑，他取出身上兩張球員簽字紙，向羅國泰和姚卓然取笑說：「傑志找你地夠會，快的簽字啦。」（孔武）

發批 醬江鎮・王抽生 原庄 九港聞名 品珍味調 香港米聯企業有限公司總經銷 地址：德輔道西41號 電話442713 442377

大元置業公司 幸福大樓 快將完成 分層出售 分期付款

雄光無線電 聘請 漂染技工 招生 租售

明新花店 水坑口十一號 電話：四六八四二

龍門電版 平・靚・快 灣仔道一九八號 電話：七三八零八

慶祝國慶 請採用 江門雞蛋捲，菓汁糖，水菓糖 批發處：香港瑞益辦館 永樂東街63號 電話442672，48837

三劍樓隨筆……百劍堂主、金庸、梁羽生合著 每冊 2.00

大公報分類廣告 小字十六個(六行) 每天二元 電話48108

鐵掃牌 外科好 潘柏 天新電版 平・靚・快 電話：三〇八五五

威權大放 九元一寸二十・半毫 士吉甫放 威尼斯樓裝顯影液出品廠 北角渣華街55號・收件電話71560

解除痛苦 中國跌打 陳公石

酒圍杞益補 腦健血補壯强養滋

黃國榮 外打跌 科醫師

遠東健康院 皮膚 風濕 (電藥神效)

[illegible]

——攝影經驗談之五

（魯兵）

慶祝建國十一週年的節日就快到來了，週來中國銀行建築物的頂上正忙着節日的裝飾，許多大酒家都給預定作宴會的場所，行見燈飾輝煌，紅旗招展，一連串慶祝的熱鬧節目將帶給港九同胞以無限的歡欣與鼓舞！

每年，接近這歡樂的日子，街頭上總會碰上許多攜帶照相機與三腳架的拍友，他們緊張而又愉快地四處攝景，讓一年比一年的歡樂留下永恆的影像。

拍節日的夜景並不難，但拍得好卻要下一番工夫的。最吸引人的當然是中國銀行的夜景，當紅五角星和飛翔的和平鴿子向全港九放射着耀目的光芒時，這號稱「東方之珠」的香港夜色變成了更迷人的「夜明珠」。相信，每年拍友們在這兒一帶一定丟下了許多非林筒的。

根據幾年來拍攝中國銀行夜景的經驗，要找出一個拍攝全景的理想角度較難，木球場的角度是理想的，但由於鐵欄杆和樹叢遮擋建築的正門，未免是美中不足。能夠走上對面的建築物三、四樓拍攝是最理想不過的，但並不是每一位拍友都有這種方便。

中國銀行正門是最多人選景的，往年燈光都很夠，許多拍友都喜歡在門前拍照留念。可惜的是大門前幾盞低角度的射燈，使被拍的人臉上變成了恐怖的臉形。假如能夠在佈置燈光時方便一下拍友，將門前佈置成理想的燈光，使大家不用閃光燈就可以拍照留念，相信大家一定更加高興的。

拍夜景的工具一如前一篇所談到的一樣：特快全色軟片，穩固的三腳架，手電筒和快門線。要把建築的輪廓拍得明顯，燈光也細緻漂亮，最好先選定了角度，在天色還沒暗下來以前裝好三腳架，等待天色和建築物的輪廓還分得出層次的時候，用開啟快門f11光圈，拍七至五秒，只要相機沒有移動，保證成績很理想。

拍攝以中行為中心的港九夜景，最理想的地點是半山區的馬己仙峽道（由花園道直上，快要轉入羅便臣道的左邊公路），那兒有平坦突出的平台，可以看到中區和九龍的燈色，中國銀行璀燦的燈光，就像指環當中的鑽石。

最理想的是採用望遠鏡頭（如小型機的9—135CM.中距離望遠鏡頭，一二〇拍十二張的可用150MM.遠攝鏡頭，或用四寸片鏡箱裝一二〇軟片拍攝。這樣位置會更理想得多），但一般用的相機標準鏡頭，在放大時可以選擇一部份底片放大，也差不了多少。

拍攝山頂纜車站下面的公路，也是很好的地點，雖然只是看到中國銀行的背面，但居高臨下，九龍市區的位置較前者為佳。

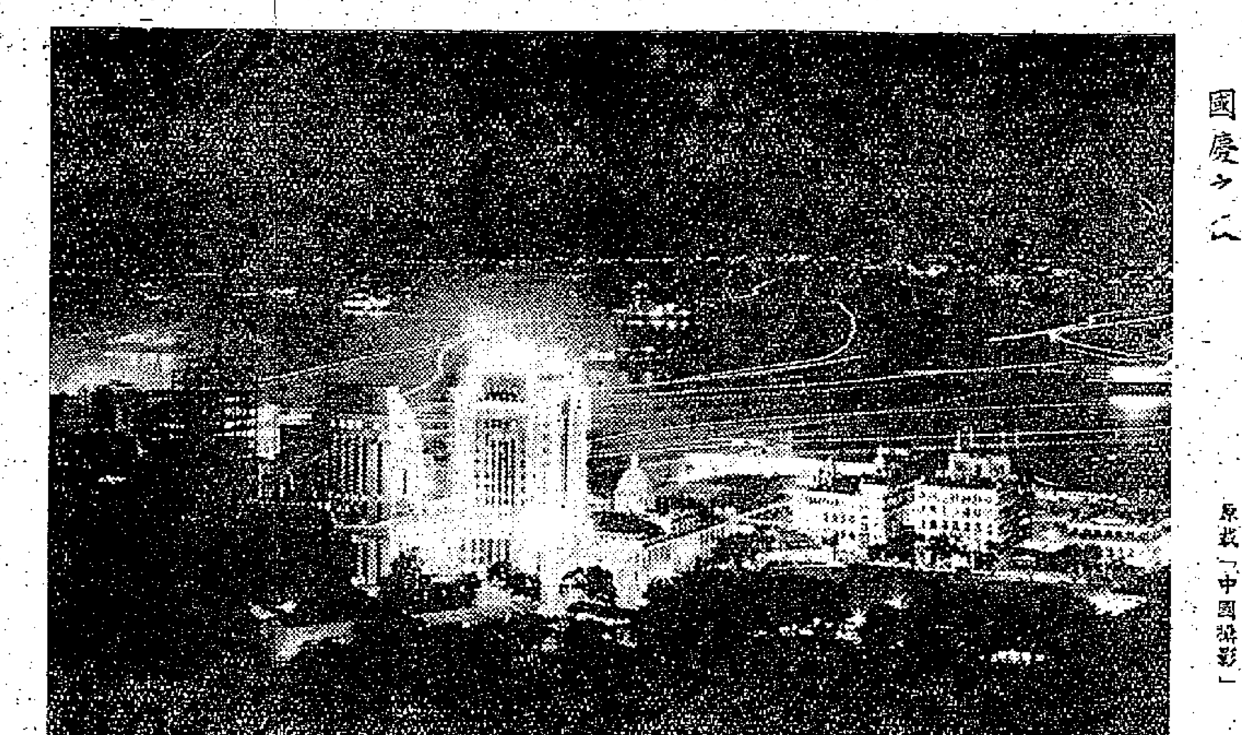
拍遠距離的夜景，均可採用兩次曝光的辦法，在天色未全暗時以1/10秒，f11拍一次，等待天全暗後，再啟快門仍以f11光圈拍它十五分鐘，這樣，山、海、建築物的輪廓仍可保留形像，但燈光卻有足夠的明亮。

一般的燈光飾物，用大光圈拍攝往往會發光起暈，所字寶不清，假如你用f11光圈，利用三腳架拍它兩三秒，效果便好得多了。

要拍街頭人物動態，大鏡頭的小型機是較理想的。（ASA200度的軟片）1/30秒，f2.8，在較明亮的燈飾下可有足夠的曝光。

鳴炮竹和煙花，在輝煌的燈飾下也是很吸引人的題材，去年，我曾用三腳架裝上鏡頭反光機，H.B.3軟片，1/15秒f3.5，效果良好，用D76顯影，用不着增加顯影時間。

拍節日夜景，能夠帶着自己的弟弟妹妹，往往有意外的收獲，當需要人物點綴的時候，你不妨來一個適當的佈置，又增加不少生活的情趣。



國慶之夜

原載「中國攝影」

攝影知識

鏡頭的大小

秋山

談到鏡頭的時候，往往是說這個大，那個小。所謂大或小，究竟是指鏡頭本身體積的大小？抑或別有所指？在初學攝影者說來，這常常會是一個不易搞得清楚的問題。

其實，普通所謂鏡頭的大小，並不是指它的體積，而是指它的透光力而言。透光力強者謂之大，透光力弱者謂之小。

要搞清楚這個問題，雖然不是很容易，也不見得很困難，因爲用不着運用什麼光學道理，只須具有最基本的數學比例知識，把鏡頭的兩個主要特徵弄明白了就行了。

鏡頭透光力的大小，是根據它的直徑（口徑）和焦距來決定的。鏡頭的直徑愈大，焦距愈短，透光力就愈大；反之，鏡頭的直徑愈小，焦距愈長，透光力就愈弱。

鏡頭的焦距又是什麼意思？可以說，就是從鏡頭的光學中心到底片（即放置菲林的地方）之間的最短距離。焦距的長短，普通是用厘米或毫米來表示。透光力的強弱，以及景深和物像的大小，都決定於焦距的長短。相機底片的大小，也決定於所配鏡頭焦距的長短。此外，在用不同焦距的鏡頭拍攝同一距離的物體時，物體影像的大小也是不同的。焦距愈長，影像也愈大。例如，一百毫米焦距的鏡頭，其所構成的影像，要比五十毫米焦距的鏡頭所構成者大一倍。

但是要知道，鏡頭焦距的長短，是在設計的時候就決定了的，不會因爲拍攝近距離或遠距離景物而有所改變。一般攝影機的標準鏡頭，其焦距都約略與所用底片的對角線相等。120菲林拍十二張的6×6厘米攝影機，大部是裝配焦距7.5厘米的鏡頭。

明白了焦距的意義之後，就可以進而研究鏡頭透光力強弱或大小的意義了。

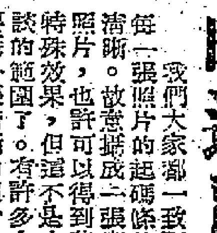
鏡頭透光力的強弱，通常是用相對孔徑來表示的。所謂相對孔徑，則是指鏡頭直徑和鏡頭焦距之比。假如一個鏡頭的直徑是30毫米，焦距是135毫米，則它相對孔徑就是：30：135，將30簡化爲一之後，就等於1：4.5。就是說，鏡頭的孔徑等於鏡頭焦距的1/4.5。

又假如另一個鏡頭的直徑是14.3毫米，它的焦距是50毫米，則它的相對孔徑就是：14.3：50，等於1：3.5。即是說，這個鏡頭的孔徑等於焦距1/3.5。

第一個鏡頭的孔徑爲其焦距的1/4.5，第二個鏡頭的孔徑則爲其焦距的1/3.5，那麼，這兩個鏡頭那一個大呢？大多少倍呢？這是要拿兩個分數的平方來比較才知道的。根據計算的結果，1/4.5的平方是12.25，1/3.5的平方是20.25，其比值等於0.6。

這就是說，第一個鏡頭的透光力小，第二個鏡頭的透光力大，第一個鏡頭的透光力僅及第二個的十分之六而已。換句話說，第二個鏡頭大，第一個鏡頭小。

景深的運用



我們大家一致認爲：每一張照片的起碼條件是要清晰。故意攝成一張模糊的照片，也許可以得到某一種特殊效果，但這不是本文所談的範圍。但有許多人說，要攝一張清晰的照片，只要盡量收細光圈就得了。這句話只不過說對了一部份，因爲一收細光圈就全張照片前後景都清晰，實在是景深的關係，而主題影像的焦點仍然是要調整的。

景深是什麼呢？一部份初學攝影者每每是很茫無頭緒的。景深是照片的近景和遠景的清晰程度，它與鏡頭焦距的長短和光圈的大小有直接的連帶關係。這並不是一個很困難了解的問題，因爲現時市上所賣的攝影機，幾乎是每一具都配有景深表的。某些頭型攝影機，在鏡頭後方的第二個或第三個環，是刻着距離表尺的，連接這個表尺環的就是景深表了。在景深表上，可以看到它有一個紅點或刻線，左右兩方都刻着同樣的光圈度數。假若相機的鏡頭是F3.5或F2.8，焦距是75mm的話，你把焦點調整在十英尺（距離表尺上的10字對正景深表中央的紅點或刻線），而用F11拍攝，就可以見到景深表上左右兩方所刻的F11分別對着表尺的6字和17字，即是說，在景物前面七呎和後面十七呎都可以拍得清晰的影像。但是光圈如開大到F3.5，就只有從七呎半至十一呎的景物才可以拍得清晰的影像。

我們雖然可以盡量收細光圈（例如F16或F22等），將焦點距離調整在十呎上，而在距景物數呎以至廿餘呎的地點攝拍，都獲得清楚的照片，但究竟也要選擇你所要攝的主題，較正焦點的。如果主題的焦點調整得不大準確，而又只印一張照片出來，那末大致上是找不出什麼差別的，但是一放大出來，就會見到那一點比較不清晰了。例如，你把焦點距離調整在十呎上，那末，十呎上的景物的影像將是最清晰的。

光圈的大小外，是要運用適當的快門速度來配合的，否則，就會曝光過多或過少了。幸而現代的攝影機有很多都是配有光圈快門連動裝置的，用這種相機就不必擔心發生改用光圈而忘記配合快門的錯誤了。

盡量開大光圈攝影，景深必定很短，非在暗光及萬不得已時，是用不着的。但是，如果用得適當，也會有很好的效果。例如，你要攝一張生活人像，找不到適當的背景，景不是太雜，就是太亂，都不堪。那時，如果利用大光圈，就隨處都可拍人像了。因爲光圈大，前景後景都模糊，但此時務要小心把人物的焦點調整準確，才可以攝拍。這一來，拍出來的人像是清晰的，背景就一片迷濛了，這不獨使主題更爲突出，有些柔和的調子，成爲一張有藝術性的人像照片了。（一鳴記）

問題解答

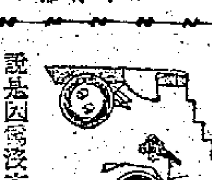
UV濾色鏡

問：有人說：有些UV濾色鏡只適合黑白菲林之用，用來拍攝彩色菲林，綠色的表現便會不理想。是真的嗎？那一種UV濾色鏡才適合彩色菲林之用呢？

答：這個說法是有相當道理的，因爲有些專爲黑白菲林設計的濾色鏡，的確不大適合彩色菲林使用。要想知道一個UV濾色鏡是否也適合彩色菲林使用，最簡單的方法是把它放在一張乾淨的潔白紙上，觀察它的顏色，如果稍帶綠色，它就是黑白菲林專用的濾色鏡，不適合彩色菲林使用，反之，如果近於白色，或者淺紅色，那就不是黑白菲林專用的UV濾色鏡，用來拍攝彩色菲林也可以得到滿意的效果了。（森）

濾色鏡是否必需？

鮑麗



我最主張初學攝影者在買攝影機的時候就買一個濾色鏡。這是必需的嗎？濾色鏡有什麼用途呢？

我曾聽見某甲批評某乙的照片的色調灰暗而缺乏光彩，就是因爲沒有加上黃濾色鏡拍照的緣故。濾色鏡能否增加照片的陰陽反差呢？

我也聽到有些人說，在強烈的陽光下拍人像，非要加上黃濾色鏡不可，因爲這樣才能使陰影部份不致黑漆如墨，畫面更柔和悅目。黃濾色鏡究竟有沒有這種功能呢？

以上的見解都是不對的。這些理論都沒有根據，濾色鏡確是另有作用的。

在黑白攝影方面來說，一般的濾色鏡大致上有下列兩種用途：（一）因爲菲林對各種顏色的感應是不同的，所以肉眼所感覺某種顏色與另一種顏色的明亮比例，菲林就不可能正確地以深淺的灰色來表達。在這個情況下，使用適當的濾色鏡便可能補足菲林對顏色感應的缺點。（二）如果爲着特殊的效果，想在照片上歪曲某一種顏色（即令某一種顏色成爲暗黑或淺白），也可以使用適當的濾色鏡來完成這個任務的。

不管菲林的性質如何，是正色菲林抑或是全色菲林，它們對藍色是特別敏感的，例如風景中的藍色天空在照片上等於白色，所以白色的雲朵不能顯現出來，就要加上一個黃濾色鏡去拍照，使天空變成灰色，把白雲襯托出來。

濾色鏡的另一個作用是使同色（指和濾色鏡同色）的東西變成淺淡，使相反的顏色變成深暗，例如紅濾色鏡把紅色東西拍攝成白色，把藍色東西拍攝成黑色。另一個例子：菲林對紅色和綠色的明亮度是差不多的，但如果想這兩個色在照片上有淺深不同的表現，那就可以用紅濾色鏡（使紅色淺淡）或用綠濾色鏡（使綠色淺淡）。緊記光譜中的主要顏色的自然次序：藍—藍綠—綠—黃—橙—紅，就很容易了解怎樣使用種種濾色鏡所獲得的效果了。例如黃濾色鏡使藍色東西變成灰色，綠色和橙色更淺，紅色的就變成白色了。

另一方面，濾色鏡是不可濫用的。如果拍攝半身人像的時候，還是最好不用它。如果用了紅濾色鏡，就會使紅色口唇變成了白色口唇，那多麼難看呢！拍彩色也不必用濾色鏡，黃或紅濾色鏡就會把彩色的氣氛消失了。

單就黑白攝影方面，濾色鏡已有不少，如黃、綠、黃綠、橙、紅、藍等，而每一種更可分爲淺色、中色、深色三級。除此之外，還有紫外光濾色鏡（通常稱爲UV濾色鏡）、紅外光濾色鏡（紅過於黑色）、偏光鏡等。應用於彩色攝影的濾色鏡種類更多，因爲不入本文範圍，故從略。就是這個緣故，我認爲初學者只需買一個中黃濾色鏡，便已經可以應付許多場合了。其餘的濾色鏡，應用的機會是很少的。

不要忘記加了濾色鏡拍照，通常是要增加曝光時間的，因爲濾色鏡顏色的不同或深淺的程度不同，曝光的增加便有差別。中黃濾色鏡大約是2X的，亦即是增加曝光時間一倍。

術語淺釋

反差

在日常生活中，我們把一切相對的情況叫做對比。例如高佬和矮仔在一起就是很大的對比，在黑色和白色之間有很大的對比，在大廈與木屋之間有很大的對比。

在攝影上，對於黑白的對比情況，不說對比，而說「反差」。「反差」主要是指底片或照片上最明亮部和最陰暗部之差別。這種差別越大，影像的「反差」就愈大。

在「反差」強的照片中，黑的部份特別黑，白的部份特別白；在「反差」弱的照片中，黑的部份不夠黑，白的部份不夠白。底片的情況亦然。影像之「反差」強者，可以稱之爲「硬」；影像之「反差」弱者，可以稱之爲「軟」。（明）

聯合國出現新形勢

「新政治家」週刊報道

小論選譯

在本屆聯合國大會開幕前夕，英國「新政治家」週刊首頁發表社論，從赫魯曉夫出席聯大談起，縱論本屆聯大的特徵。指出聯大的形勢已非昔比，西方要操縱聯合國作爲其推行政策的工具，已經爲日不長，西方要改變這一地位，非在若干問題上改變政策不可。以下是社論的摘要。

赫魯曉夫這次出席聯大，算有一大盛會：即無論現在或在大會這間……在最近的將來，他在大會上居於多數的地位——至少在關於「殖民地」問題上和關於冷戰的更爲一般的問題上——這個估計是準確的，那是時間問題。但是，下面兩項因素是無可逃避的事實：第一，就投票的力量講，聯合國內新會員國加在一起，很明顯地足以擊敗歷來由北大西洋公約組織、東南亞條約組織和拉丁美洲這一群國家構成的集團。其次，一些中立國家將效忠於那一方面，這不是單純取決於邏輯上或公正上的考慮的。

美國運用其多數票就可以抵消蘇聯在安理會中的力量（指否決權——譯者），這個日子已經過去了。有一件事情已經可以確定：蘇聯和加納支持下的剛果蒙巴政府的建議案，將在大會上獲得通過，西方在這個議案上將處於孤立和無能爲力的地位。

聯合國長期以來被操縱，而成爲西方推行其政策的工具，這個日子是不長了。這是由於存在着基本的原因：舉足輕重的新會員國都相信所謂西方民主的美好論調，不適合於古老的西方國家……（以下字跡模糊）

戴高樂拒絕赴美內幕

巴黎通訊 柳門

今年聯合國大會形勢大不同，艾森豪威爾被迫到聯大會場內外活動，英首相麥克米倫也被他拉到紐約，襄助一切，那麼，作爲西方三國另一個首腦的法國總統戴高樂爲什麼不去呢？

戴高樂本月中旬在記者招待會上的講話很能表明這個原因。他對記者談了許多問題，不但大罵社會主義國家，也在好多方面表現出與美英的矛盾，而其中最爲突出的當然是阿爾及利亞問題。

大罵聯合國

他在長篇大論地談及對阿爾及利亞予以「招降」的理論以後，可能提到再一行將聯合國大會討論阿爾及利亞問題，如往年一樣地，戴高樂將軍帶着諷刺的口吻說：「這個叛變組織很可能地期待着在所謂「聯合國」的大會上……利。但是，這種妄想是不可能實現的，因爲，聯合國一來沒有權力干涉屬於法國自己權限以內的事務；二來，就是一個絕大多數可以由國家、甚至事實的國家組成的機構找不出來，法國也不會承認這樣一個組織。」

他國家對西方作出判斷的依據。不管它們的判斷是否正確。例如阿爾及利亞問題，古巴問題和南非洲問題，這些問題使得西方民主的形象，變成像巴經揭得發臭的臉窩；除非我們把這些東西拿掉，我們就得準備在聯合國新形勢中更進一步地被排除在政治社會以外。（林思摘譯）

怕美英插手法國利益

他把法國會把地中海……自北大西洋公約組織中，收回領導權的事實也解釋爲與阿爾及利亞問題有關。他說：「聯盟是遠程行動的工具。法國又怎能將它遠程行動的工具拱手讓給只有純粹歐洲性的組織呢？法國自身的利益、自身的責任卻經常地遠佈非洲。」

大家都曉得，過去兩年的記者招待會上，他都提出一些對法國不利的有關阿爾及利亞的議案的。今年連國際機構的名字都被冷嘲熱諷地提出來了，想來戴高樂將軍再也不耐煩去應付它了。

這個記者招待會所引起的法國及國際輿論的反響是怎樣的呢？法國左派人士認爲戴高樂將軍打算在阿爾及利亞栽培一個「保大式的政權」……力。何況這些組織的密客們，在法國萬一被迫出阿爾及利亞之後全是一些一毛不拔、口惠實不惠的狂徒呢？」

……的朋友們留下一條可走的道路」。顯見美英都對「不滿」。而戴高樂不去聯合國正是怕美英假手聯合國使法國的利益，雙方針鋒相對於此可見。

有人怨恨組馬格里布聯邦

根據傳自突尼斯方面的消息，最後沒有結束這拖延了六個年頭的戰爭的意向，更傾向於戴高樂將軍口口聲聲一再聯合國無權干涉法國的內政，有人說突尼斯與阿爾及利亞合流，組織一個馬格里布聯邦（按：馬格里布Maghreb是阿拉伯語西方之意，這是一般阿拉伯人給北非西部包括摩洛哥、阿爾及利亞及突尼斯的總稱）。如果這個計劃一旦實現，阿爾及利亞及突尼斯合流，由於突尼斯是個獨立國，同時也是聯合國的成員國，法國的拒絕聯合國的干涉自己的內政的這個原則便顯得無力了。這樣一來，阿爾及利亞問題便自然而然地走上了國際化的道路。

天下事

人物介紹

即將訪華的阿爾及利亞的阿巴斯總理

阿爾及利亞臨時政府總理費爾哈特·阿巴斯，應我國國務院總理周恩來邀請，即將啓程前來我國訪問，並參加我國建國十一周年慶典。

阿爾及利亞臨時政府是一九五八年九月十九日宣告成立的。第一任總理就是費爾哈特·阿巴斯。阿巴斯出身於阿拉伯家庭，今年六十一歲。他早年學藥劑師，是個藥劑學博士。但是他在青年時就參加了報紙工作和政治活動，曾擔任市、省議員。第二次世界大戰時，美英軍隊在北非登陸後不久，他曾發表宣言，要求成立阿爾及利亞自己的國家，並通過普選產生自己的議會。後來，他建立了「阿爾及利亞民主聯盟」。一九四五年，他曾被法國當局逮捕，釋放後，又當了議員。一九五五年四月，阿巴斯參加了阿爾及利亞民族解放陣線，從第二年起，便成爲阿爾及利亞民族解放陣線的對外活動家。一九五六年八月二十日，他被阿爾及利亞全國革命委員會指派代表大會指派爲阿爾及利亞革命委員會委員。第二年八月，他又由阿爾及利亞全國革命委員會推選爲阿爾及利亞民族解放陣線執行委員會委員。

幾年來，阿巴斯一直積極領導着阿爾及利亞民族解放陣線的外交鬥爭。他的足跡遍及非洲、拉丁美洲和西歐各國。（成）

阿·巴·斯

太太時裝與總統選舉

秀寧

美國大選的日期漸近，民主黨和共和黨的競爭也愈來愈烈。兩黨對罵，是是非非，弄得選民們昏頭頭腦，猶嫌不夠，最近又從太太們的衣櫥中，拉出一個太太的時裝問題來作攻訐的題目。民主黨總統候選人肯尼迪的太太傑奇蓮和共和黨總統候選人尼克松的太太柏特茜亞，也在時裝問題上鬧河相鬧。一個大叫「寃枉」，一個表示「其奈我何」。

在紐約曼哈頓的豪華旅館華道夫·阿斯托里亞的套房，傑奇蓮在試她新製的孕婦時裝，一羣女記者湧進去採訪她的試新裝的新聞。

傑奇蓮一肚子的氣，乘機大發一輪。原來「紐約時報」星期刊最近大做她的文章，明嘲暗諷，說許多婦女都看不慣她的那種「毫不在乎」的樣子，又借口某主婦說到她的樣子「太他媽的漂亮」而嗤之以鼻。此外「紐約時報星期刊」還引用婦女服裝雜誌的一篇文章，像揭發什麼陰私似的說她在巴黎的好幾家著名的時裝公司，如「巴倫西雅加」、「卡登」、「格里斯」、「芝文奇」等購買服裝，每年花去三萬美元。又說她是時裝的急先鋒，奇裝異服都由她先試。許多時裝公司都備有她的假身，以便隨時爲她試新裝。

傑奇蓮大叫：「這眞是無天冤枉。三萬元這個數目更是冤枉之至。我在巴黎的『巴倫西雅加』和『芝文奇』買些裝，從來不超過一套或一件。除非我穿的是黑貂內衣，否則那麼多錢我如何花得了！」

「他們現在開始在這個問題上時時打擊我，就像在宗教問題上打擊傑克（肯尼迪）一樣。」據說還有人給她寫信批評她的「地拖式的髮型」。

拖着傑奇蓮氣憤憤的告訴那羣記者：「我敢說我花在服裝上的錢還沒有伊利沙伯·阿頓服裝公司的主顧那樣的多。她是伊利沙伯·阿頓服裝公司的顧客，沒有一件不在二、三百元以上的。」

其實尼克松太太柏特茜亞穿的服裝也是著名的百貨商店出品的。一九五七年總統就職典禮時，她那一襲禮服就是伊利沙伯·阿頓服裝公司製的，的確名而且貴。

好事的記者跑到阿頓特城去追她的消息，這位做了四年副總統夫人的柏特茜亞冷冷地回答記者說：「對於肯尼迪太太所穿的或者所說的，我沒有意見。」接着還是有意見：「我不批評其他女人，也從沒有批評過。」她就是這樣一派「其奈我何」的樣子。

圖片說明：（上）肯尼迪太太傑奇蓮一九五八年穿去赴宴的新裝。（下）尼克松太太柏特茜亞一九五七年參加總統就職典禮的禮服。

哈哈鏡

花旗官場現形記

這是一篇美國「官場現形記」。美國「讀者文摘」八月號刊登一個州議員的「懺悔錄」，臚述他做州議員的經歷，寫了十分生動的暴露。這個議員不具真名，也沒有說明什麼州，只是署名爲「×」。

「×」先生描寫他初入政界的情形時說：「在我當選後不久，鄰區的一個州議員來訪。他對我說：『如果你是一個漂亮人物，你得投票支持格林做議會主席。』我說：『這是爲什麼？』『因爲幕後已經組織好了，他有當選主席的票數，如果你答應照辦，……』我說：『不管你是甚麼委員會委員，份內總得來辦好差使。』就有一個人接着說：『×先生，這是一千元……』『×』和『一……』……了。」

在這裏，中間派人士認爲他「守株待兔」，白白錯過了時光，右派人士卻相反地責怪他「放棄了法國的利益」。美國方面批評他「小看了聯合國的重要性」，英國方面批評他「沒有替法國」……

那時候，他還是初出茅廬，吃飯總選擇在小餐館。有一次，他聽見兩個同事們在議論：「你是出去吃飯嗎？誰是你的鴿子（指會鈔的人）？」他了解其中秘密，也常常到豪華的酒樓去吃一飯，在那裏總可以碰到一些在議會外面活動的實力派人物，他們會替他付賬。

經常在他們所住的大飯店裏，作議員們的「主人」，聰明的選舉代表，都知道每星期在什麼地方可以找到他。那個「×」先生寫道：「那些實力派人物，住在豪華的套房，他們招待議員們吃飯、喝酒，……」

美國以外，有些國家的政治，原來是如此這般的。（山）

拳王死後留絕招 作曲名家還餘音

世界之謎

一個是重量級拳王費爾滋，他是一九二〇年代著名選手，在一九二三年曾一戰而成名。這個人在今年夏天死了，據說生前擁有六個牧場，但無家庭樂趣，兒孫平時對他毫無興趣，只是看他臨終時才一窩蜂似地跑來獻殷勤。拳王費爾滋不但在拳擊時有絕招，就是臨死也留有絕招。他把所有的十萬美元財產都留給他的好朋友——畢卡德女士了。現在，費爾滋家屬拒絕承認這項遺囑，正爲四百萬美元展開殊死戰。

另一個則是上月才死的著名作曲家哈瑪斯坦，他的遺產共有一千萬美元至一千五百萬美元之譜。他把遺產的百分之四十九遺傳給太太，其餘由三個孩子均分。這一次爭奪遺產的不是家族了，而是美國地方政府。紐約州說哈瑪斯坦在紐約工作，遺產稅應交紐約州；賓州說他住在賓州，遺產稅應交賓州。

無論是家族還是政府，都是見錢眼紅一流人物！（道）

有兩個著名美國人死了，他們雖然已長眠地下，而後人對遺產問題卻爭執得你死我活。

殘廢人與運會

世界各地不良於行的男女三百四十人，最近在羅馬舉行自己的奧運會。他們乘坐輪椅進行各項比賽。

有錢如何處理

行之

這幾天本港中外各銀行紛紛提高活期儲蓄存款利息，有些讀友寫信給本欄，查詢銀行存款種類及其計息方法，我們特將銀行存款種類在這裏作簡單的介紹。

本港銀行存款，種類繁多。就用途來分，有便於商業解交的，也有便於個人或家庭使用的，就取存時間有無限制來分，有活期的，也有定期的；就存款的性質來分，有儲蓄性的，也有不是儲蓄性的。因此人們到銀行開立戶口前，首先要看自己開立戶口的目的如何，然後才可決定開立那一種類的戶口比較合適。

支票存款

這種一般叫做甲種活期存款，是便於工商行號的解交的。這種存款，支取最為方便，只要帳上有足付的存額，存款人即可開具支票支取存款。支票存款，利率較低，一般是年息一厘五，而且計息時多數銀行是按一月中某一天的最低餘額計算的。普通銀行對存戶開立支票戶，比較慎重，通常要有熟人介紹，而開戶最低金額也有規定，很少低過一千元的。

存摺存款

這種又叫做乙種活期存款，是便於個人或家庭使用的。近日報上登的活期儲蓄存款，就是指此。這種存款，不能使用支票，用款時須憑存摺到銀行支取。利息過去是年息二厘半，最近大多都改為三厘了。計息方法也與支票戶不同，一般都按每日餘額計算，因此現在也有很多工商戶一面在銀行開立支票戶，一面又開存摺戶，把一時不用的款子存在存摺戶內，多收一些利息。開戶金額十元即可。

定期存款

這是為一些有餘資而一時又不用的人而設的。期間三個月、半年、一年至三五年不等，由存款人自定，但銀行規定必須到期才能支取本息。這種存款，利息較高，惟中外各行也不完全一致。一般說來，一年期定存可得五厘半上下的利息。定存最低額各行有不同的規定，至少是一百元。目前有一家銀行，辦理十年定存，本金番一番，即存入一千元的，到期時可得二千元，很受注意。

其他定存存款

屬於定存性質的各項存款，還有零存整付、整存另付，或存年本息等，名目很多。零存整付，最合個人或家庭儲蓄。銀行廣告說，日省五毫，五年可得千金，就是指此。而且這是實在的話，並非招徠虛語。零存整付，期限及每月存入額，均由存款人自定，年限愈長，利息也就愈厚。一般說來，利率與定存相若。目前有一家銀行，還辦理特種零存整付，其方便存戶處比普通零存整付還大。至於整存零付，那是零存整付的反面，存本付息，即是保本取息，讀友顧名思義，可想像而知了。

定活兩便

它具有定存與活存兩方面的特點，有活期的利便，同時又給存戶享受定期的優息。舉例言之，存戶存入一筆款子時，他可以隨時支用，但若存入後三個月、一年、二年時間便可得到較高的利息。目前各行兩便存款的利率，一般都很優厚，惟利低於定存，因此兩便存款也就很得存戶的歡迎。其開戶和計息方法，與定存約略相同。

除了上列各項種目外，中外各行還辦理各種帶有福利和服務性質的存款，如福利存款、保險、優待存款、家庭儲蓄存款、兒童存款等，名目不一而足，而每一種存款也都各有其特點，但總的說來，是在鼓勵儲蓄，其內容與上面提過的也大體相同，恕不一一介紹了。

選購大閘蟹

大閘蟹，已經上市了，大閘蟹要揀老一點的。背殼顏色太青而嫩，就是不夠老；顏色深些略帶褐色的，就是老的表示。此外，你還要把蟹翻轉來，看肚子上的殼，寧可揀那些皺紋的，看上去不甚乾淨，甚至似乎起皺紋的，這是老蟹的面貌，看上去很乾淨的倒是新蟹。

當然，不要忘了揑蟹腳。揑上去很緊的表示肉多，揑上去似乎空洞洞的就是肉少。

份量越重越好，重就表示肉多膏厚，否則，就是肉薄膏少。一隻蟹差不多有一斤重，那就是上等貨，這是表示既重且大。這樣算起來，一隻就要差不多六七元左右了，因為上等蟹初時市價正是八元一斤。小的價錢便宜些，但是小的至小要吃兩三隻才過癮，算起來依然差不多，何況味道是越大越好。

蒸蟹最好是買整式的鋼蒸籠，許多上海館子都有得賣。蒸時在蟹上撒些紫蘇就可以了。

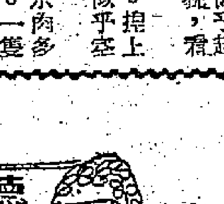
蘸料以薑、醋、糖為主。醬油只放極少就行，大約一飯碗醋不妨放上四五調羹白糖，至於醬油最多一調羹已經夠了。當然還不妨放多些。在吃完了蟹之後，可以飲些薑茶，就是用薑放些糖便成湯。

至於吃蟹，也可以說是一種藝術。有些人將蟹肉吃完之後，可以將蟹殼砌成一隻完整的蟹。我們不需要也不容易學這種藝術。不過我總覺得吃蟹是一種純粹中國式的享受。如果學外國人那樣採用蟹鉗蟹夾，那就大煞風景了。（和）

碩果僅存

代表典型香港文法的「如要停車乃可在此」巴士站，在數年前，已大量改換了。現在全香港尚留下一個，豎在花園道纜車站前路邊。這個可能是在巴士公司換車站牌子時遺忘了的「漏網之魚」。

雖然，「如要停車乃可在此」的巴士站多被拆掉，後來換上了「如要停車請在此站」的牌子，但現在最新的多數是「巴士停車處」，及「巴士站」數種。（圖、文──生）



夫妻反目　對簿公堂
米飯官司進行手續

白丁

「但願百年諧好合，不致一旦變冤家。」可是男女之間，關係很微妙，環境也複雜。有些夫妻，為了種種不同的因素，不能夠互相諒解，積怨一深，容易變了冤家。有時有些老夫老妻，縱已兒女成行，竟也鬧翻了，跟着就公庭對簿，變作反目仇讎的架子。他和她，鴛侶翻成怨偶，十居其九是為了「米飯官司」。「公婆官司」在本港可算是司空慣見的案子。所以在這裏，「米飯官司」的一個名詞，耳熟能詳，使人想起「柴米夫妻」一句話好像「至理明言」。

打「米飯官司」的主要目的是申請「瞻米飯」，不在話下；但大多數還附帶申請法庭判令分居和兒女的管養權。原告人提出這些申請，一定要具備充份的理由和足夠的證據才有勝訴的希望。

米飯官司的進行，必要經過一番麻煩手續。如果男女雙方都是華人，提出申請的女方，得要先向華民署投訴，還要把她提出申請的理由紀錄起來，並要女方提出結婚的證據，包括結婚證件，如果沒有證件或證件失存，就要帶同自己的證人去受詢問。另一方面，署方設法傳男方去華民署對質；如果他自作聰明，以為躲起來被免受對質就可以使對方無法提出控訴，這是自欺欺人的想法。

華民署在這個情形之下，是可以不必理會他的。如果它認為女方有充份的起訴理由，便寫一個條子給女方拿去裁判署晤見書記長受理這宗投訴。書記長要做一番手續，把投訴人的起訴理由記錄起來，看過她的有關證件，認為起訴理由充份，便繕就一張宣誓表格，檄列起訴內容，由投訴人宣誓並加簽署，作為根據。

書記長根據上述的宣誓表格，發出傳票，由首席裁判官簽署後，交由法庭的派票警員按址送達被訴人。如果派票人一時找不着被訴人來接票，這張傳票就帶返裁判署，暫時擱置起來。

在這種情形之下，投訴人為了要使傳票送達被訴人，便要協助派票差找尋被訴人的下落，探聽確消息之後，通知派票人再試試派票。

狡猾的丈夫，為了立心逃避丈夫的責任，對老婆的「米飯」瞞眼，有時會跟派票人捉迷藏。

如果傳票一經直接交到或間接轉交被訴人而有人簽收的，被訴人一定要依時出庭受訊，如果屆時不到庭，法官聽取派票人宣誓指證傳票確實送達之後，法官就可馬上頒下拘捕手令，交由警方執行，提拿被訴人歸案受審判。

這些人被抓着時，除非他按照規定繳款保釋，否則他要被關起來等候審判。

集團結婚由來已久

本年初香港立法局通過一九六〇年婚姻修正法例，其中一條是承認集團結婚為正式的合法婚姻；但香港之有集團結婚卻並非始自今日，戰前早就風行一時。反過來說，在立法局通過了這條法例之後，香港倒還不曾舉行過一次集團結婚；就拿戰後十多年來說，集團結婚的舉行，最多也不會超過三次。這大概是因為戰後的結婚儀式，多數崇尚簡化，比之以一俟婚禮鋪張，本港的第一次集團婚禮是在中區必打街的中華基督教青年會內舉行的。一九三六年二月十五日在青年會舉行的第一屆集團結婚，報名者原有十七對之多，後經籌備會資格審查，只剔出了五對。青年會為了鄭重其事，曾於二月五日發表一篇洋洋數千言的文字，說明集團結婚始創於意大利，其後我國各地相繼舉行，人稱簡便，香港乃有倡行之必要。在這篇文字裏，列舉了集團結婚的四大利益，特別強調儉婚的好處。婚禮舉行之前一星期，還在二月八日在青年會禮堂舉行了一次「綵排」，由十一對新人循規蹈矩地表演一番。由二月九日到十二日這四天晚上，並由知名之士先後對新人講解「道理」，計有曾思先夫人講「敬愛之道」，許地山講「結婚的社會意義」，林承芬講「結婚的法律」與及施文蔚講「女子生理」。

第一屆集團結婚籌委會主席是傅世仕；二月十五日在青年會禮堂舉行婚禮時，由青年會周壽臣證婚。十一對新人中，新郎最大的是卅五歲，最小的是廿一歲。新人職業，職工估了八對；新郎之中，有兩個是經紀，三個是書記，校役各一；除了一個籍貫江蘇之外，全都是廣東人。

戰後舉行的三兩屆集團結婚，使人印象較

延長雪櫃壽命

現在上市的各國雪櫃越來越多，價錢也日見便宜，分期付款買雪櫃的辦法，也已大行其道。

買雪櫃時，第一要注意它是否省電，因為雪櫃是經常接上電流的，所以電費負擔的多少，必須計算在內。第二是要無聲。因為此地寸金尺土，一般人多把雪櫃放在客廳，或甚至放在房內（最好當然是放在廚房），如果讓雪櫃的聲響擾人清夢，那是不好了。第三是雪櫃結冰要快。第四要外殼不出水。有些有毛病的雪櫃外殼出水很多，連地上也濕過，有時好雪櫃也會出些汗，但只要不多，那就無甚關係。這幾點對於買二手貨的雪櫃尤其應該注意。

雪櫃的插頭定要有水綫，使雪櫃漏電時，能將電引落地下，截斷電流，以免發生觸電的危險。

雪櫃最好約十五天就清理一次。停電，開門，讓冷雪水把內部抹淨。勤清理可使雪櫃經常保持冷度，而且也可消除肉類等發出的異味。一般來說，每當冷卻器積雪過厚之時，就要動手把雪櫃清理一次。當然，新式的雪櫃，都是有自動解霜的設備的，有些甚至是無霜的。但不能將雪櫃內部清理，仍然有必要的。

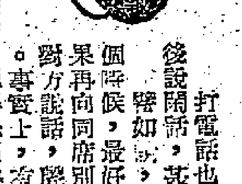
雪櫃應放在離牆三四吋的地方，使空氣容易流入馬達，不致損壞。因為馬達通風，就可使它不致過熱，這樣便可延長它的壽命。

雪櫃門內的膠帶，須常用溫水洗滌，抹乾後再搽些粉。膠帶切勿染上油脂，否則容易腐爛。

雪櫃外面，應用乾布抹，間或打一次蠟。最好不用濕布抹，這樣容易使漆水變色。（芬）

打電話的禮貌

辛弘



打電話也要注意一些小節，否則很可能被人在背後說閒話，甚至投以白眼。

譬如說，在一個宴會上，你非打電話不可。在這個時候，最好先徵求主人的同意，借用他的電話。如果再向同席別的客人表示歉意就更好些。在電話上和對方說話，聲音必須壓低，免得妨礙其他客人的談話。事實上，有好些人平常雖然並沒有大聲說話的習慣，可是一到說電話時，總得提高嗓門。他們以為，對方隔得那麼遠，不大聲說話可能聽不見。其實在電話上壓聲說話，對方照樣可以聽得清清楚楚。若是拚命大嚷，反而使得對方有震耳欲聾的感覺。

打電話時，有的人指手蹺腳，動作甚多，這也是不必要的。如果給別人看見你打電話時的各種動作，反而會覺得好笑。

在公共場合打電話，不可以把電話佔用得太久。你不能為了自己的方便，而造成別人的不方便。這固然是公德心，其實也是應有的禮貌。

打電話的目的是為了迅速利便，所以，在電話上說話，必須簡單明瞭，不必嘮嘮叨叨。有的人打電話時，每說幾句話就要連喊幾聲「喂」、「喂」，其實，這都是不必要的。

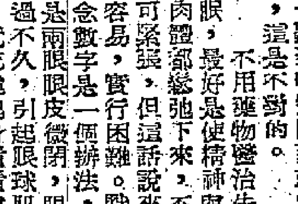
甚至麻將經。總之，有許多話是不必要在電話上講的。

辦公的電話主要是為辦公務用的，實在不應該用來大談私人的事情。可是有的人不然，他們可以在電話上喋喋不休，全說些毫不相干的瑣事，對於公家自然沒有好處，對於他們本人來說，也只是表現他們在性格上和工作態度上的弱點。有些機關的女職員比較多，你要想打電話去找人，常常十分困難，這可能是那些女職員一拿起電話，就得談個一大套。她們可以在電話上討論化裝品的品質，孩子們的學業成績，服裝的設計，電影的好壞等等。

有的人到別人的家中作客，剛一進門，便直奔電話機而去，立刻打個電話。這是非常不禮貌的，首先，他應該先同主人寒暄幾句，然後再借電話，不然，他等於把這家人家當作公用電話亭了。

最後，我還要提一提，在香港打電話常有搭錯線的情形發生，有的人接到打錯的電話，就大罵吆喝。事實上，他應該明白，這不是打電話那個人的錯，只要很客氣地告訴對方一聲錯了就行。

愈怕失眠



工作偏重於用腦的人易患失眠，工作偏重於體力勞動的不易患失眠。

愈怕失眠，愈易失眠。比如，明天要應付考試了，或者明天需要早些起身做某件事了，心中在想，今晚一定要安睡一夜，千萬不要失眠。心中如此一想，就引起了精神的緊張，精神一緊張，就易失眠。有失眠習慣的人，愈不能入睡愈緊張，愈緊張愈不能入睡。

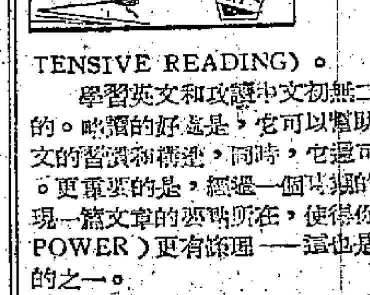
醫治失眠最好不靠藥物，但必要時也不必怕服用醫生所給的安眠藥或催眠藥。

按照醫生所指示的劑量服用安眠藥或催眠藥下肚，是不會有害的。許多人一聽到吃安眠藥就怕，這是不對的。

不用藥物醫治失眠，最好是使精神與肉體都鬆弛下來。不可緊張，這話說來容易，實行困難，但這話說來容易。念數字是一個辦法，但卻往往是最無效的辦法。比較有效的辦法是兩眼眼皮微閉，眼球則一直看向自己的額頭或鼻尖，這樣，經過不久，引起眼球肌肉的疲倦，就易入睡了。當實在不能入睡時，就乾脆起身看看書或報紙，或者洗一次澡或剪一下腳甲，做點任何小事，然後再睡下去，免得躺在那裏在黑暗中胡思亂想，愈胡思亂想愈難入睡。

愈易失眠

解甚求不書讀　博淵能始讀略



古詩有這麼兩句：「讀書破萬卷，下筆若有神。」照我們的體會，一個人生也有涯，如果把萬卷書一字不漏地閱讀一遍，起碼也得幾十年的工夫。這兩句詩所指的「讀」，不難想像，一定是略讀（EXTENSIVE READING）。

學習英文和攻讀中文初無二致，略讀也是非常重要的。略讀的好處是，它可以幫助大家自然而然地吸收英文的習慣和構造，同時，它還可以培養你看英文的速度。更重要的是，經過一個時期的略讀後，你漸漸能夠發現一篇文章的要點所在，使你的思路（THINKING-POWER）更有節圍──這也是學習任何文字的重要目的之一。

略讀可以幫助我們做到「博」的地步，而事實上，有許多東西是只需要我們知其大概的。譬如說，早上起來打開一份英文報紙，你的目的當然是要知道今天重要的世界大事。那麼，略讀就可以使你達到這個目的。如果你費盡心機，一個字一個字在那裏仔細研究。到了最後，你也許多認識了幾個生字。但更可能的，你連報紙上那些重要消息的內容都不知道了。

英文和中文一樣，一個單字有許多種的解釋，上下文的語氣，對這個單字究竟該作何解釋，是有極大的關係的。所以，如果只着重每一個單字的解釋，就不會增進對英文的了解能力（COMPREHENSIVE POWER）。這種學習英文的方式，可以稱為「見木不見林」的學習方法。

略讀還可以使得我們的注意力集中。在進行略讀的時候，雖然有點像「走馬看花」，但這並不是說：我們可以心不在焉，或想到別的事物。我們必須把全副心神，都放在我們所閱讀的文章上面。久而久之，我們注意力的集中，也會有一定程度的提高。

進行略讀時，是不是完全不備辭字典呢？那也不然！如果遇到一個生字，它的意義會影響整段或整篇文章的了解，那麼，你必須查查字典，弄明白它的意義。至於那些不影響大局的生字，你根本可以不去查它。

還有一層，一個生字在不同的句子中出現幾遍後，你就會自然而然地把握到它的意義。而且，你也一定會懂得怎樣使用它。

當然，略讀的辦法必須持之以恆，要想在三幾天內收效，那是絕對不可能的。（之源袁）

信件改寄新址　可以通知郵局

府上搬遷後，怎樣才能安全收到來往信件呢？這裏介紹兩個辦法：當你準備搬遷後，在搬遷前兩日，寫一封信給郵務司（信面繕寫：Postmaster General，香港郵局或九龍郵局），申請更換地址，把新舊地址寫明，同時可以將家人的名字列齊。郵政局長收到這類更換地址的申請後，當立即覆函給申請人，並即日起將收到舊址的信件轉送到新址去。頭三個月完全免費服務。三個月後，第一年收費五元；第二年起每年收費十元。附：申請信可用中文或英文書寫同樣有效。或者是，向郵局索取一張名為 Application For Redirection Of Correspondence 的咭片，簽名並填妥後交與舊址所屬的郵局。

如果居留地方變幻不定，搬遷頻繁，那末，最安全的收信辦法就是向郵局申請一個私人信箱了。寄信投到郵箱，你搬到任何地方都可以隨時親自或托人到郵局收信。這類私人信箱，各郵局都有附設，香港及九龍總局每年租金四十元（小型信箱四十元，大型信箱六十元），其他灣仔、北角、上環、旺角、深水埗等信箱每年三十六元（大型四十元）。

漫畫成語

任遜

指鹿為馬

秦二世寵用趙高為丞相，趙高想使他看看自己對百官的影響，乃指鹿說是馬。秦二世曰：「明明係鹿。」趙高曰：「係馬，不信可問百官。」結果百官皆說是馬。這成語至今用來比喻顛倒是非。

一絲不掛

黃庭堅詩：「一絲不掛魚脫淵，萬古同歸蟻旋磨。」原是禪語，以心無牽掛為一絲不掛。但水滸傳四十五回寫楊雄殺潘巧雲後剝光豬，謂之為「一絲不掛」，立地放屠刀」，從此一絲不掛變為「裸體」之意，至今沿用。

秋風蟹肥

乙堃

菊花、蟹和酒，橫行的蟹，江邊夜捕蟹。

漫畫之窗

周刊5

香港風物志

照田雞

尹武

有種晚上設檔看相為照田雞者，蓋手持火水燈照面談相，頗似於田間照田雞也，亦謔而虐矣。

艾森豪威爾擺空城計

羅萍

財叔外傳

冠文

財仔好計

尖咀昌（造物弄人）　李凡夫　每周刊完

一人一題

省港報壇憶舊

李子誦

大公報約我寫一「一人一題」，我是一個報人，就寫我本行舊事吧。

這都是二三十年前的事了。當時省港報紙，特別是廣州大城各報，都說不上有什麼現代的規模。單說電訊新聞，就不能像今天各大報的普遍。起初省報電訊來源，主要是譯自香港西報，每日兩次由火車送到。這可說是「火車代電」，與其比「快郵代電」還快。第二次「電訊」到達大約是尾班車下午九時左右，於是這次電訊都稱為「最後專電」，一經發排，編輯就大可下班「宵夜」。等到「九一八」瀋陽事變後，一般讀者開始注意國家大事，省報也不得不在電訊方面有所競爭。上海、香港也有特約專電了。有一家省報竟在一版上分刊三個電訊版頭，曰：本報專電，本報特約專電，本報特派員專電，本報獨有無線電，本報最後專電。但是洋洋大觀，堂哉皇哉！不過這些「專電」一欄，卻往往刊了不少路透社電，未免「電」而未「專」。

港報似乎得風氣之先，刊載電訊一般比省報為多。而且分類標題，也較醒目（省報刊電訊多不標題）。不過無論省港各報，初時也一條文不嫌句，大抵也在「九一八」以後。至於採用新標題號，那似乎是抗戰期間上海大公報、立報等報南遷以後。不過這裏有個例外，廣州的民國日報，很早就電訊加點，而版面編排，也很像現在各報一樣，長短欄互用，不如其他各報，每版八欄，齊頭並排的呆板。

港報比較重視國內、國際大事，尤其是華南新聞，當年國內軍閥爭鬥政局動蕩，省報恤於對報拉人之險，對政治新聞報道評論，顧忌甚多。而港報得地利之便，時可搶先報道內幕新聞，爭奪廣州銷場。但因此也往往報道失實，貽為笑柄。當蔣介石拘禁李濟深於南京，陳濟棠同粵主政的時候，某港報忽載李氏舊屬徐景唐部已被「繳械」。不知翌日徐部已撤離廣州，退向東江。原來這一「繳械」消息，是一位港報駐省記者訪得於拱北樓的（在永漢北路，已拆）家有記者俱樂部之稱的茶樓，有一位店伴自得外匆忙趕返茶樓，同伴問其為何如此緊張，他上氣不接下氣的說：「昨晚在北郊『繳械』了。」那位記者聞而色喜，以為獨得之秘，不察風聲的寫了新聞稿。「撤板」之餘，才曉得那位店伴原來喻了麻雀。「繳械」者，一播而光之謂也。

舊日省港報紙，對一般新聞標題，也不像現在之認真。同一類新聞，一條標題可以用十天八天，乃至數十天。如省報就有過「四鄉土匪，自殺之圍因某果」標題，僅加「續記」二字，即連用二十多天。又有一家老報，竟由「偽龍轉鳳案奏零初展」，而至改為「偽龍轉鳳案奏零九十六展」。在香港某報，也有一條「赣南剿共消息種種篇」的標題，竟「照本」連用幾個月之久，只是每天改換小題。假如今天翻閱這樣的舊報，並有令人發噱。

至於紀念社會新聞，港報是久已乎頗為小心的。因為偶一不慎，就會吃官司，陪錢；亦省報對於社會新聞卻好像特別「自由」，「大膽」。凡是男女自由戀愛，可以一律稱之「自由劣貨」，凡是男女人剪了辮，可以寫成鄭重大呼「一仙買個靚亮」；凡女人私奔，一定說她是「淫蕩性成」。諸如此類，不一而足。自然，省報社會新聞的指斥，自是隨着社會的進步而改變，過份人的話也少了。然而幾十何，當年省報卻不像現在某些港報的黃色，猥褻。

明日刊林楚楚：「第一個拍電影的廣東人」

大烏龍西潭點軍校

馬文起

手錶型無線電碼收發機

華盛頓五角大樓有什麼充斥着烏龍將軍們？美國人這樣說：他們正是「烏龍發成所」出身的好傢伙，只看「衣鉢」一可下而程了。

西點軍校被稱為美國「國防英雄」的搖籃，亦即美國人看不過眼的烏龍巢。從前美國人相當敬重這一所培養「保衛」國家人材、充滿道德與紀律上起過示範作用的軍事學校的；近年來，敬重之情已經變得輕蔑與嘲笑了。西點一直不見容於清議，它的學風卻是更腐步的敗壞下來了。在四個學年課程中，考試制度變形同虛設，畢業文憑不復為總結學業成績之代表，考畢業試時西點學生使用各種欺詐方法揭長過關。雖然不是盡人如此，而西點軍校鷄犬俱仙則已是有口皆碑之事了。

最近美國一位專欄作者珍·荷浦歌（Jane Ho'ebook）發表一篇文章，詳述美國已敗壞之學風如何難以挽救，一般學生與取文憑與學位之如何手開課本而趨向投機，以西點當首一般高級學府當局之如何裝聾作啞，當局沿襲偽民主而縱學生得到假自由。可憐者的是，中上學生連考試舞弊的自由也充份使得發展。窺一斑而知全豹，西點是一個最顯明的例子。

珍·荷浦歌說，一批又一批的畢業來出自做「英雄」的美國青年們，已結不上國會議員一封介紹信的，他們從有另外的法子可想。參考投考之前，作成特別安排；及格入學之後，從流忘返而漠視任何的考試，在校裏胡混了四年，通過最後的烏龍關，如其與願，畢業出來，做官而去。令人懷疑那些岸然坐在五角大樓裏與乎優遊然哉！坐在海外基地大厦裏的將軍們，所有文憑由於真才實學得來的究竟有多少？

有一時期，西點若干教師看不過眼，也曾建議整頓。提起整頓彷彿觸當似的，他們立即受警告，說不要提出任何「有干校譽」的計劃。他們被認為「唔化」，因為整頓是牽一髮而動全身的傻事。

中學以上學校如有考試舞弊的，其舞弊方式值是洋洋大觀。你要買關節嗎？門路且不必找得太遠，學生與學生之間的自得買賣，這現象已不是什麼希奇怪之事。考試委員會機要室保存的試題，有時可以翻版成為「由士油場票」。一般學校當局對於試題的關防向來就不夠嚴格，舞弊份子只要能夠賄通機要室一個女書記或其他更有力分子，則萬事迎刃而解。此外，同考生在試場外「走私」呀，在試場內通水呀，各從其便，有條件就行。

清資而聰明向學的學生們，還可以取得自力成就，但這些學生也容易成為職業槍手。

珍·荷浦歌說：一種考試舞弊的新型工具，在美國西部中區由一家大學的試場流行過來了。這是一隻手錶型的可以收和發電的無線電機，考生把這位「師傅」帶在左腕上，混充手錶，右手拿着一支鉛筆，這鉛筆尖作作有意無意間，接觸到錶面，使用摩爾氏電碼把試題拍發出去。職業槍手（經常是舞弊集團中的老同學）躲在附近的安全處收到試題，不久便有答案拍回來。這考生「照原原底中式」，如此滿載而一帆風順地高中了。科學進步使美國人生活機械化，試場舞弊也不能例外。

以上種種舞弊端，他校不一定全有，而在西點來說，則上述種種舉例倚無其少。

珍·荷浦歌又說：一般有名氣的學校，其

沁園春

看「楊門女將」喜賦

左拾遺

星拱雲從，韻叶音諧，盛世風華。是努力耕耘，辛勤學習；長成嫩葉，綻放奇葩。着意栽培，尊崇藝術；作育英才深可嘉。憑君看，盡繁英錦繡，老樹新芽。

嬌娃！熱愛邦家；誅敵寇，習刀槍騎射，建征西勳業，千秋佳話；威稱巾幗，耀若朝霞。能畫能書，載歌載舞，文武雙全誠可誇。同欣賞，喜人民勝業，按入紅牙！

一種特殊的電報—大鼓

幾十年前，英國博物院考古學家路·哈舍爾頓在雜誌上發表一種特殊的「電報」──大鼓作過一番有趣的描述。他說，在非洲的一個完全住着黑人的城市伊伯特，人們可以日夜地聽到多多的大鼓聲；一次，一個旅行家在聽到大鼓聲之後，發覺黑人立即召開會議，原來黑人們發現，一艘白人的郵船觸礁沉沒，許多白人溺死了！這個不幸的消息是由海岸的大鼓「電報」傳來的。

在意大利與阿比西尼亞（現在的埃塞俄比亞）的第一次戰爭時，意大利侵略者一心以為阿比西尼亞人沒有電報，可以不注意軍隊調動的保密，卻因此而吃了大虧。阿比西尼亞人雖然沒有現代化的電報，但卻有他們獨特的大鼓「電報」。意大利軍隊調動的消息，很快就被用大鼓「電報」在阿比西尼亞部落中傳達了。而在意阿第二次戰爭發生時，阿國元首正是利用大鼓「電報」向全國臣民發佈動員令的！

旅行家證明大鼓「電報」在非洲部落中有種種的作用，它比起歐洲人電報未發明前所用的光報，還要便利。這種傳遞消息的手段，直到現在，在非洲、中美洲、波里尼西亞的原始部落中還極流行；而由於大鼓「電報」所傳遞的言語的準確性，它幾乎成了原始部落發號施令的主要工具。有趣的是：言語不相通的部落竟能用共同的大鼓語言互通訊息！（正大楊譯自英文版「趣味物理學」）

（謎底：一、別開生面；二、挑逗；三、論盡；四、嬌嬌。）

新謎語

熙瑩

一、怕交際應酬（成語一）

二、色狼伎倆（二字詞一）

三、直言無隱（二字廣東俗語一）

四、囟（二字成語一）

（謎底在本版找）

花縣得名的由來

呼延華

與廣州市幾乎密為一體的花縣，其在歷史、地理上頗負盛名的一縣，其所以得名，似乎因它是太平天國洪秀全的故鄉有關（洪的祖籍是花縣官祿埗）。至於花縣的起源，卻不為人所注意。偶讀清初劉獻廷所著「廣陽雜記」，其中有一段關於花縣的記述：

「廣東韶州府乳源縣，有地曰梅花。梁水峻險，不與外通。居人數百千家，有張、鄧二老為之主。皆聽其指揮。二老，明季諸生，鼎革後，不薙髮，據險自守，官不得入。……平西（吳三桂）之變，胡國柱（吳將）過乳源，二老以野服見，事定後，二老已死矣。衆以地歸朝廷，朝廷以其地建置花縣，隸廣州府。……」

劉獻廷，曾被稱為「遍歷九州，覽其山川形勢，訪遺佚，交其豪傑，博采軼事……」的學人，他這段記述，是頗有「戲劇性」的。但花縣與乳源，相距數百里，顯然雜置了「廣陽雜記」中的錯誤。而「張鄧二老」反清自守的故事，我們卻以劉獻廷並不是完全杜撰。

按花縣誌載稱：「花邑創於康熙二十四年，其地原屬南海番禺一縣時，「南海割了『華寧』等三堡及桃子、鳳洲二堡的一部，番禺割了烏泥……等五堡及蚌湖、鴉湖、肯偶、鑼岡等十三堡的一部，編縣為二十六里。」

其所以設縣的原因：是番禺、南海、清遠、從化三縣之間，都是崇山峻嶺，茂林喬木，尤其是花山一帶地方，地貌複雜，地形險要。清軍攻略廣州之後，全國反清復明的人物，即以此為根據地之一，與清朝統治者進行不斷的鬥爭，他們的戰術口號，是「你兵來我山，你去我邊」。被官方文書稱為「賊首」的有方視拳、劉萬雄等，由縣復寧、與萬雄等，由增城（今增城縣）到了花山，與梁業金、張斌友、楊大公……等聯合力反清，經常進擊禺北，或衝廣州。清軍傀喜、靖南王耿繼茂等先後領兵圍攻，而平南王尚可喜也派兵力，仍不能把這支義軍撲滅。

這支以東江一帶客籍人為主力的隊伍，與清軍連續作戰，直到康熙二十五年，才由當時的廣東巡撫李士楨等疏請建縣。因為花山之險，遂命名為花縣。

有清一代，花縣始終是統治者認為「難治之地」，洪秀全受了該地人民敢於反抗反動統治者的魄力以及勇猛強悍風氣的薰陶，從而孕育了反清復明的意識形態，三元里人民抗英之役，陳開、李文茂、甘先等紅兵反清之役，以至「三、二九」黃花崗起義，花縣人民都曾參加，他們永遠在流傳着建縣之前的鬥爭精神，從而沒有辜負這個光榮的縣名。

古今聯話

史可法墓聯

滄溟樓主

史可法是明末著名的民族英雄，當明室傾危，福王被擁立於南京時，他以兵部尚書大學士的職銜，督師揚州，誓死抗清；後來城陷犧牲。揚州人民悼念他，葬他的袍笏在揚州城外的梅花嶺下，並建有墓祠，稱為「史閣部祠」。祠中和墓柱上，鐫有名聯很多，現錄其中較好的一聯於後：

數點梅花亡國淚，

二分明月老臣心。

科學新知

澳洲人造雨

澳洲牛羊的可怕敵人的天旱，不久將來，可能成為陳跡了。那是澳洲聯邦科學與工業研究所的傑作。

用飛機在雪山上空所進行的試驗，曾使若干地區的雨量增加了百分之一五─三〇。這不是魔術手法，而是科學知識。

試驗以五年為期，進行時，用特別設備的飛機把「雨種」噴入用雷達選擇出來的、可用的雲層中，使它引起變化而降雨。

這些雨種是碘化銀，碘化鈉和丙酮的混合物。當它被噴入雲層後，三十分鐘內，即會開始降雨。至於它的價錢並不貴，噴過一千方哩的雲層，僅需幾先令的費用而已。

在整個的試驗過程中，巨大的雪山意外地成為有用的東西。因為降在山頂的雨，增加了它們的灌溉價值與水電站的發電量。（何）

三藩市大學參加口試的學生一律要戴面具，據說「閉目試」可以促進目不邪視與心無二用。

曉來誰染楓林醉

——秋來話紅葉

曾鏘

日本人有兩個盛大的節日，其一是三春天氣裏的櫻花節；另一個是晚秋時分的紅葉節。在這些節日裏，日本人爹有如痴如醉的，在溫帶的田野中，便出現了鮮艷迷人的紅葉。晚秋季節裏，漫山遍野去欣賞紅葉的。「曉來誰染楓林醉？盡是離人淚。」向來被視作佳句。

從科學的見地出發，應該說，曉來染得楓林醉的，盡是葉子裏的花青素！

如果將一片紅葉割開，在顯微鏡下觀察，可見近葉面的細胞中滿貯着紅寶石般晶瑩的液汁，而近葉背的細胞中則多有黃色的小粒。紅葉所以是紅色，自然是因為這些紅色液汁所引起，這種液體稱為花青素。

花青素本來是透明無色的東西，它遇到酸素時便呈紅色，而且酸份愈濃，色澤愈紅。紅色花朵的液汁中也含有這種物質。

一開秋，由於葉子的澱粉的製造的機能和太陽光照變弱了，在白天吸收太陽的光熱，把碳酸氣和水製成澱粉，晚間把澱粉變為醣份，輸送到枝幹去，但澱粉轉化為醣的作用，在溫度低時便要停止的，所以氣候一寒冷，葉片的醣份轉變只有日間溫暖時才能轉變為醣份，運送到別處的能力便衰弱，到後來便水份和養份的能力亦漸漸減弱，再加上秋後葉裡流通醣份便積聚在葉上，溶入細胞液中，不久便變為奇妙的花青素。

並不是所有的樹葉都能產生花青素，如銀杏、白樺、石榴等，它們的葉中，完全沒有花青素，葉綠素盡變為黃色；銀杏葉的細面，在顯微鏡下，只看見滿葉都是黃色的小粒，因此它們只能變成黃葉，不能變成紅葉。有些樹葉中的花青素顏色很淡薄，敵不過黃色，因此便呈現橙黃色。

出現紅葉的樹，多屬楓樹科。觀賞的時節，大都在「霜降」左右，地勢高寒的較早些，如果碰巧天雨連綿，則紅葉色澤暗淡。最好是在紅色初染的前幾天，碰到朝暮寒，晝間和暖的晴天，這時紅葉的色彩必更鮮艷。

最美麗的紅葉，只能在北半球的溫帶地區看到，而且很多地方又因為楓、槭之類的樹木不夠繁茂，因而沒有漫山遍紅的奇景。世界上最美麗、最壯觀的紅葉，據說出在日本；無怪乎日本人有一個甚有詩意的「紅葉節」了！

曉日記

夢中人

是日也　聞三娘病重

查問因何有驚慌病，王先生顯然唔多想講，我坐左一陣，覺得王先生間房並無可疑的地方，也沒有什麼違禁品。於是告辭而出。王先生笑曰：「夢先生睇過晒冇嘢，大概唔會趕我走矣。」如此看來，王先生不似所謂有案底之人，他之深居簡出，不肯見人，甚至有意迴避人等等奇怪的行動，也許是他個人之怪癖而已。離奇古怪的行動，不見得就有犯罪之可疑，不過王先生意態消沉，為人好似好消極咁，計佢自己話，過着隱逸一般的生活，已有幾年之久，然則他的消極，可能是受了某種刺激也。這使我想到情場失意之類，王先生單左一隻眼，會唔會因此失戀呢？

將所見所想告知同居，徐師奶不以為然，但一口咬定王先生是壞人，話我唔趁早趕佢走，就是養虎為患咁講。姑勿論王先生是虎也好，羊也好，點都要畀佢住埋一個月，人地一來就交上期租，又不能證明佢藏匿違禁品，在情理上是不能趕佢走者，一切待過左呢個月再算。

下午陪老妻買嘢送禮，為陳老板八月節做人情。雙黃蓮蓉四盒，兩枝洋酒，咁就差不多一張紅底矣。老妻重嫌未夠睇頭，再買一監生果，只見但一味畀銀紙，究竟駛幾多錢，我不敢問，亦不忍問，思疑總要過百。好無謂。在旺角附近，咁啱碰着白霍強夫婦，路邊傾左幾句，白霍強問我呢排有見過劉先生冇？我話劉先生自從帶尊尼去左澳門，一直未見過。白霍強曰：「劉先生話佢三娘好論盡，個病越來越緊張，有人話佢得左神經病。」

我不覺打個突，亦早已料到三娘個病會越來越重。我忙曰：「我早知三娘神經不正常，現在但點論盡呢？」白霍強曰：「聽講哭笑無常，劉先生唔多顯譜，我不甚清楚，你得閒揾佢坐下可也。」白霍強夫婦有事，匆匆去了。我想即刻過海睇三娘，老妻反對曰：「唔好。哭笑無常，個病好深矣，神經婆會打人者。」我話惟其三娘病重，乃有探佢之必要，哭笑無常不見得就會打人。老妻曰：「人地老婆有病，唔使你咁緊張。」有錯我係好緊張，但老妻不准我探三娘，乃因三娘係人地老婆，我自問無他，自然唔理佢。晚飯後準備過海，不料莊先生來坐，一坐兩個鐘頭，結果今日去唔成。

莊先生重提開女子理髮室那回事，其實我早已回覆話唔做，老妻亦話唔做，本來冇乜嘢好傾，但莊先生非常之健談，一坐便滔滔不絕，由茶樓加價講到聯合國大會，老年咁多嘢講。我不停望鐘作出倦狀，莊先生重未醒水，傾到九點幾鐘至肯走。（一八四八）

假案真兇

王香琴

十四、揭開秘密

司徒雷笑了笑，便和歐陽福退出。歐陽福有點惆悵，司徒雷笑道：「問題在嚴小姐的身上，歐陽先生見了嚴小姐，難免根觸舊情了。」

「你說殺人的是嚴靈子嗎？決不會有這件事！」歐陽福說。

「殺人的當然不是嚴靈子，但不願你身邊有女人的，卻是她。」司徒雷笑着說：「我希望主謀殺人的，另有其人，這件案的內容，不會很複雜，勒索你五十萬，勒索金文勳三萬五千元，當然不是嚴小姐的本意。以馬騏匿子同殺人和勒索前玩弄探員的可惡行動，我懂得看相，匿子同案，也和她沒關係，我希望嚴小姐不正常的心理糾正過來，和歐陽先生有結合的機會。」

兩人一同離出，打老道，一部黑色的小房車，迅速的駛到面前，司徒雷早看清楚駕駛的人是田俊，田俊把車停下，司徒雷問道：「沒有什麼特殊的事吧？」

「林芬死去了，」田俊說：「這可見她是畏罪自殺，這件案的主謀人，或許是她。」

司徒雷替歐陽福叫了一部的士，讓他先行回去，自己卻和田俊往波老道看林太太。歐陽福很驚慌的對司徒雷道：「司徒探長，嚴小姐不是殺人的兇犯，你得注意。」

司徒雷笑了笑，把他推進車內，自己卻踏上田俊的車，田俊道：「據事理推測，自殺的該是嚴小姐，不該是林太太。」

「這一回你卻看錯了，」司徒雷說：「嚴小姐不許歐陽福身邊有女人，卻未殺林太太。林太太也是一個尋常的女人，只有林太太和馬騏可疑，林太太被殺了，看她在般含道的時刻裏，她可能是一個神秘人物，她的真正身世，我還要偵查，不要為了她生來高貴，便忽略了其他。馬騏是一個有膽有識、身手敏捷的青年人，什麼事也敢幹，把毒物放入熱水瓶內的可能便是他。從這件案前前後後的情形看來，他們開始只是無中生有的向歐陽福勒索，後來為了我們給他們困惑，不能迅速破案，他們才向歐陽福下手。」

過海後很快便到波老道，林太太的家真是一片陰冷。林太太的遺體還在床上，未送往殯儀館，那胖婦人馬太太，正在旁邊抽咽。在房裏找不到林太太服毒的痕跡，問馬太太，馬太太說：「我還不知她為什麼要死，她說要睡，睡在床上，不久便死了。」也沒有一些文字留下，相信她不是自殺，她實在沒有自殺的必要。」（九十）

小說林

桃李劫

馬靈殊

廿八、從不聽講書

陳碧姬一聽文肯芳那樣說，就不禁大笑起來了。

「我喜歡田老師？」陳碧姬笑的說：「你的話是從何說起的？」

「你自己說的，」文肯芳把她的大眼睛睜得更大了。「你今早不是說田老師是個風度翩翩的 middle-aged gentleman，比尊尼那些小伙子還強得多的嗎？怎麼你現在就忘得一乾二淨了？」

「哼，」陳碧姬縮縮鼻子做個鬼臉，說：「那不過是順口溜的說說罷了，我才不會喜歡他哩！」

「你這個人說話一時一樣，真教人不識得信你那一句才好。」文肯芳帶着滑稽的語調說：「看你現在忽然又對他的印象壞起來，不是因為他是已結了婚的人吧？」

「不，結了婚也可以叫他離婚的，那算得什麼問題呢？」陳碧姬輕描淡寫的笑笑說。「我坦白的告訴你，就算我本來喜歡他，可是只要我一想到他是一個國文教員，我也變成不喜歡他的了。」

「你的話也確是越來越妙了，」文肯芳失笑一聲說。「他已經在我們學校做了十多年國文教員了，難道你以前對他讚不絕口的時候，他不是一樣也在教我們國文的嗎？」

「可是他上課的時候，我從來不聽他講書的，」陳碧姬洋洋自得的笑了笑。「他指手劃腳的講他的國文，我卻當他是葛列哥里．柏在我面前演戲。」陳碧姬忽然頓一頓，如有所悟的再開口說：「嗨，莎莉，我不是也跟你說過田老師斯文瀟灑，個子高高，很像葛利哥里．柏的嗎？怎麼你這樣沒有記性呢？你說，田老師的臉型和咀吧，嗅，特別是他的咀吧，不是跟葛利哥里．柏完全一模一樣嗎？還有甚麼……」

陳碧姬剛才對中文科的會考大發牢騷，那不過是她拾人牙慧的批評，根本就不是她對國文下了苦功後得來的見解。但她對美國電影卻是知道得很多的，她對電影的「知識」和熟變程度，就比文肯芳和其他同學強得多了。所以她一提到她們那位大牌明星，她的話就越說越多，跟着也越扯越遠，以致連文肯芳也不能再溜下去了。

文肯芳是個嫻靜的女孩子，人家不開腔問就不會提自己的事的。但陳碧姬卻是個「自我表現」慾極強的人，她一定要講完了與自己有關的事，才開始想到別人的事。現在也是一樣，當陳碧姬的牢騷和妙論已發完，她心愛的明星和電影也說得差不多的時候，她猛然醒悟地對文肯芳說：「噯，莎莉，我忘了問你，你昨天跟你表哥和拿尼到哪兒去玩？玩得好不好？」

散花女俠

梁羽生　雲君圖

第六回：古堡奇情苗疆異夢　虎窟開夜宴稚子作新郎

但阿蘿瑪兄弟已立即追蹤而至，在印度京邦的首府便與黑白摩訶大鬥一場，不分勝負。黑白摩訶來不及攜帶波斯公主，只好讓她和段澄蒼隱蔽在自己印度朋友的家中。阿拉瑪兄弟卻只顧向黑白摩訶要人，一路追趕，糾纏不休，直追到中國，黑白摩訶十分煩惱，本來想請張丹楓出來，把他們打發，豈知到了太湖洞庭山，張丹楓又已棄家出走，遊蹤渺中，幸而遇到了于承珠，借到了張士誠當年的鎮國寶弓，連發三箭，才把阿蘿瑪兄弟射傷，把他們趕走。

於是黑白摩訶重回印度，再設法使段澄蒼與公主來華。公主同意來華，卻另有一番心事，原來蒙古自也先興起之後，又再强盛起來，也先佐脫脫不花建國瓦剌，在土木堡之役，幾乎再滅中國，其後也先雖被蒙古另一個大部落的酋長阿剌擊滅，但脫脫不花的兒子馬可克國又再崛起，明朝稱之為「小王子」，國勢更盛，兵力直到中亞細亞，幾與波斯帝國接壤。波斯當年曾受蒙古鐵蹄蹂躪，提起「黃禍」，人人變色。波斯公主雖然棄國逃亡，但對祖國的憂患，那卻是無時不掛在心頭。因此她想以波斯公主的身份，到北京謁見中國的皇帝，求他與波斯聯盟，共防韃靼（「小王子」統領瓦剌舊部，稱號韃靼可汗）。波斯公主一片天真熱情，那知明朝的現勢，段澄蒼數代以來，隔留異域，也不知中國國情，還真想回國之後，創立一番事業，為中國為波斯效勞。

黑白摩訶十餘年前，曾在北京成為王府盜過珠寶，又因與張丹楓來往，得罪了當時的皇帝祈鎮，通緝在案，而今祈鎮復登皇位，黑白摩訶雖然是天不怕地不怕的人物，但卻不能不怕牽累了波斯公主，故此一路上不敢同行，只是暗中保護，他們本想先到雲南大理，一者是想找張丹楓商量，二者是段澄蒼亦得償還鄉之願，那知在雲貴高原的猿山峻嶺中，忽然走散，黑白摩訶幾經探聽，才知道段澄蒼是被盤天羅設下陷穽，引來此地。

盤天羅是烏蒙山赤霞道人的大弟子，赤霞道人三個弟子，盤天羅居首，武功亦是最強，但因足跡不出貴州，長年侍奉師父，名字反而不為外人所知。陽宗海排行第三，最得師父寵愛，傳了一手赤城劍法，在西南一帶，揚名闖萬，因此得與張丹楓等人並稱天下四大劍客，那個蒙元子排行第二，武功卻是最弱。

阿蘿瑪兄弟受了箭傷之後，就去拜訪盤天羅，請他拔刀相助，截擊黑白摩訶，訂下協定，阿蘿瑪兄弟只要截回波斯公主，至於她們隨身攜帶的珠寶，則聽歸盤天羅所有。盤天羅自是怦然心動。但他們亦久聞黑白摩訶的威名，不敢造次，商量再三，才想出一個辦法。（二二八）

歷代名妓傳

柳氏

芝

二、沙吒利

「宣布什麼呀？」柳氏向沙吒利望了望。

「夫人日前不是吩咐我，要我把她們釋放麼？現在就請你對她們說吧。」沙吒利這樣對柳氏說。

柳氏料想不到沙吒利竟肯把她做這一件事，心裏頭有些高興。但同時也有些傷感。別人可以脫出苦海，而她自己卻有翅也難飛。

兩旁站立着的女人，聽了沙吒利的話，十分喜歡。但誰也沒有作聲，大家的心情仍舊緊張着。

柳氏盈盈地站了起來，勉强抑着自己的情緒，用嬌亮的聲音對各人宣佈說：「將軍放你們出去，你們聽見了沒有？還不快向將軍謝恩麼？」

「謝謝將軍。」兩旁的女人異口同聲的說。

「你們不要謝我，只要謝夫人便了。」沙吒利向着兩旁的女人說。

「謝謝夫人。」兩旁又齊聲叫了一聲，聲音比前更響亮。

一個女人，激動着抱着柳氏的腳跪了下來。柳氏對着這種場面，十分感動，她自己覺得在顫抖了，氣堵着咽喉，半天說不出話來。最後她便哽咽着再對各人說道：「你們去吧。」兩旁的女人紛紛作鳥獸散了。二堂上一片空虛靜寂。柳氏眼眶裏充滿淚水，她替這些女人暗暗的祝福，祝福她們出去後，便可以和她們的親人或丈夫相聚。

沙吒利看着柳氏愁容滿面，眼有淚容，便到柳氏的面前說：「夫人，你為什麼還要哭呢？」柳氏不敢說出她心裏頭的事，只好對沙吒利道：「我不是哭，只是太歡喜得要流淚罷了。將軍這樣愛我，怎不教人要感激涕零呢？」（九）

影談

二談「楊門女將」

看了三遍「楊門女將」，發現當銀幕上演出佘太君手持大杯仰望長空，臨風悲奠楊宗保時，三次不同的觀衆都是嘘唏不止。如果在這地方用上「劇力萬鈞」四個字，相信絕不是過份的言詞。

「楊門女將」能夠高潮迭起，是抓住觀衆的主要原因。在一般的戲劇中，全戲能有一兩個高潮，就是難能可貴的了。但在「楊門女將」中，單以靈堂一場來算，就出現了四、五個高潮，從陰變、穆花、飲酒、盤焦，一直到佘太君探悉眞相，高潮有如一浪接着一浪，衝擊着觀衆的心靈，悲傷的氣氛控制住全場。劇情的展到這裏似乎已經差不多到達絕頂了。那知編劇者在這兒還令佘太君隱伏着一筆，一句「看大杯伺候」，又把戲推到新的巔峯。百歲老太君化悲憤爲力量，激動地念道：「你不愧爲我楊門的兒孫，對得起列祖列宗衞父爲母，你是祖母的好孫孫，你要陪飲一杯。」高潮裏出現了最高潮，整齣戲出現了崇高的意境——觀衆的眼淚絕不會單純地爲楊門又增新寡而流，而是由於對這一家人充滿了無限激情的崇敬。

新的矛盾、新的衝突才會有新的高潮，而且，這一個高潮剛剛過去，另一矛盾和衝突又接踵到來。這樣的劇情對於經驗豐富的演員來說已是一種考驗，對於僅僅有不到十年舞台經驗的這批青年演員來說，更是難以掌握到恰如其份了。然而，演員們不但掌握得好，而且演得異常出色。扮穆桂英的楊秋玲在一出場時，眞正是春風滿面；緊接着，初聞噩耗又是悲痛滿懷。穆桂英既要在表面上保持平靜，但又五內如焚，無論如何也保持不住平靜，這份難言的沉痛只能在眉宇之間表現出來，觀衆如果留心的話，會看到楊秋玲的眼神、雙眉、手勢、身段在在都有戲，傳神已極。

王晶華的佘太君在靈堂、寶堂兩場中固然演得好，就是在最後採谷送別時，也一樣有精采表演。作佘太君的會風田，在送別楊門四代單傳的小將出征採陣時，心情的複雜不言可喻。西皮搖板唱道：「忠烈楊門一脈傳，前仆後繼探絕山，老馬識途盡餘力，破敵歸來共凱旋！」然後下令，「騎上爾父白龍馬，奮勇殺！」這「奮勇殺」三字是分開念出的，讀來字字千鈞，元帥的威嚴和曾祖母的感情，是完全融匯在一起了。

演員們唱作念打都達到了相當高的水平，但是更重要的是由於他們對於戲的瞭解有了深度，才能在舉手、投足、行腔、念白之間，把應有的感情充分表露出來。人在戲裏而還是人在戲外面，這其間是大有差別的。演員能夠入戲，而不是演自己，那就有了寬廣的戲路，而不拘泥於一格。假如我們能在其他的劇目中再看到楊秋玲、王晶華，可以肯定地說，她們所扮演出來的新角色的形象，決不會與穆桂英佘太君相同。

麥子

和蕭邦同享盛名的鋼琴家　李斯特事蹟上銀幕

幕後由當代名鋼琴家荷芝·波勒德演奏

·萬捷·

美國著名導演査理士·維多曾經把蕭邦生平事蹟拍成「一曲難忘」，雖然未能盡如人意，但對音樂的處理是頗見工夫的。而後來又計劃把李斯特傳記搬上銀幕，那知在這部傳記片「一曲相思未了情」（Song Without End）拍攝期間，維多未竟全功而去世，接着他擔任導演的佐治·谷加，雖然也是有名的導演，但是據該片在倫敦預映後影評家的評價，認爲谷加有若干過失，影評家認爲維多不死，「一曲相思未了情」可能拍得較好。

「一曲相思未了情」的預告片，已經在皇都、麗聲放映，大約在中秋節期間，即正式上映。喜歡音樂的影迷，相信會感興趣，因爲片中在幕後演奏的是當代相當有名的鋼琴家荷芝·波勒德（Jorge Bolet）。

維多從許多明星中選了英國的狄保加第扮演李斯特，據說理由是因爲他的扮相和李斯特很相似，女主角則選了具有古典美人風度的嘉寶仙，其外還有珍妮拿披之和柏地莎麗利臣。她們三人扮演嘉露璉公主、瑪演女伯爵和喬治桑。這三個婦人，據說對李斯特都有很大的影響。

李斯特是匈牙利最偉大的鋼琴演奏家，和柏格尼尼之被認爲是「魔鬼替身」一樣；他的技巧之高明，使人相信他的指頭有伸縮性。他同時又是作曲家，對於「交響詩」的發展，使後來的華格納、史特勞斯諸人，深受影響，而他的「匈牙利狂想曲」，更是近百年來音樂會上最常見的節目。

他在世時（一八一一——一八八六），事業上非常成功，但是在愛情的道路上，却異常坎坷。他和嘉露璉公主的婚姻關係，一直未獲得教會的批准。

影片是否忠於史實，有待看過方知，不過全片長二小時又二十四分鐘，雖然愛情部份比較多，但音樂節目也不少。狄保加第爲本片而花了很大的勁，特地學了一個時期鋼琴，但是因爲李斯特這位天才音樂家在愛情與事業中的心理變化異常複雜，有些感情，是一個現代演員難以想像的，因此該片在倫敦試映之後，影評家都認爲他吃力不討好，未能把李斯特演活。

「一曲相思未了情」是彩色片，佈景被影評家認爲不大適合於那一個時代，但攝影却很高明，攝影師是荷里活首屈一指的黃宗霑。

娛樂版

「一曲相思未了情」中的狄保加第和嘉寶仙

國慶節澳門有好戲　「戰上海」壯烈眞實

·迅生·

今年國慶節香港有好戲看，澳門也有好戲看。澳門永樂、海平戲院將和香港的國泰、快樂聯映「楊門女將」；澳門的國華戲院則獨家獻映「戰上海」。「戰上海」不久前也曾在深圳映出，吸引了不少觀衆，不少人看過，都讚不絕口。而來賓上像「戰上海」這樣眞實、深刻的反映我國偉大的解放戰爭的影片，在香港是難有機會看到的。今年國慶節是星期六，剛好靠近星期天，假如有人同澳門渡假，千萬不要錯過這部好戲。

「戰上海」寫一九四九年，人民解放軍繼續渡長江之後，以雷霆萬鈞之勢直迫上海。當時蔣湯恩伯，還有十多萬軍隊，幾百輛坦克、大炮和在市內修築了無數的堡壘工事。他抓緊這點本錢，夢想堅守上海六個月到一年，爭取時間，等待他們幻想中的世界大戰來臨和「美國朋友」的干預。他訂下了這樣的戰略步署：「把共軍擋在外圍，必要時就在市區內，憑藉高樓大廈的掩護和共軍週旋，決不讓上海完整的交給共軍。」面對着敵人這個瘋狂的掙扎計劃，解放上海這個仗要怎樣來打呢？假如把敵人追到市區內，敵人在市區內瘋狂的破壞，又如何能把上海完整的交給人民呢？必須把敵人的主力殲滅在外圍，必須動員上海六百萬人民保衞上海的每一座工廠，每一幢高樓大廈。

於是一場市內市外的鬥爭展開了。他們不打弱的，專撲湯恩伯手中的王牌，火力最强的邵壯軍團。解放軍的戰略是邵壯軍團在強襲下，別的軍團不會赴援。因爲他們同前太廉揚鼓隱了，誰也不會在眼內，把自己孤立了。若是採弱的來打，則其他軍團必往支援，結果是反弱爲強，不易與。而且打垮了邵壯，更使其他蔣軍心寒。

經過一番週密的佈置，解放軍數百門大炮齊吼了，鋼鐵都衝到邵壯軍團的頭上。把他從第一線逐出，又再引回來再打。在這所謂固若金湯的邵壯的部隊傷亡了大半之後，才如中計，慌忙的撤到市區，但此時已大勢幾去，更難阻擋解放軍的攻勢了。

這部片給我們塑造了不少動人的英雄形象，如解放軍中的方强軍長、區委書記林凡，革命的母親趙媽媽，他們都是北伐時期，三次武裝起義的參加者，他們有過痛苦，經歷了長時間的鬥爭，終於勝利了。他們的英雄姿態永留我們心坎。又如年輕的戰士小羅和英雄班長趙永生，他們底偉大的革命樂觀主義的精神也深深感動了我們。

在影片中出現的反面人物，剛愎無能的湯恩伯，狂妄自大的邵壯，老謀深算的劉義，都刻劃得很眞實。

青春氣息水上浮　「雷雨之夜」外景拾趣

·木茂·

小橋流水。陽光耀目。靜靜的溪澗清澈如鏡。潺潺絲苔的卵形石在水光映照中幻成更美麗多采。但一踩下去，因滑倒而驚叫之聲，便破寧靜的草原。

同頭一瞧，原來被滑倒而驚叫的竟是嘉玲。嘉玲並未因此「花容失色」，相反正倒身在謝賢的懷抱中笑得上氣不接下氣。日午的陽光正射着她嬌美的臉模，泛起一片紅霞，還是青春活躍的形象。

最初，謝賢給征住了，然後，他像一頭攫捕了雛鷄的蒼鷹，顯得那麼「英雄」。此響亮的笑聲，把一切的聲響都遮蓋了。

離他們稍遠的岳文，正瞄向鏡箱要爲江雪拍照，如今，他們甚至撇下影機，被笑聲吸引到這邊兒來了。

嘉玲瞧着江雪跑來，掙脫謝賢，一手拖着江雪，翻着眼說：「走咁快做乜嘢？因住跌到一身濕晒呀！」

江雪跑得偏快，激起的水花濺向她的身上、臉上，她一邊揩着臉上的水珠，一邊說：「唔會跌嘅。你睇，横掂我個身都濕咗一半嘞。」話沒說完，謝賢卻神不知鬼不覺的拉着她雙臂向後一拖，剛才那麼「牙擦擦」的江雪，看來就像一尾受驚嚇的小魚，在謝賢的兩臂裏翻滾，嚇得不住的「呀呀」怪叫。

嘉玲雖和謝賢是一對兒，畢竟姊妹情深，一伸手把江雪搶救過來，啐了一口：「失驚無神，會嚇破膽喋。」謝賢却還要伸手扯江雪：「但咁牙擦，唔嚇吓佢點得。」……

四個人的倒影在水裏亂做一團。平靜的溪流顯得「波濤洶湧」，波紋幻成「金蛇狂舞」。你爭、我奪、笑聲、尖叫，眞是，那兒有青年人那兒就有歡樂。謝賢要扯江雪，嘉玲要救江雪、岳文站在當中却是搬開謝賢的雙手。謝賢力大，兩個姐兒和一個「文弱書生」險些不是謝賢的對手。這樣僵持了半晌，還是嘉玲有本領，她想出了制服謝賢的法寶，謝賢怕痕，果然鬆手認輸了。謝賢那一副滑稽相，畢竟把一對「落湯姊妹花」都逗得嘻哈拍掌。

雖說謝賢作狀自己以求饒，嘉玲還有餘慍。幸而導演陳文從小山崗上高聲招呼，說：「喂，快上來拍埋幾個鏡頭啦，唔係「雷雨之夜」拍到年尾都拍唔完嘌。」

謝賢從水裏翻身而起，攙扶着嘉玲，輕撫着她肩膊，悄聲說：「係我唔啱，不過而家要拍戲，第日我哋兩個再來呢度，俾你潑番濕係啦。」

嘉玲嫣然一笑，回頭對謝賢說：「第日我同江雪來，你唔好跟實呀！」

水中嬉戲的謝賢和嘉玲

李海泉擅打太極　傳復出戲迷樂聞

·綺華·

★以捱演爛家散出色的李海泉，十年前曾以「二叔公」一選的丑角，聲響之際，不讓今天的梁醒波。但因鶯戲關係，首先陰關舞台，後進水銀燈生活也少過問了，日惟居家，閒時看看電影。戰後，李海泉已經擁一個機會，盈利不少，於是將所得營業收租食息。其兒子李小龍，在影壇亦有所獻，李海泉逐優悠然於泉林，但最近傳說他復出，當然爲戲迷樂聞的。

李海泉近年健康大有進步，每天凌晨，他獨個兒跑到油蔴地水渠前的窗閱，脫下短衣，腰纏綿紗帶，大打太極，除風雨外，天天必到，然後跑到附近茶樓歎其一盅兩件，靜讀茶樓酬酬，持之有恒，步履之勁如飛了。

唐滌生週年祭

粵劇名編劇家唐滌生，去年在仙鳳鳴上演「再世紅梅記」首夕警後坐庭聽之中，在利舞台心臟病突發，後入院逝世。各界人士咸表哀悼。最近其夫人鄭孟霞女士，以唐氏逝世週年日將屆，特決定在其寓所舉行週年祭，以悼其夫。屆時影劇紅伶，紅星如任劍輝、白雪仙、梁醒波、陳錦棠等均將蒞臨致祭，以表哀思云。（海音）

戲人話舊

安全越過寸金橋　—薛覺先歷險記之四八

·黎園舊侶·

當和久田和日寇便衣爪牙八名在西營登岸消息傳入覺先耳後，西營在日敵勢力範圍之下，倘覺先不能遷入寸金橋，始終受到威脅，隨時有性命之危。

時有辛亥革命元老關仁甫，在香港淪入日寇之手後，輾轉赴廣州灣避難，其子特夫亦隨侍左右。人皆稱「二哥」而不名。覺先正感進退兩難之際，適有友人英偉光和特夫相善，知他與國民黨軍的長官有深厚交誼，肯否夜訪特夫，乞爲援手。特夫一口答應，即偕偉光面見南路特務大隊長處煥清，及李務所長蕭河，會商大計。

他們決定第一個步驟，先准許覺先、雪卿夫婦入境，但以覺先仍是「黑名單」人物，牽涉到命運的，未便加以庇護，除非關仁甫自負此責任，當無問題。特夫遂與處蕭二人，返見其父。仁甫以覺先舉家前來，眞是面臨懷抱，當先出於友誼，自應不咎既往，慨然答應負責保證，遂特邀廣州灣國子夜，覺先即由寸金橋遷入南路特務大隊部，關鹽安置。接着兒子鴻將及一行人，亦陸續抵步。但整個劇團不能立刻「拉箱」，由尹鐵負責照料。

覺先「脫險」後不夠三十分鐘，和久田果然到戲院後台要找覺先（雖先單身一人，便衣憲兵人員，埋伏附近窺伺，約定一聲暗號，即入內「强搶」。如敢抗命，則加以狙擊），尹鐵具實以告：說剛才有人相請，已去寸金橋，商量演劇事宜。接着反問他找覺先有什麼事，可由他代理。

和久田心裏仍在懷疑：是晚覺先尙有登台，何以突然去了寸金橋，他便告訴尹鐵，此事必須和覺先面談，不能由第三者傳達，並不停追問覺先何時回來，尹鐵答以「不知道」。和久田初時强作溫和的笑容，至是心知事情不妙，態度變得十分焦躁，可是他依然想以威權迫使覺先就範，說：「我要面見薛先生，非面談不可！我敢向天矢誓，絕對沒有絲毫傷害薛先生之意，假如不相信我的話，你可以通知薛先生，叫他立在寸金橋那一邊，我則立在這一邊橋頭，只要大家見見面，我只說一句話便行。」由他說到聲嘶力竭，尹鐵自然婉轉拒絕，他亦知難，廢然而返。覺先既解除生命威脅，整個劇團亦從容辦理手續，於中秋節後四天，在遂溪登台義演。

珍珠風波

苗萍著　黎水圖

（八五）我哭到疲倦睡着了，胡裏胡塗的又過了一夜。第二天清早，阿心鬧母出去了，我的小野貓又悄悄的跑來。我把昨天阿母對我說的話和在米缸裏發現珍珠的事告訴她，小野貓一想，很肯定的說了：「那一定是找到了，故意說不是，她存心不良。」

（八六）小野貓追問我有沒有看見阿母把珍珠放在什麼地方？我說不知道。小野貓就鼓勵我們兩人翻箱倒篋的找，連衣櫃、大小抽屜都翻遍了，弄得筋疲力盡，結果什麼也沒有找到，小野貓又發議論了：「一定藏在她身上。」

（八七）小野貓在我耳邊低聲說：「你今晚不要睡覺，等她睡熟了，搜搜她的身。」「她很警覺的。」小野貓嗎了，給她知道不得了。「我沒有勇氣，她還說：「找到那顆珍珠，交給你爸爸，好讓你爸爸同來，你媽媽洗掉寃情知道嗎？」我恍然而悟。

曉風殘月

偶史

九十：失敗的婚姻

我喝着牛奶，王瑞生還繼續吃他的飯，他問：「你剛才說你戀愛了是滑稽的事，其實一點也不，你不戀愛，才滑稽呢！」

我笑着問爲什麼？王瑞生笑了笑說：「我們幾個同學，老早就私下研究，爲什麼趙老師還不結婚？是不是獨身主義？而且我們知道，最少有兩個女同學對你很要好，我們以爲你和她們談戀愛，同時，還有小學部的麥先生，不也是和你有一個時期來往很密的嗎？我們也覺得你在戀愛。」

「不，全不是。」我笑着說：「你們都誤會了，我知道你說的是那幾個人，我把她們看做學生和朋友，絲毫沒有一點男女之愛的成份。我常常以爲，愛情不是裝飾品，更不是贈送品，不能隨便給人，但到了你自己覺得非給人不可的時候，却應當毫無保留地交給人家，可是我從未發現過自己有這種機會。」

「現在已經到了這個時候了？」王瑞生微笑。

「我想是的。」我莊重地說。

雖然我也在笑。我們談了許多關於戀愛的問題，也了解王瑞生的心理，他深深地愛着小婉，但小婉對他却很冷淡。

我們又談到一些同學的戀愛，一些同學婚後的生活，有些是幸福的，有些却不幸，我從王瑞生口中知道許多同學的情況。我忽然問王瑞生：「你阿姨從前的婚姻到底怎麼樣的？阿滿麼？」

「我看是一樁錯誤的婚姻。」王瑞生說：「姨丈是個有錢子弟，懦弱無能，因循苟且。阿姨嫁給他不是爲了他的錢，就是要改造他的性格，幫忙他在生活和事業上努力，可是阿姨失敗了，姨丈也失敗了。他們並不投合，也不相愛。」

「你以爲我和你阿姨結婚會合得來嗎？」我問。

王瑞生笑起來，我問他爲什麼好笑？他說：「我倒覺得很相配。如果是當時追求你的阿姨，又未必相配了。經過這許多年來的挫折，急激，歷練，她變了。世故深了，對人對世事的看法切實許多。這些都是你現在所喜歡的，而從前却沒有。」

「你這話很對，時間對一個人的性格正如水在冲激着石頭，越來越洗練，剩下來的是眞正愛情。」

電話響了，王瑞生趕忙出去接聽，我聽到他說：「阿姨嗎？你找到小婉沒有？」

小說林

短篇小說　摩登探子

尉遲乙

二　新奇的發現

小張走了幾步，心中在盤算着：該怎樣質問那戴黑眼鏡的男人。但忽然他覺得，這樣沒道理。不是嗎？雖然那人在這三天內跟蹤方露茜，但他是可以否認的，道路是公衆來給人們走動的，你在走路，他也可在同一路上向同一方向走，這怎可以硬說別人跟蹤呢？

故此，小張走回椅子上坐下來了。

「怎麼啦？」方露茜瞪着小張問道：「你沒有膽量了？是不是？你怕那人會打你嗎？你和他一樣的身材，似乎比起他來還强過他，你又在健身學院練過西洋拳，你怕他什麼？」

「我不是怕他，而是要想想自己這樣冒昧去質問別人合不合理？」

「他跟蹤我，三天來像是我的影子一般跟着我，難道還是我沒道理麼？」方露茜憤憤地說。

「並不是我們沒道理，而是他否認跟蹤，那末我們也無話可說。馬路是公衆地方，這茶廳也是公衆地方，你在馬路上走，他也在馬路上走，每天多少男男女女在馬路上走，多少人所走的方向相同，你能說他們跟蹤你麼？再說這兒茶廳，只要有錢便可進來，你先進來，別人後進來，可不能說尾隨着你進來的人是跟蹤你的呀！」

「但事實上他的確在跟蹤我。」方露茜苦惱地說：「而且，今天還看見他拿了支原子筆，在記事冊上不知記錄着什麼。」

小張向那戴黑眼鏡的人看去，不禁「咦」的一聲！「看！」小張低聲說：「他又拿了原子筆，在記事冊上不知寫什麼？向我們這邊看看，便又低頭在寫。露茜，他像個密探！」

「我起初也懷疑他是密探。」方露茜別轉頭向那男人掃了一眼，說：「但密探不會這麼低能。啊！小張，我們反過來也去偵查他一下吧！第一步，先看看他在記事冊上記錄的是什麼？」

「是的。」小張點頭說：「偷看他的記事冊，也可以得到一點點線索，知道這個跟蹤你的人的身份了。露茜，你等着我，我去打探打探！」

於是，小張離座向那戴黑眼鏡的男人座位走去。經過那人的桌邊時，小張低頭向他的記事冊一看，不禁詫異萬分，他發覺那男人在記事冊上並不是寫字，而是在畫着一件女裝的衫裙，款式和方露茜穿的一模一樣！

放逐

趙航

姜丹妮很不服氣地挺直身子。「你父親不敢不聽他的話的。」她向外邊一望，愕然地望着陸敬程。「停車在這裏幹嗎？」

「今兒個晚上，我開始流浪，你也不想我獨個兒留在這兒的吧？」陸敬程走下來，爲她拉開了車門。這是旅館附近的停車場。四下裏亮着霧燈，在夜色中活像一朵朵盛開的黃菊。

姜丹妮隨順地跟他漫步，很體貼的說了許多安慰的話。可是陸敬程垂頭喪氣地一言不發，「現在，該送我回去了。」陸敬程說：「還要說什麼閒話哪。」她像個循規蹈矩的守舊的姑娘，並且强制地先自回到車廂裏。

陸敬程這才在半暗中直盯住她，「假如我一無所有的時候，你還是一樣愛我嗎？」這話問得很傻，但他還是期待地聽着她的回答。

姜丹妮笑將起來，「不要胡思亂想，那只不過是你父親的一時衝動，明天一覺醒來時，情形就大不相同了。」她永遠沒有憂慮，自然更不會替人家憂慮，陸敬程在這當兒，這樣的一個姑娘，似乎從未要過他，今晚後更難說了。在煩亂之中，他摟抱着她，儘在失意的時候，更渴望愛人的撫慰。於是她毫不吝嗇地給他以撫慰。在他的心坎上，此刻正有一個壞念頭，驅使他以閃電的行動，諸般挑逗，但願她因爲憐惜而留在他身邊，造成事實之後，他的處境也許沒有目前那麼困難。可是，姜丹妮坐在駕駛位置上，猝然踏動了車子。回到姜家門前，才吻了一吻他。「相信我的眼光，你父親一定會來找你回去的。」

她估計錯誤了。第二天上午，姜志雄並未找到陸乾元。中午，律師把一封脫離父子關係的信送到陸敬程手上。家裏那兩個僮僕的職員，把女傭，知道他住在那一個旅館裏。情勢突然一變，姜志雄也立刻改變了。市中心區那幢廿層大廈的計劃，撥同一筆現金，決定分層出售，握在自己手上。而他的寶貝女兒，也有了不同的打算。她要求陸敬程在恢復父子關係以後，才跟他結婚。因爲，那個體面的婚禮，是不能沒有男方的主婚人的。

談到這個問題的時候，她還哭哭啼啼的大鬧一陣。乾元是老頑固，果她丟臉。十日後，她帶着陸敬程送給她的價值二十萬的飾物，飛到倫敦去。她的解釋是；留在這兒，她成爲許多人的笑柄啦。

陸敬程苦惱，失望，得幾乎要自殺。他眞的不知道事情的演變會這樣的大出意料之外。（九〇）

祁連劍

杜光庭

十三、失劍得劍

祝羨見一擊得手，鼻笑一聲，豪氣頓增，掌勢亦乘時陡旺，呼呼呼連續三掌，又向岳劍攻撲，掌挾冷風，力雄勢烈，風力所及，使岳劍幾乎不能張眼。而祝慈、祝友兩人，也劍起劍落，配合得極之緊密。這時候，掌風如颶，劍光如電，同時向岳劍急襲！岳劍暗叫不妙，趕緊退入房中，加强抵禦。當此危急之際，突聽背後一聲，房中的木窗忽被震碎！岳劍回頭一望，「一眉三毒」中的四毒祝恭和五毒祝孝，都一齊而入。岳劍趕緊給他們兩劍，想乘其立足未定之時，把他們迫退，免陷於前後被攻的險境。那祝恭、祝孝兩人，看看就要躍進房裏來，忽然呀的叫了一聲，又軟綿綿的跌了出去。

這情形，岳劍看到了，祝羨等三人也看到了。祝羨當下吩咐道：「二弟三弟！你們兩人把他制住，不要讓他走脫，我到外面看看。」說罷即走。房中減少了祝羨一人，岳劍所受的壓力頓時大減，這時以一劍對付祝慈、祝友兩劍，一時即不能取勝，但落敗則絕對不會。當下運用「驚鴻劍法」，一招快過一招，龍捲飈揚，把對方兩人迫得步步後退。要知那祝慈、祝友二人的劍術本來就不如岳劍。剛才因有祝羨用掌助攻，而「三毒」之中，論掌力又是他最強，這樣掌劍齊下，才使岳劍感到掌閭難伸。現在只留了不如岳劍的兩劍，要想壓制住岳劍，又如何壓制得了？況乎岳劍手中的太陰劍，又爲劍中至寶，其他的劍遇之立斷，祝慈、祝友二人雖也有劍在手，但那敢與岳劍的劍正面相交，所以未到十招，便被岳劍迫回門外去。

岳劍雖把對方迫回門外去，但面前的木門已被踢壞，後邊的窗戶也被震碎，前瞻後顧，守禦仍覺爲難。又不知外邊情勢如何，也不知那女俠情形怎樣，正在焦急之中，忽聽嘶嘶之聲響，那祝慈、祝孝兩人叫了一聲「不好」，趕緊翻身躍劍一撥，丁當數聲，不知是什麼東西打在劍上。這時候，只聽祝羨在屋頂上叫道：「弟兄們，快上來！」祝慈、祝友兩人一聽，立刻捨了岳劍，騰身一躍，上了屋頂！岳劍一看，只見屋頂之上，劍光閃閃，有時如銀虹掛天，有時如飛瀑瀉地，有時輕捷如鳥，有時凝重如山，而在劍光照射之中，有幾個黑影在縱躍進退，快速之極，不用說，那裏正進行着一場激戰。（一九七）